



Rada
Evropské unie

Brusel 13. srpna 2014
(OR. en)

12476/14
ADD 1

**Interinstitucionální spis:
2014/0235 (NLE)**

WTO 224
SERVICES 38
COMER 179
COLAC 50

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	6. srpna 2014
Příjemce:	Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2014) 504 final ANNEX 1
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států a o prozatímním uplatňování Dodatkového protokolu k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatska k Evropské unii

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2014) 504 final ANNEX 1.

Příloha: COM(2014) 504 final ANNEX 1



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.8.2014
COM(2014) 504 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

**o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států a o prozatímním uplatňování
Dodatkového protokolu k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými
státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení
Chorvatska k Evropské unii**

PŘÍLOHA

DODATKOVÝ PROTOKOL

k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatska k Evropské unii

BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO,

ESTONSKÁ REPUBLIKA,

IRSKO, ŘECKÁ REPUBLIKA,

ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,

CHORVATSKÁ REPUBLIKA,

ITALSKÁ REPUBLIKA,

KYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITEVSKÁ REPUBLIKA,

LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ,

MAĎARSKO,

REPUBLIKA MALTA,

NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

RAKOUSKÁ REPUBLIKA,

POLSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

REPUBLIKA SLOVINSKO,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FINSKÁ REPUBLIKA,

ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA,

strany Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie, dále jen „členské státy Evropské unie“, zastoupené Radou Evropské unie,

a

EVROPSKÁ UNIE

na jedné straně a

KOLUMBIJSKÁ REPUBLIKA (dále jen „Kolumbie“)

a

PERUÁNSKÁ REPUBLIKA (dále jen „Peru“),

dále též „signatářské andské země“,

na straně druhé,

VZHLEDEM K TOMU, ŽE Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 26. června 2012 v Bruselu a některá její ustanovení jsou podle článku 330 uvedené dohody ode dne 1. března 2013 uplatňována mezi EU a Peru a ode dne 1. srpna 2013 uplatňována mezi EU a Kolumbií;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE dne 9. prosince 2011 byla v Bruselu podepsána smlouva o přistoupení Chorvatské republiky (dále jen „Chorvatsko“) k Evropské unii (dále jen „smlouva o přistoupení“) a dne 1. července 2013 vstoupila v platnost;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE podle čl. 6. odst. 2 aktu o přistoupení Chorvatska, který je připojen ke smlouvě o přistoupení, musí být přistoupení Chorvatska k dohodě formalizováno uzavřením protokolu k dohodě;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE článek 6 dohody stanoví, že „pro účely této dohody se rozumí „stranou“ Evropská unie nebo její členské státy nebo Evropská unie a její členské státy v rámci svých příslušných oblastí pravomoci podle Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „strana EU“) nebo každá ze signatářských andských zemí“;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE článek 9 dohody stanoví, že „tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území, na které se vztahují Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie, za podmínek v nich stanovených, a na straně druhé na území Kolumbie a na území Peru, podle okolností“;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE dohoda obsahuje ustanovení, jež se týkají důsledků přistoupení nových členských států k Evropské unii po uzavření dohody;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE Chorvatsko přistoupilo k Evropské unii v době, kdy se dohoda ještě neuplatňovala v Kolumbii, a že dohoda neobsahuje žádná ustanovení pro takovou situaci, kdy země k Evropské unii přistoupí dříve, než se dohoda začne uplatňovat ve všech třech jejích stranách;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE strany chápou předmět a účel článku 328 dohody tak, že umožňuje přistoupení nových členských států Evropské unie k dohodě v případech, jako je případ Chorvatska;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE se strany v souladu s výše uvedenými skutečnostmi dohodly, že budou přistoupení Chorvatska k Evropské unii a také jakékoli důsledky tohoto přistoupení pro dohodu řešit prostřednictvím tohoto protokolu,

SE DOHODLY TAKTO:

ODDÍL I

SMLUVNÍ STRANY

Článek 1

Chorvatsko se stává smluvní stranou dohody.

ODDÍL II

PRAVIDLA PŮVODU

Článek 2

Ustanovení čl. 17 odst. 4 a čl. 18 odst. 2 přílohy II dohody se pozměňují v souladu s ustanoveními přílohy I tohoto protokolu.

Článek 3

Dodatek 4 přílohy II dohody se nahrazuje přílohou II tohoto protokolu.

Článek 4

1. Ustanovení dohody se použijí na zboží vyvážené z Kolumbie nebo Peru do Chorvatska nebo z Chorvatska do Kolumbie nebo Peru, které splňuje ustanovení přílohy II dohody a které bylo ke dni vstupu tohoto protokolu v platnost buď v tranzitu, nebo dočasně uskladněno v celním skladu nebo ve svobodném celním pásmu v Kolumbii, Peru nebo v Chorvatsku.

2. V takových případech bude přiznáno preferenční zacházení pod podmínkou předložení celním orgánům země dovozu do dvanácti měsíců ode dne vstupu tohoto protokolu v platnost dokladu o původu vydaného nebo dodatečně vystaveného ve vyvážející straně a na vyžádání rovněž dokumentů prokazujících, že bylo zboží přepraveno přímo, jak vyžaduje článek 13 přílohy II dohody.

ODDÍL III

OBCHOD SLUŽBAMI, USAZOVÁNÍ A ELEKTRONICKÝ OBCHOD

Článek 5

Oddíl B přílohy VII dohody se nahrazuje ustanoveními přílohy III tohoto protokolu.

Článek 6

Oddíl B přílohy VIII dohody se nahrazuje ustanoveními přílohy IV tohoto protokolu.

Článek 7

Oddíl B dodatku 1 přílohy IX dohody se nahrazuje ustanoveními přílohy V tohoto protokolu.

Článek 8

Oddíl B dodatku 2 přílohy IX dohody se nahrazuje ustanoveními přílohy VI tohoto protokolu.

Článek 9

Příloha X dohody se nahrazuje ustanoveními přílohy VII tohoto protokolu.

ODDÍL IV

VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Článek 10

1. Zadavatelé Chorvatska uvedení na seznamu v příloze VIII tohoto protokolu se přidají do příslušných pododdílů přílohy XII dodatku 1 oddílu B dohody.
2. Chorvatsko se zařazuje do výčtu zemí, pokud jde o seznam zboží a vybavení nakupovaného ministerstvy obrany a agenturami pro obranné či bezpečnostní činnosti v příloze XII dodatku 1 oddílu B pododdílu 1 dohody.
3. Seznam prostředků pro zveřejňování v Chorvatsku uvedený v příloze IX tohoto protokolu se doplní do přílohy XII dodatku 2 dohody.

ODDÍL V

WTO

Článek 11

Kolumbie a Peru se zavazují, že v souvislosti s přistoupením Chorvatska k Evropské unii nevnesou žádný nárok, požadavek ani žalobu, ani nezmění ani nestáhnou žádnou koncesi podle článků XXIV.6 a XXVIII GATT z roku 1994 nebo článku XXI GATS.

ODDÍL VI

OBEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 12

1. Tento protokol uzavře EU, Kolumbie a Peru v souladu se svými příslušnými vnitřními postupy.
2. Strana EU a každá za signatářských andských zemí písemně oznámí dokončení svých vnitřních postupů nutných pro to, aby tento protokol mohl vstoupit v platnost, všem ostatním stranám a depozitáři zmíněnému v odstavci 5.
3. Tento protokol vstoupí v platnost mezi stranou EU a každou ze signatářských andských zemí prvním dnem měsíce následujícího po dni doručení posledního oznámení podle odstavce 2 strany EU a dotčené signatářské andské země.
4. Aniž je dotčen odstavec 3, dohodly se strany na tom, že dokud nebudou vnitřní postupy strany EU pro vstup tohoto protokolu v platnost dokončeny, mohou tento protokol uplatňovat prozatímně¹. Každá strana oznámí depozitáři a všem ostatním stranám, že dokončila své vnitřní postupy nutné pro to, aby se tento protokol mohl uplatňovat. Uplatňování tohoto protokolu mezi stranou EU a signatářskou andskou zemí bude zahájeno deset (10) dní po datu, kdy depozitář obdrží poslední oznámení strany EU a dané signatářské andské země.
5. Oznámení se zasílají generálnímu tajemníkovi Rady Evropské unie, jenž je depozitářem tohoto protokolu.
6. Pokud smluvní strany v souladu s odstavcem 4 uplatňují určité ustanovení dohody před vstupem tohoto protokolu v platnost, považuje se každý odkaz v takovém ustanovení týkající se data vstupu tohoto protokolu v platnost za odkaz na datum, ke kterému se strany dohodnou na používání daného ustanovení podle odstavce 4.

¹ Toto ustanovení bude každá strana uplatňovat po dokončení svých příslušných vnitřních postupů.

Článek 13

Tento protokol je sepsán ve třech vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Evropská unie Kolumbii a Peru sdělí znění dohody v chorvatském jazyce. S výhradou vstupu tohoto protokolu v platnost je znění v chorvatském jazyce závazné za stejných podmínek jako stávající jazyková znění tohoto protokolu. Článek 337 dohody se příslušným způsobem mění.

Článek 14

Tento protokol je nedílnou součástí dohody.

Přílohy tohoto protokolu tvoří jeho nedílnou součást.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní a řádně zplnomocnění zástupci k tomuto protokolu své podpisy.

V dne měsíce roku

ZA EVROPSKOU UNII A JEJÍ ČLENSKÉ STÁTY

ZA KOLUMBIJSKOU REPUBLIKU

ZA PERUÁNSKOU REPUBLIKU

PŘÍLOHA I

Nová jazyková znění správních záznamů uvedených v příloze II obchodní dohody

1. V článku 17 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

(...)

„Průvodní osvědčení EUR.1 vystavená dodatečně musí obsahovat některou z těchto poznámek:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ“

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI“

CS „VYSTAVENO DODATEČNĚ“

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

ET „TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD“

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY“

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“

HR „NAKNADNO IZDANO“

IT „RILASCIATO A POSTERIORI“

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI“

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL“

MT „MAHRUG RETROSPETTIVAMENT“

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI“

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE“

PT „EMITIDO A POSTERIORI“

RO „EMIS A POSTERIORI“

SK „VYDANÉ DODATOČNE“

SL „IZDANO NAKNADNO“

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND““

2. V článku 18 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

(...)

„Duplikát vystavený v souladu s odstavcem 1 musí obsahovat některou z těchto poznámek:

BG „ДУБЛИКАТ“

ES „DUPLICADO“

CS „DUPLIKÁT“

DA „DUPLIKAT“

DE „DUPLIKAT“

ET „DUPLIKAAT“

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“

EN „DUPLICATE“

FR „DUPLICATA“

HR „DUPLIKAT“

IT „DUPLICATO“

LV „DUBLIKĀTS“

LT „DUBLIKATAS“

HU „MÁSODLAT“

MT „DUPLIKAT“

NL „DUPLICAAT“

PL „DUPLIKAT“

PT „SEGUNDA VIA“

RO „DUPLICAT“

SK „DUPLIKÁT“

SL „DVOJNIK“

FI „KAKSOISKAPPALE“

SV „DUPLIKAT“““

PŘÍLOHA II

„DODATEK 4

ZNĚNÍ PROHLÁŠENÍ NA FAKTUŘE

Zvláštní požadavky, pokud jde o vyhotovování prohlášení na faktuře

Prohlášení na faktuře, jehož znění je uvedeno níže, musí být vyhotoveno v jednom ze stanovených jazykových znění a v souladu s vnitřním právem strany vývozu. Je-li prohlášení psáno rukou, musí být psáno inkoustem a hůlkovým písmem. Prohlášení na faktuře musí být vyhotoveno v souladu s příslušnými poznámkami pod čarou. Text poznámek pod čarou však není třeba uvádět.

Bulharské znění

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Španělské znění

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

České znění

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dánské znění

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Německé znění

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Estonské znění

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Řecké znění

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Anglické znění

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾.

Francouzské znění

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Chorvatské znění

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.'

Italské znění

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lotyšské znění

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ... ⁽²⁾.

Litevské znění

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Mad'arské znění

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾ vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Maltské znění

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nizozemské znění

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... ⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polské znění

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalské znění

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumunské znění

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovenské znění

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovinské znění

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo .

Finské znění

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Švédské znění

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.⁽²⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande __ ursprung⁽³⁾

.....⁽⁴⁾

(Místo a datum)

.....⁽⁵⁾

(Podpis vývozce; dále musí být čitelně uvedeno
jméno osoby, která prohlášení podepisuje)

² Činí-li prohlášení na faktuře schválený vývozce ve smyslu článku 21 této přílohy, musí se na tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení na faktuře nečiní schválený vývozce, slova v závorce se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

³ Uvede se původ produktů. Týká-li se prohlášení na faktuře zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly ve smyslu článku 36 této přílohy, musí je vývozce zřetelně vyznačit na dokladu, na němž je prohlášení činěno, pomocí zkratky „CM“.

⁴ Tyto údaje lze vypustit, je-li informace uvedena v samotném dokladu.

⁵ Viz čl. 20 odst. 5 této přílohy. Není-li vývozce povinen prohlášení podepisovat, vztahuje se toto osvobození i na jméno podepisující osoby.

PŘÍLOHA III

(Oddíl B přílohy VII dohody podle článku 114 dohody)

SEZNAM ZÁVAZKŮ V OBLASTI USAZOVÁNÍ

(Podle článku 114 této dohody)

„ODDÍL B

STRANA EU

Jsou použity tyto zkratky:

AT	Rakousko
BE	Belgie
BG	Bulharsko
CY	Kypr
CZ	Česká republika
DE	Německo
DK	Dánsko
ES	Španělsko
EE	Estonsko
EU	Evropská unie včetně všech jejích členských států
FI	Finsko
FR	Francie
EL	Řecko
HR	Chorvatsko
HU	Maďarsko
IE	Irsko
IT	Itálie
LV	Lotyšsko
LT	Litva

LU	Lucembursko
MT	Malta
NL	Nizozemsko
PL	Polsko
PT	Portugalsko
RO	Rumunsko
SK	Slovenská republika
SI	Slovinsko
SE	Švédsko
UK	Spojené království

1. V níže uvedeném seznamu závazků jsou uvedeny hospodářské činnosti liberalizované podle článku 114 této dohody a omezení přístupu na trh a národního zacházení prostřednictvím výhrad platných pro podniky a investory ze signatářských andských zemí v oblasti těchto činností. Seznam se skládá z těchto prvků:

- a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, ve kterém strana závazek přijímá, a rozsah liberalizace, na který se výhrady vztahují; a
- b) ve druhém sloupci jsou popsány použitelné výhrady.

Pokud sloupec uvedený v písmeni b) obsahuje pouze specifické výhrady pro určitý členský stát Evropské unie, členské státy Evropské unie, které zde nejsou uvedeny, přijímají závazky v dotčeném odvětví bez výhrad⁶.

Odvětví a pododvětví, která v níže uvedeném seznamu nejsou uvedena, jsou bez závazků.

2. Při označování jednotlivých odvětví a pododvětví se rozumí:

- a) výrazem „ISIC rev 3.1“ Mezinárodní standardní klasifikace ekonomických činností Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002;
- b) výrazem „CPC“ centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC prov, 1991; a
- c) výrazem „CPC ver. 1.0“ centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

⁶ Neuvedením specifických výhrad pro určitý členský stát Evropské unie v dotčeném odvětví nejsou dotčeny horizontální výhrady nebo výhrady pro dané odvětví na úrovni celé EU, které mohou být uplatněny.

3. Níže uvedený seznam nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení přístupu na trh nebo národního zacházení ve smyslu článků 112 a 113 této dohody. Tato opatření (např. potřeba získání licence, povinnosti univerzální služby, potřeba uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, nediskriminační požadavek, že některé činnosti nemohou být provozovány v zónách chráněných z hlediska životního prostředí nebo v místech zvláštního historického a uměleckého zájmu) se na investory signatářských andských zemí vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.
4. V souladu s čl. 107 odst. 3 této dohody nejsou v níže uvedeném seznamu zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
5. V souladu s článkem 112 této dohody nejsou v níže uvedeném seznamu zahrnuty nediskriminační požadavky týkající se typů právních forem při usazování.
6. Práva a povinnosti vyplývající z tohoto seznamu závazků nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva jednotlivých fyzických nebo právnických osob.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Nemovitosti AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Omezení týkající se nabývání pozemků a nemovitého majetku ze strany zahraničních investorů⁷.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Veřejné služby EU: Ekonomické činnosti, které se považují za veřejné služby na celostátní nebo místní úrovni, mohou být předmětem veřejných monopolů nebo výlučných práv vyhrazených soukromým provozovatelům⁸.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Typy usazení EU: Zacházení poskytované dceřiným společnostem (společnostmi třetích zemí), které jsou zřízeny podle práva členského státu Evropské unie a mají své sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání na území Evropské unie, se neposkytuje pobočkám nebo agenturám zřízeným v členském státě Evropské unie společnostmi třetí země. BG: Ke zřízení poboček je nutné povolení. EE: Alespoň polovina členů správní rady musí mít trvalý pobyt v Evropské unii. FI: Cizí státní příslušník, který provozuje živnost jako společník finské osobní společnosti nebo veřejné společnosti, potřebuje k této činnosti povolení a musí mít trvalý pobyt v Evropské unii. V případě všech odvětví kromě telekomunikačních služeb musí nejméně polovina řadových a zastupujících členů představenstva splňovat podmínku státní příslušnosti a trvalého pobytu. Pro jednotlivé společnosti však mohou být poskytnuty výjimky. Pokud zahraniční organizace hodlá podnikat či obchodovat zřízením pobočky ve Finsku, potřebuje povolení k obchodu. Povolení jednat jako zakladatel společnosti s ručením omezeným je vyžadováno od zahraniční organizace nebo soukromé osoby, jež není občanem Evropské unie. V případě telekomunikačních služeb se pro polovinu zakladatelů a polovinu členů představenstva vyžaduje trvalý pobyt. Je-li zakladatelem právnická osoba, vztahuje se požadavek trvalého pobytu rovněž na tuto právnickou osobu. IT: Přístup k průmyslovým, obchodním a řemeslným činnostem je podmíněn povolením k pobytu a zvláštním povolením k výkonu činnosti. BG, PL: V působnosti zastoupení může být zahrnuta pouze reklama a propagace zahraniční mateřské společnosti, kterou kancelář zastupuje.

⁷ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích podle GATS.

⁸ Vzhledem k tomu, že veřejné služby také často existují na nižší než ústřední úrovni, není praktické uvádět podrobné a vyčerpávající seznamy pro každé odvětví. Pro snazší pochopení obsahuje tento seznam závazků zvláštní poznámky, kde jsou ilustrativně a nevyčerpávajícím způsobem uvedena odvětví, v nichž hrají veřejné služby významnou roli.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	PL: S výjimkou finančních služeb nejsou pro pobočky stanoveny žádné závazky. Investoři ze zemí mimo EU mohou podnikat a vykonávat ekonomické činnosti pouze ve formě komanditní společnosti, komanditní společnosti na akcie, společnosti s ručením omezeným a akciové společnosti (v případě právních služeb pouze ve formě osobní společnosti s ručením neomezeným a komanditní společnosti). RO: Jediný jednatel nebo předseda správní rady, jakož i polovina celkového počtu jednatelů obchodních společností musí být rumunští občané, pokud společenská smlouva nebo statuty společnosti nestanoví jinak. Většina auditorů obchodních společností a jejich zástupců musí být rumunští státní občané. SE: Zahraniční společnost (která ve Švédsku nezaložila právnickou osobu) je povinna provádět svoji obchodní činnost prostřednictvím pobočky zřízené ve Švédsku s nezávislým vedením a odděleným účetnictvím. Stavební projekty, které trvají méně než jeden rok, jsou osvobozeny od požadavku na zřízení pobočky nebo jmenování zástupce s trvalým pobytem. Společnost s ručením omezeným (akciová společnost) může být založena jedním nebo několika zakladateli. Zakladatel má buď trvalý pobyt ve Švédsku, nebo je švédskou právnickou osobou. Osobní společnost může být zakládající stranou pouze tehdy, pokud má každý společník trvalý pobyt ve Švédsku. Obdobné podmínky platí pro zakládání všech dalších typů právnických osob. Nejméně 50 % členů správní rady má trvalý pobyt ve Švédsku. Cizí státní příslušníci nebo švédští státní příslušníci, kteří nemají trvalý pobyt ve Švédsku a kteří si přejí provádět ve Švédsku obchodní činnost, jsou povinni jmenovat a zapsat do rejstříku u místního úřadu zástupce s trvalým pobytem ve Švédsku, který bude za tuto obchodní činnost odpovědný. Od podmínky trvalého pobytu lze upustit v případě, že lze prokázat, že tato podmínka není v daném případě nezbytná. SI: Zřízení poboček zahraničními společnostmi je podmíněno registrací mateřské společnosti u registračního soudu v zemi původu po dobu nejméně jednoho roku. SK: Zahraniční fyzická osoba, jejíž jméno má být zapsáno v obchodním rejstříku jako osoba oprávněná jednat jménem podnikatelského subjektu, musí předložit povolení k pobytu ve Slovenské republice.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Investice ES: Investice zahraničních vládních orgánů a zahraničních veřejných subjektů ve Španělsku (které by pravděpodobně mohly kromě hospodářských zájmů zahrnovat také neehospodářské zájmy dotyčného subjektu) přímo nebo prostřednictvím společností nebo jiných subjektů řízených přímo nebo nepřímo zahraničními vládními orgány vyžadují předchozí souhlas španělské vlády. BG: V podnicích, v nichž veřejný (státní nebo obecní) podíl na základním kapitálu přesahuje 30 %, je pro převod těchto podílů třetím osobám nutné povolení. Pro určité ekonomické činnosti týkající se používání státního nebo veřejného majetku je zapotřebí koncese udělovaná za podmínek zákona o koncesích. Zahraniční investoři se nemohou účastnit privatizací. Zahraniční investoři a bulharské právnické osoby s většinovou zahraniční účastí potřebují povolení pro a) průzkum, otevírání nebo těžbu nerostného bohatství z teritoriálních vod, kontinentálního šelfu nebo výlučné hospodářské oblasti a b) nabývání většinové účasti ve společnostech, které se zabývají některou z činností uvedených pod písmenem a). FR: Pro cizince platí při nabývání více než 33,33 % akcií kapitálu nebo hlasovacích práv ve stávající francouzské společnosti nebo 20 % ve francouzské společnosti kotované na burze následující ustanovení: – investice nepřesahující 7,6 milionů EUR do francouzských podniků s obratem maximálně 76 milionů EUR se povolují po uplynutí 15denní lhůty od předběžného oznámení a ověření, že tyto podmínky jsou splněny; – po uplynutí jednoho měsíce od předběžného oznámení je konkludentně uděleno povolení pro ostatní investice, pokud ve výjimečných případech ministerstvo hospodářství nevyužije své právo investici odložit. Zahraniční účast v nově privatizovaných společnostech může být omezena na proměnnou hodnotu stanovenou francouzskou vládou v jednotlivých případech z podílu kapitálu nabízeného veřejnosti. Výkon některých obchodních, průmyslových nebo řemeslných činností vyžaduje zvláštní povolení, pokud výkonný ředitel nemá povolení k trvalému pobytu. FI: Nabývání akcií zahraničními vlastníky, jimiž by tito vlastníci získali více než jednu třetinu hlasovacích práv významné finské společnosti nebo významného podniku (které mají více než 1 000 zaměstnanců nebo obrat převyšující 168 milionů EUR nebo celkovou rozvahu převyšující 168 milionů EUR), podléhá schválení finských orgánů; schválení může být odmítnuto pouze v případě ohrožení důležitého národního zájmu. Tato omezení se nevztahují na oblast telekomunikačních služeb.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	HU: Bez závazků pro zahraniční účast v nově privatizovaných společnostech. IT: Nově privatizované společnosti mohou obdržet nebo si uchovat výlučná práva. Hlasovací práva v nově privatizovaných společnostech mohou být v některých případech omezena. Po dobu pěti let může nabývání velkých podílů základního kapitálu společností, jež jsou činné v oblasti obrany, dopravních služeb, telekomunikací a energetiky, podléhat schválení ze strany příslušných orgánů.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Zeměpisné oblasti FI: Na Ålandských ostrovech platí omezení práva usazování fyzických osob, které nemají občanství Åland, nebo právnických osob bez povolení příslušných orgánů Ålandských ostrovů.
1. ZEMĚDĚLSTVÍ, MYSLIVOST, LESNICTVÍ	
A. Zemědělství, myslivost (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) s výjimkou poradenských a konzultačních služeb⁹	AT, HR, HU, MT, RO: Bez závazků pro zemědělské činnosti. CY: Účast ze zemí mimo EU je povolena pouze do výše 49 %. FR: Zakládání zemědělských podniků státními příslušníky zemí mimo EU a nabývání vinic investory ze zemí mimo EU je podmíněno povolením. IE: Zakládání podniků v oblasti mlynářství rezidenty zemí mimo EU podléhá povolení.
B. Lesnictví a těžba dřeva (ISIC rev 3.1: 020) s výjimkou poradenských a konzultačních služeb	BG: Bez závazků pro těžbu dřeva.
2. RYBOLOV A AKVAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) s výjimkou poradenských a konzultačních služeb	AT: Alespoň 25 % plavidel musí být registrováno v Rakousku. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Zahraniční investoři, kteří nejsou zapsáni v obchodním rejstříku a nemají své hlavní sídlo v Belgii, Finsku, Irsku, Lotyšsku, Nizozemsku, Portugalsku a ve Slovenské republice nemohou vlastnit belgické, finské, irské, lotyšské, nizozemské, portugalské a slovenské plavidlo. CY, EL: Účast ze zemí mimo EU je povolena pouze do výše 49 %. DK: Osoby, které nemají trvalý pobyt nebo sídlo v EU, nemohou vlastnit jednu třetinu nebo větší podíl podniku zabývajícího se obchodním rybolovem. Osoby, které nemají trvalý pobyt nebo sídlo v EU, mohou vlastnit plavidla plující pod dánskou vlajkou pouze prostřednictvím podniku, jenž je v Dánsku zapsán v obchodním rejstříku.

⁹

Poradenské a konzultační služby týkající se zemědělství, myslivosti, lesnictví a rybolovu spadají pod 6.F.f) a 6.F.g) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	FR: Osoby, které nejsou státními příslušníky EU, nemohou mít podíl na pobřežním státním majetku za účelem pěstování nebo chovu ryb, měkkýšů a řas. Zahraniční investoři, kteří nejsou zapsáni v obchodním rejstříku a nemají své hlavní sídlo ve Francii, nemohou vlastnit více než 50 % francouzského plavidla.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	DE: Licence pro mořský rybolov se uděluje pouze plavidlům, která jsou oprávněna plout pod německou vlajkou. Jsou to rybářská plavidla, u nichž vlastní většinu akcií občané Evropské unie nebo společnosti zřízené podle pravidel Evropské unie a s hlavním místem podnikání v členském státě Evropské unie. Používání plavidla musí řídit a kontrolovat osoby, které mají trvalý pobyt v Německu. Pro získání licence k rybolovu se musí všechna rybářská plavidla registrovat u pobřežních států, v nichž mají své domovské přístavy. EE: Lodě jsou oprávněny plout pod estonskou vlajkou, jestliže se nacházejí v Estonsku a většinové vlastnictví je v držení státních občanů Estonska u veřejných obchodních společností a u komanditních společností nebo jiných právnických osob se sídlem v Estonsku, v nichž mají většinu hlasů ve správní radě společnosti státní občané Estonska. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Bez závazků. IT: Cizinci, kteří nemají trvalý pobyt či sídlo v Evropské unii, nemohou vlastnit většinový podíl na plavidle plujícím pod italskou vlajkou nebo kontrolní podíl ve společnostech, které vlastní plavidla a mají své sídlo v Itálii. Rybolov v italských teritoriálních vodách je vyhrazen plavidlům plujícím pod italskou vlajkou. SE: Zahraniční investoři, kteří nejsou zapsáni v obchodním rejstříku a nemají své hlavní sídlo ve Švédsku, nemohou vlastnit více než 50 % švédského plavidla. Pro nabývání 50 % nebo většího podílu na podnicích, které se věnují obchodnímu rybolovu ve švédských vodách, je vyžadováno povolení. SI: Lodě mohou plout pod slovinskou vlajkou, pokud jsou z více než poloviny vlastněny občany Evropské unie nebo právnickými osobami se sídlem v členském státě Evropské unie. UK: Výhrada k nabývání plavidel plujících pod vlajkou Spojeného království, ledaže nejméně 75 % investice vlastní britští občané a/nebo společnosti, které jsou nejméně ze 75 % vlastněny britskými občany, kteří mají ve Spojeném království trvalý pobyt, popř. sídlo. Plavidla musí být spravována, řízena a kontrolována ze Spojeného království.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
3. TĚŽBA A DOBÝVÁNÍ¹⁰ A. Těžba černého a hnědého uhlí a lignitu; těžba rašeliny (ISIC rev 3.1: 10) B. Těžba ropy a zemního plynu¹¹ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Těžba rud (ISIC rev 3.1: 13) D. Ostatní těžba a dobývání (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Bez závazků pro těžbu ropy a zemního plynu. ES: Bez závazků pro zahraniční investice do strategických nerostů.
4. VÝROBA ¹²	
A. Výroba potravinářských výrobků a nápojů (ISIC rev 3.1: 15)	Žádné
B. Výroba tabákových výrobků (ISIC rev 3.1: 16)	Žádné
C. Výroba textilií (ISIC rev 3.1: 17)	Žádné
D. Výroba oděvů; zpracování a barvení kožešin (ISIC rev 3.1: 18)	Žádné
E. Činění a úprava usní (vyčiněných kůží); výroba brašnářských a sedlářských výrobků a obuvi (ISIC rev 3.1: 19)	Žádné

¹⁰ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

¹¹ Nezahrnuje služby související s těžbou na základě honoráře nebo smlouvy na ropných a plynových polích, které spadají pod 18.A ENERGETICKÉ SLUŽBY.

¹² Nezahrnuje služby poradenství související s výrobou, které spadají do části 6.F.h) SLUŽBY PRO PODNIKY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
F. Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků (ISIC rev 3.1: 20)	Žádné
G. Výroba papíru a výrobků z papíru (ISIC rev 3.1: 21)	Žádné
H. Vydavatelství, tiskařství a reprodukce nosičů ¹³ (ISIC rev 3.1: 22, s výjimkou vydavatelství a tisku na základě honoráře nebo smlouvy ¹⁴)	IT: Podmínka státní příslušnosti pro vlastníka vydavatelských a tiskařských společností.
I. Výroba koksárenských produktů (ISIC rev 3.1: 231)	Žádné
J. Výroba rafinovaných ropných produktů ¹⁵ (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
K. Výroba chemických látek a chemických přípravků kromě výbušnin (ISIC rev 3.1: 24, s výjimkou výroby výbušnin).	Žádné
L. Výroba pryžových a plastových výrobků (ISIC rev 3.1: 25)	Žádné
M. Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků	Žádné

¹³ Odvětví je vyhrazeno pro výrobní činnosti. Nezahrnuje činnosti související s audiovizuálním odvětvím nebo představující kulturní obsah.

¹⁴ Vydavatelství a tisk na základě honoráře nebo smlouvy spadá pod 6.F.p) PONIKATELSKÉ SLUŽBY.

¹⁵ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(ISIC rev 3.1: 26)	
N. Výroba základních kovů (ISIC rev 3.1: 27)	Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
O. Výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků, kromě strojů a zařízení (ISIC rev 3.1: 28)	Žádné
P. Výroba strojů a zařízení	
a) Výroba strojů a zařízení pro všeobecné účely (ISIC rev 3.1: 291)	Žádné
b) Výroba strojů a zařízení pro speciální účely, kromě zbraní a střeliva (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Žádné
c) Výroba spotřebičů převážně pro domácnost j.n. (ISIC rev 3.1: 293)	Žádné
d) Výroba kancelářských strojů, účtovacích strojů a počítačů (ISIC rev 3.1: 30)	Žádné
e) Výroba elektrických strojů a zařízení j.n. (ISIC rev 3.1: 31)	Žádné
f) Výroba rozhlasových, televizních a komunikačních zařízení a přístrojů (ISIC rev 3.1: 32)	Žádné
Q. Výroba zdravotnických, přesných, optických a časoměrných přístrojů (ISIC rev 3.1: 33)	Žádné
R. Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů (ISIC rev 3.1: 34)	Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
S. Výroba ostatních (nevojenských) dopravních prostředků a zařízení (ISIC rev 3.1: 35, s výjimkou výroby válečných lodí, válečných letadel a jiných dopravních prostředků a zařízení pro vojenské účely)	Žádné
T. Výroba nábytku; zpracovatelský průmysl j.n. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Žádné
U. Recyklace (ISIC rev 3.1: 37)	Žádné
5. VÝROBA; PŘENOS A ROZVOD ELEKTŘINY, PLYNU, PÁRY A TEPLÉ VODY PRO VLASTNÍ POTŘEBU ¹⁶ (S VÝJIMKOU VÝROBY ELEKTŘINY Z JADERNÝCH ZDROJŮ)	
A. Výroba elektřiny; přenos a rozvod elektřiny pro vlastní potřebu (část ISIC rev 3.1: 4010) ¹⁷	EU: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
B. Výroba plynu; rozvod plyných paliv prostřednictvím sítí pro vlastní potřebu (část ISIC rev 3.1: 4020) ¹⁸	EU: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
C. Výroba páry a teplé vody; rozvod páry a teplé vody pro vlastní potřebu (část ISIC rev 3.1: 4030) ¹⁹	EU: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).

¹⁶ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

¹⁷ Nezahrnuje provozování elektrických přenosových a distribučních soustav na základě honoráře nebo smlouvy, které spadají pod ENERGETICKÉ SLUŽBY.

¹⁸ Nezahrnuje dopravu zemního plynu a plyných paliv plynovodem, přenos a rozvod plynu na základě honoráře nebo smlouvy a prodej zemního plynu a plyných paliv, které spadají pod ENERGETICKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
6. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
a) Právní služby (CPC 861) ²⁰ s výjimkou právního poradenství a služeb právní dokumentace a osvědčení poskytovaných právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, <i>huissiers de justice</i> nebo jiní <i>officiers publics et ministériels</i>	AT: U zahraničních právníků (kteří musí mít v zemi původu odpovídající kvalifikaci) nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kterékoli právní firmy překročit 25 %. Nesmí mít rozhodující vliv při rozhodování. BE: Na zastupování před „Cour de cassation“ v netrestních věcech jsou uplatňovány kvóty. FR: Přístup právníků k povolání „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ podléhá kvótám. DK: Podíly dánské právníkové firmy mohou vlastnit pouze právníci s dánskou licenci k výkonu činnosti a právníkové firmy, které mají sídlo v Dánsku. Členy správní rady nebo vedení dánské právníkové firmy mohou být pouze právníci s dánskou licenci k výkonu činnosti. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva. FR: Některé druhy právních forem („association d'avocats“ a „société en participation d'avocat“) jsou vyhrazeny právníkům, kteří jsou ve FR plnoprávními členy profesní komory. Alespoň 75 % společníků vlastnicích 75 % podílů v právníkové firmě, která poskytuje služby v souvislosti s francouzským právem nebo s unijním právem, musí být ve Francii plnoprávními členy profesní komory. HR: Zastupovat strany před soudem mohou pouze členové chorvatské advokátní komory (chorvatský titul „odvjetnici“). Členství v advokátní

¹⁹ Nezahrnuje přenos a rozvod páry a teplé vody na základě honoráře nebo smlouvy a prodej páry a teplé vody, které spadají pod ENERGETICKÉ SLUŽBY.

²⁰ Zahrnuje právní poradenství, právní zastupování, rozhodčí a smířčí/mediační služby a služby právní dokumentace a osvědčení. Poskytování právních služeb je povoleno pouze v oblasti mezinárodního práva veřejného, práva Evropské unie a práva jakékoli jurisdikce, ve které jsou investor nebo jeho zaměstnanci kvalifikováni k výkonu právního povolání, a stejně jako na poskytování jiných služeb se na něj vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Evropské unie. U právníků poskytujících právní služby v oblasti mezinárodního veřejného práva a zahraničního práva mohou být tyto požadavky a postupy mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo získáním přidruženého členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo sídla v hostitelské zemi. Právní služby v oblasti práva Evropské unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v Evropské unii a jednájí osobně, nebo jejich prostřednictvím, a právní služby v oblasti práva členského státu Evropské unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v dotyčném členském státě Evropské unie a jednájí osobně, nebo jejich prostřednictvím. Plnoprávné členství v profesní komoře v příslušném členském státě Evropské unie tudíž může být nezbytné pro zastupování před soudy a jinými příslušnými orgány v Evropské unii, protože zahrnuje výkon unijního práva a vnitrostátního procesního práva. V některých členských státech Evropské unie je však povoleno, aby cizí právníci, kteří nejsou plnoprávními členy profesní komory, zastupovali v občanských sporech, kdy je strana státním příslušníkem státu nebo náleží ke státu, ve kterém je právník oprávněn vykonávat svou praxi.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	komoře je podmíněno občanstvím. HU: Obchodní přítomnost by měla mít formu osobní společnosti s maďarským advokátem (ügyvéd) nebo advokátní kanceláří (ügyvédi iroda) nebo zastoupení. PL: Zahraniční právníci mohou působit pouze ve formě osobní společnosti s ručením neomezeným a komanditní společnosti, právníci Evropské unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) 1. Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	AT: U zahraničních účetních, kteří nejsou členy rakouských profesních sdružení (kteří musí být oprávněni podle zákonů své země původu), nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kteréhokoli rakouského právního subjektu překročit 25 %. CY: Na přístup se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: zaměstnanost v daném pododvětví. DK: Aby se zahraniční účetní mohli stát společníky dánských autorizovaných účetních, musí získat povolení dánské agentury pro obchod a společnosti.
b) 2. Auditorské služby (CPC 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)	AT: U zahraničních auditorů, kteří nejsou členy rakouských profesních sdružení (kteří musí být oprávněni podle zákonů své země původu), nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kteréhokoli rakouského právního subjektu překročit 25 %. CY: Na přístup se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: zaměstnanost v daném pododvětví. CZ, SK: Nejméně 60 % podílu na základním kapitálu nebo hlasovacích práv je vyhrazeno pro státní příslušníky. DK: Aby se zahraniční účetní mohli stát společníky dánských autorizovaných účetních, musí získat povolení dánské agentury pro obchod a společnosti. FI: Požadavek trvalého pobytu u alespoň jednoho auditora finské společnosti s ručením omezeným. HR: Žádné kromě toho, že audit mohou provádět pouze právnické osoby. LV: V obchodní společnosti autorizovaných auditorů musí více než 50 % kapitálu nebo hlasovacích práv vlastnit autorizovaní auditori nebo obchodní společnosti autorizovaných auditorů z Evropské unie. LT: Nejméně 75 % akcií či podílů by mělo patřit auditorům nebo auditorským společnostem Evropské unie. SE: Služby právního auditu v určitých právních subjektech, např. ve všech společnostech s ručením omezeným, mohou provádět pouze auditori, kteří k tomu jsou oprávněni ve Švédsku. Pouze takové osoby mohou být akcionáři nebo společníky ve společnostech, které provádějí kvalifikovaný audit (pro úřední účely). Pro schválení je požadován trvalý pobyt. SI: Účast zahraničních osob v auditorské společnosti nesmí překročit 49 % základního kapitálu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Daňové poradenství (CPC 863) ²¹	AT: U zahraničních daňových poradců (kteří musí být oprávněni podle zákonů své země původu) nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kteréhokoli rakouského právního subjektu překročit 25 %; platí to pouze pro nečleny rakouských profesních sdružení. CY: Na přístup se vztahuje test ekonomické potřebnosti. Hlavní kritérium: zaměstnanost v daném pododvětví.
d) Architektonické služby a e) Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)	BG: V případě projektů národního nebo regionálního významu musí zahraniční investoři jednat ve spojení s místními investory nebo jako jejich subdodavatelé. LV: Pokud jde o architektonické služby, jsou pro získání licence k provozování obchodní činnosti s plnou zákonnou odpovědností a oprávněním přijímat odpovědnost za projekty nutná tříletá praxe v oboru projektování v Lotyšsku a vysokoškolské vzdělání.
f) Inženýrské služby a g) Integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)	BG: V případě projektů národního nebo regionálního významu musí zahraniční investoři jednat ve spojení s místními investory nebo jako jejich subdodavatelé.
h) Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část CPC 85201)	AT: Bez závazků s výjimkou zubařských služeb a služeb psychologů a psychoterapeutů, kde platí: žádné. DE: Test ekonomické potřebnosti, jsou-li lékaři a zubaři oprávněni ošetřovat pojištěnce systémů veřejného pojištění. Hlavní kritérium: nedostatek lékařů a zubařů v daném regionu. FI: Bez závazků. FR: Zahraniční investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ a „société civile professionnelle“, investoři z Evropské unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem. LV: Test ekonomické potřebnosti. Hlavní kritérium: nedostatek lékařů a zubařů v daném regionu. BG, LT: Dodávka služeb podléhá povolení, vystavenému na základě plánu zdravotních služeb podle potřeb, přičemž se bere v úvahu počet obyvatelstva a již poskytované lékařské a zubařské služby. SI: Bez závazků pro sociální medicínu, sanitární, epidemiologické, lékařské/ekologické služby; dodávání krve, krevních přípravků a transplantátů; pitvu.

²¹ Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, které spadá do části I.A.a). Právní služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	UK: Usazení lékařů v rámci národní zdravotní služby podléhá plánování počtu lékařského personálu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
i) Veterinární služby (CPC 932)	AT: Bez závazků BG: Test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení. HU: Test ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: podmínky na trhu práce v daném odvětví. FR: Zahraniční investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ a „société civile professionnelle“, investoři z Evropské unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem.
j) 1. služby porodních asistentek; (část CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Bez závazků. FR: Zahraniční investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ a „société civile professionnelle“, investoři z Evropské unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem. LT: Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: zaměstnanost v daném pododvětví.
j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	AT: Zahraniční investoři mohou působit pouze v těchto činnostech: zdravotní sestry, rehabilitační pracovníci, ergoterapeuti, logoterapeuti, dietetici a odborníci na výživu. BG, MT: Bez závazků. FI, SI: Bez závazků pro fyzioterapeuty a zdravotníky. FR: Zahraniční investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ a „société civile professionnelle“, investoři z Evropské unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem. LT: Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: zaměstnanost v daném pododvětví. LV: Test ekonomické potřeby pro zahraniční fyzioterapeuty a zdravotníky. Hlavní kritérium: zaměstnanost v daném regionu.
k) Maloobchod s farmaceutickými výrobky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211) a jiné služby poskytované lékárníky ²²	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Bez závazků. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a zeměpisná hustota stávajících lékáren.

²²

Prodej farmaceutických výrobků veřejnosti, jakož i poskytování jiných služeb, podléhá licenčním a kvalifikačním požadavkům a postupům uplatňovaným v členských státech Evropské unie. Obecně platí, že je tato činnost vyhrazena lékárníkům. V některých členských státech Evropské unie je lékárníkům vyhrazen pouze prodej předepsaných léků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Počítačové a související služby (CPC 84)	Žádné
C. Služby výzkumu a vývoje ²³ a) Služby výzkumu a vývoje v oblasti přírodních věd (CPC 851) b) Služby výzkumu a vývoje v oblasti společenských a humanitních věd (CPC 852, s výjimkou služeb psychologů) ²⁴ c) Služby interdisciplinárního výzkumu a vývoje (CPC 853)	Pro a) a c): EU: V případě veřejně financovaného výzkumu a vývoje mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze občanům Evropské unie a právnickým osobám z Evropské unie, které mají své ústředí v Evropské unii. Pro b): Žádné
D. Služby v oblasti nemovitostí ²⁵	
a) Vztahující se k vlastním nebo pronajatým nemovitostem (CPC 821)	Žádné
b) Na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 822)	Žádné
E. Pronájem/leasing bez obsluhy	
a) Týkající se plavidel (CPC 83103)	LT: Plavidla musí vlastnit litevské fyzické osoby nebo společnosti usazené v Litvě. SE: V případě plavby pod švédskou vlajkou je u zahraničních vlastnických práv k plavidlům nutné předložit důkaz dominantního švédského vlivu na provoz.

²³ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

²⁴ Část CPC 85201, která spadá do části 6.A.h) – Lékařské a zubařské služby.

²⁵ Dané služby jsou služby realitních agentů a nemají žádný vliv na práva a/nebo omezení, která se týkají nákupu nemovitostí fyzickými a právnickými osobami.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) Týkající se letadel (CPC 83104)	EU: Letadla, která používají přepravci Evropské unie, musí být registrována v členském státě Evropské unie, který udělil přepravci licenci, nebo jinde v Evropské unii. Letadlo musí vlastnit buď fyzické osoby splňující konkrétní podmínky státní příslušnosti, nebo právnické osoby splňující zvláštní požadavky týkající se vlastnictví kapitálu a kontroly (včetně státní příslušnosti ředitelů). Výjimky mohou být uděleny pro krátkodobé nájemní smlouvy nebo za výjimečných okolností.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Týkající se ostatních dopravních prostředků (CPC 83101, CPC 83102 a CPC 83105)	Žádné
d) Týkající se ostatních strojů a zařízení (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 a CPC 83109)	Žádné
e) Týkající se výrobků pro osobní potřebu a převážně pro domácnost (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků pro CPC 83202.
f) Pronájem telekomunikačních zařízení (CPC 7541)	Žádné
F. Ostatní podnikatelské služby	
a) Reklama (CPC 871)	Žádné
b) Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	Žádné
c) Poradenství v oblasti řízení (CPC 865)	Žádné
d) Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	HU: Bez závazků pro rozhodčí a smírčí služby (CPC 86602).
e) Technické zkoušky a analýzy ²⁶ (CPC 8676)	Žádné
f) Poradenské a konzultační	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Bez závazků

²⁶

Na technické zkoušky a analýzy, které jsou povinné pro udělení povolení k prodeji či k používání (např. kontroly vozidel, inspekce potravin), se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (část CPC 881)	
g) Poradenské a konzultační služby související s rybolovem (část CPC 882)	Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
h) Poradenské a konzultační služby v oblasti zpracovatelského průmyslu (část CPC 884 a část CPC 885)	Žádné
i) Služby zprostředkování a zajišťování zaměstnanců	
i) 1. Služby vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků.
i) 2. Služby zprostředkování zaměstnanců (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Bez závazků. BE, FR, IT: Státní monopol. DE: Na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: situace a vývoj na trhu práce.
i) 3. Služby zajišťování podpůrného administrativního personálu (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků. IT: Státní monopol.
i) 4. Služby modelingových agentur (část CPC 87209)	Žádné.
j) 1. Pátrací služby (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků.
j) 2. Bezpečnostní služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	DK: Požadavek státní příslušnosti a trvalého pobytu pro členy správní rady. Bez závazků pro služby letištní ostrahy. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licence může být udělena pouze státním příslušníkům a zapsaným vnitrostátním organizacím. ES: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Přístup podléhá předchozímu povolení. HR: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
k) Související služby vědeckého a technického poradenství ²⁷ (CPC 8675)	FR: Pro služby těžby a průzkumu je u zahraničních investorů požadováno zvláštní povolení.
l) 1. Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	Žádné
l) 2. Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	LV: Státní monopol. SE: Test ekonomické potřeby se použije v případě, že si investor hodlá zřídit vlastní terminálovou infrastrukturu. Hlavní kritérium: prostorové a kapacitní omezení.

²⁷

Na některé činnosti související s těžbou (nerostů, ropy, plynu apod.) se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
l) 3. Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	SE: Test ekonomické potřeby se použije v případě, že si investor hodlá zřídit vlastní terminálovou infrastrukturu. Hlavní kritérium: prostorové a kapacitní omezení.
l) 4. Údržba a opravy letadel a jejich částí (část CPC 8868)	Žádné
l) 5. Údržba a opravy kovových výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a věcí osobní potřeby a vybavení domácností ²⁸ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	Žádné
m) Služby úklidu budov (CPC 874)	Žádné
n) Fotografické služby (CPC 875)	CY, EE, MT: Bez závazků.
o) Balicí služby (CPC 876)	Žádné
p) Tisk a vydavatelství (CPC 88442)	LT, LV: Právo zakládat vydavatelství mají pouze právnické osoby zapsané v místním obchodním rejstříku (zřizování poboček není povoleno). PL: Požadavek státní příslušnosti pro šéfredaktora novin a časopisů. SE: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele a vlastníka vydavatelské a tiskařské společnosti.
q) Konferenční služby	Žádné

²⁸

Opravy a údržba vybavení pro dopravu (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) spadá do částí 6.F. l) 1 až 6.F. l) 4.
Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod 6.B. Počítačové služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(část CPC 87909)	
r) 1. Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	DK: Povolením pro oprávněné veřejné překladaatele a tlumočníky lze omezit rozsah jejich činnosti. HR: Bez závazků pro překladatelské a tlumočnické služby pro/před soudy v Chorvatsku. PL: Bez závazků pro poskytování služeb soudních tlumočnicků. BG, HU, SK: Bez závazků pro ověřené překlady a tlumočení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
r) 2. Služby v oblasti návrhářství interiérů a další specializované služby v oblasti návrhářství (CPC 87907)	Žádné
r) 3. Služby inkasních agentur (CPC 87902)	IT, PT: Podmínka státní příslušnosti pro investory.
r) 4. Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků (CPC 87901)	BE: V případě databází spotřebitelských úvěrů platí pro investory podmínka státní příslušnosti. IT, PT: Podmínka státní příslušnosti pro investory.
r) 5. Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904) ²⁹	Žádné
r) 6. Telekomunikační poradenství (CPC 7544)	Žádné
r) 7. Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	Žádné

²⁹

Nezahrnuje tiskařské služby (CPC 88442), které spadají pod 6.F. p).

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
7. KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY	
A. Poštovní a kurýrní služby (Služby vztahující se k manipulaci³⁰ s poštovními zásilkami³¹, zasílanými adresátům doma i v zahraničí, podle následujícího seznamu pododvětví: i) Manipulace s adresovanými písemnými sděleními na jakémkoli druhu fyzických nosičů³², včetně hybridních poštovních služeb a adresných reklamních zásilek, ii) Manipulace s adresovanými balíky a balíčky³³, iii) Manipulace s tiskovinami, na nichž je uveden adresát³⁴, iv) Manipulace se zásilkami uvedenými v bodech i) až iii), pokud jsou doporučené nebo pojištěné, v) Expresní doručovací služby³⁵ pro zásilky uvedené v bodech i) až iii), vi) Manipulace s neadresovanými zásilkami, vii) Výměna dokumentů³⁶	Žádné ³⁷

³⁰ Výraz „manipulace“ je vykládán tak, že zahrnuje i celní odbavení, třídění, dopravu a dodání.

³¹ „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.

³² Např. dopisy, pohlednice.

³³ Zahrnuje knihy a katalogy.

³⁴ Časopisy, noviny, periodika.

³⁵ Expresní doručovací služby mohou mimo větší rychlosti a spolehlivosti zahrnovat i prvky přidané hodnoty, například vyzvednutí v místě původu, osobní dodání adresátovi, sledování a hledání zásilky, možnost změny místa určení a adresáta během dopravy, potvrzení o přijetí.

³⁶ Poskytování prostředků, včetně dodání prostorů pro tento účel nebo dopravy třetí osobou, které umožňuje, aby si uživatelé, kteří jsou členy této služby, mezi sebou vzájemnou výměnou dopravili poštovní zásilky. Poštovními zásilkami se rozumějí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ obchodního provozovatele, soukromého či veřejného.

³⁷ V případě pododvětví i) až iv) mohou být požadovány individuální licence, které ukládají konkrétní povinnosti univerzální služby a/nebo finanční příspěvek do vyrovnávacího fondu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Pododvětví i), iv) a v) jsou však vyloučena, pokud spadají do rozsahu služeb, které mohou být vyhrazené, tedy: pro listovní zásilky, jejichž cena je nižší než dva a půl násobek úřední základní sazby, za předpokladu, že váží méně než 50 gramů³⁸, a pro službu doporučených zásilek používaných při soudních a správních řízeních.) (část CPC 751, část CPC 71235³⁹ a část CPC 73210⁴⁰)	
B. Telekomunikační služby Tyto služby nezahrnují ekonomickou činnost, jejímž předmětem je poskytování obsahu, k jehož přepravě jsou nutné telekomunikační služby.	

³⁸ „Listovní zásilka“: sdělení v písemné podobě na jakémkoli druhu fyzického nosiče, které má být dopraveno nebo dodáno na adresu, kterou odesílatel uvedl na samotné zásilce nebo na jejím obalu. Knihy, katalogy, noviny a časopisy se nepovažují za listovní zásilky.

³⁹ Jakákoli pozemní přeprava poštovních zásilek pro vlastní potřebu.

⁴⁰ Letecká přeprava poštovních zásilek pro vlastní potřebu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
a) Všechny služby, jejichž předmětem je přenos a příjem signálů jakýmkoli elektromagnetickými prostředky ⁴¹ , s výjimkou rozhlasového a televizního vysílání ⁴²	Žádné ⁴³
b) Služby satelitního televizního a rozhlasového vysílání ⁴⁴	EU: Na poskytovatele služeb v tomto odvětví se může vztahovat povinnost chránit cíle veřejného zájmu na úrovni obsahu, který je přenášen prostřednictvím jejich sítí, v souladu s právní úpravou Evropské unie pro elektronickou komunikaci. BE: Bez závazků.
8. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	BG: V případě projektů národního nebo regionálního významu musí zahraniční investoři jednat ve spojení s místními investory nebo jako jejich subdodavatelé. CY, CZ, HU, MT, SK: Bez závazků.
9. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY (s výjimkou distribuce zbraní, střeliva, výbušnin a jiného válečného materiálu) Všechna níže uvedená pododvětví ⁴⁵	AT: Bez závazků pro distribuci pyrotechnického zboží, zápalných produktů a trhavin a toxických látek. V případě distribuce farmaceutických a tabákových výrobků mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům Evropské unie a právníkům osobám z Evropské unie, které mají své hlavní sídlo v Evropské unii. FI: Bez závazků pro distribuci alkoholických nápojů a farmaceutických výrobků. HR: Bez závazků pro distribuci tabákových výrobků.

⁴¹ Tyto služby nezahrnují zpracování informací a/nebo údajů on-line (včetně zpracování transakcí) (část CPC 843), které spadají pod 1.B. Počítačové služby.

⁴² Televizním a rozhlasovým vysíláním se rozumí nepřerušovaný řetězec vysílání vyžadovaný pro šíření signálů televizních a rozhlasových programů v široké veřejnosti, ale nezahrnuje spojení mezi provozovateli.

⁴³ Vysvětlující poznámka: Některé členské státy Evropské unie zachovávají u některých telekomunikačních operátorů účast státu. Členské státy Evropské unie si vyhrazují právo zachovat tuto účast státu i v budoucnosti. Nejedná se o omezení přístupu na trh. V Belgii jsou účast vlády a hlasovací práva ve společnosti Belgacom volně upravena v rámci legislativních pravomocí, tj. v současné době podle zákona ze dne 21. března 1991 o reformě státem vlastněných hospodářských podniků.

⁴⁴ Tyto služby zahrnují telekomunikační služby spočívající v přenosu a příjmu rozhlasového a televizního satelitního vysílání (nepřerušovaný řetězec satelitního přenosu vyžadovaný pro šíření signálů televizních a rozhlasových programů široké veřejnosti). Toto zahrnuje prodej satelitních služeb, avšak nikoliv prodej balíčků televizních programů domácnostem.

⁴⁵ Na distribuci chemických výrobků, farmaceutických výrobků, výrobků pro lékařské účely, jako jsou lékařské a chirurgické přístroje, léčiva a předměty pro lékařské účely, vojenského vybavení a drahých kovů (a kamenů) a v některých členských státech Evropské unie též na distribuci tabáku a tabákových výrobků a alkoholických nápojů se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
A. Služby komisionářů	
a) Služby komisionářů v oblasti motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů a jejich částí a součástí (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)	Žádné
b) Služby ostatních komisionářů (CPC 621)	Žádné
B. Velkoobchod	
a) Velkoobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)	Žádné
b) Velkoobchod s telekomunikačním koncovým zařízením (část CPC 7542)	Žádné
c) Ostatní velkoobchod (CPC 622, s výjimkou velkoobchodu s energetickými produkty ⁴⁶)	FR, IT: Státní tabákový monopol. FR: Povolení velkoobchodních lékáren podléhá testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a zeměpisná hustota stávajících lékáren.

⁴⁶ Tyto služby, které zahrnují CPC 62271, spadají pod 18.D ENERGETICKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Maloobchod⁴⁷ Maloobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (CPC 61112, část CPC 6113 a část CPC 6121) Maloobchod s telekomunikačním koncovým zařízením (část CPC 7542) Maloobchod s potravinami (CPC 631) Maloobchodní služby v oblasti ostatního (neenergetického) zboží, s výjimkou maloobchodu s farmaceutickým, lékařským a ortopedickým zbožím⁴⁸ (CPC 632, s výjimkou 63211 a 63297)	ES, FR, IT: Státní tabákový monopol. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Povolení pro obchodní domy (v případě FR pouze pro nákupní střediska) podléhá testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících obchodů a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí. IE, SE: Bez závazků pro maloobchod s alkoholickými nápoji. SE: Povolení dočasného obchodu s oděvy, obuví a potravinami, které nejsou konzumovány v místě prodeje, může být podmíněno testem ekonomické potřeby. Hlavní kritérium: dopad na stávající obchody v dotyčné zeměpisné oblasti.
D. Franchising (CPC 8929)	Žádné

⁴⁷ Nezahrnuje údržbu a opravy, které spadají do části 6.B. a 6.F.1) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY. Nezahrnuje maloobchod s energetickými produkty, který spadá pod 18.E. a 18.F. ENERGETICKÉ SLUŽBY.

⁴⁸ Maloobchodní prodej farmaceutických, zdravotnických a ortopedických výrobků spadá pod 1.A.k) ODBORNÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
10. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ (pouze soukromě financované služby)	
A. Služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921) B. Služby v oblasti sekundárního vzdělávání (CPC 922) C. Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923) D. Služby v oblasti vzdělávání dospělých (CPC 924)	EU: K zapojení soukromých poskytovatelů do sítě vzdělávání je nutná koncese. AT: Bez závazků pro služby postsekundárního vzdělávání. Bez závazků pro služby v oboru vzdělávání dospělých prostřednictvím rozhlasového a televizního vysílání. BG: Bez závazků pro poskytování služeb primárního a/nebo sekundárního vzdělávání zahraničními fyzickými osobami a sdruženími a pro poskytování služeb postsekundárního vzdělávání. CZ, SK: Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady. Bez závazků pro dodávku služeb postsekundárního vzdělávání kromě služeb postsekundárního technického a odborného vzdělávání (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků. EL: Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady v základních a středních školách. Bez závazků pro vysokoškolské vzdělávací instituce, které udělují státem uznané tituly. ES, IT: Test potřebnosti pro otevření soukromých univerzit s právem udělovat uznávané diplomy a tituly; k postupu se musí vyjádřit Parlament. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení. HR: Bez závazků pro služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921). Pro služby v oblasti sekundárního vzdělávání: Žádné pro právnické osoby. HU, SK: Počet zřizovaných škol mohou omezit místní orgány (nebo v případě vysokých škol a jiných vysokoškolských institucí ústřední orgány), které udělují licence. LV: Bez závazků pro služby sekundárního technického a odborného vzdělávání pro zdravotně postižené studenty (CPC 9224). SI: Bez závazků pro základní školy. Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady středních a vysokých škol.
E. Ostatní služby v oblasti vzdělávání (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bez závazků. CZ, SK: K zapojení soukromých poskytovatelů do sítě vzdělávání je nutná koncese. Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
11. SLUŽBY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ⁴⁹ A. Služby týkající se odpadních vod (CPC 9401)⁵⁰ B. Odpadové hospodářství s pevným/nebezpečným odpadem, kromě přeshraniční přepravy nebezpečného odpadu a) Služby likvidace odpadu (CPC 9402) b) Sanitární a podobné služby (CPC 9403) C. Ochrana ovzduší a klimatu (CPC 9404)⁵¹ D. Sanace půdy a vod a) Úprava a sanace kontaminované/znečištěné půdy a vody (část CPC 9406)⁵² E. Snižování hluku a vibrací (CPC 9405) F. Ochrana biologické rozmanitosti a krajiny a) Služby v oblasti ochrany přírody a krajiny (část CPC 9406) G. Jiné služby v oblasti životního prostředí a	Žádné

⁴⁹ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
⁵⁰ Odpovídá službám souvisejícím s odpadními vodami.
⁵¹ Odpovídá službám čištění výfukových a odpadních plynů.
⁵² Odpovídá částem služeb na ochranu přírody a krajiny.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
přidružené služby (CPC 9409)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
12. FINANČNÍ SLUŽBY	
A. Pojišťovací služby a služby související s pojištěním	AT: Licence na zřízení pobočky zahraniční pojišťovny se neudělí, pokud pojistitel ve své zemi původu nemá právní formu, která odpovídá nebo je srovnatelná s akciovou společností nebo sdružením vzájemného pojištění. BG, ES: Před zřízením pobočky nebo agentury v Bulharsku nebo Španělsku s cílem dodávat určité typy pojištění musí mít zahraniční pojistitel oprávnění dodávat stejné typy pojištění ve své zemi původu po dobu alespoň pěti let. EL: Právo usazování se netýká vytváření zastoupení nebo jiné stálé obchodní přítomnosti pojišťovacích společností, ledaže jsou takové kanceláře zřízeny jako agentura, pobočka nebo správní ústředí. FI: Alespoň polovina zakladatelů a členů představenstva a dozorců rady pojišťovací společnosti musí mít trvalý pobyt v Evropské unii, pokud příslušné orgány neudělí výjimku. Zahraniční pojistitelé nemohou ve Finsku získat licenci, která by jejich pobočku oprávnila k poskytování povinného penzijního pojištění. IT: Povolení zřídit pobočky závisí v konečné fázi na vyhodnocení orgánů dozoru. BG, PL: U zprostředkovatelů pojištění se vyžaduje zapsání v místním rejstříku (zřizování poboček není povoleno). PT: Ke zřízení pobočky v Portugalsku musí zahraniční pojišťovny prokázat předchozí pracovní zkušenosti za období alespoň pěti let. Přímé zřizování poboček není povoleno v případě zprostředkování pojištění, které je vyhrazeno společností, jež jsou založeny v souladu s právem členského státu Evropské unie. SK: Cizí státní příslušníci mohou založit pojišťovnu ve formě akciové společnosti nebo mohou v oblasti pojištění podnikat prostřednictvím svých dceřiných společností, jež mají ve Slovenské republice sídlo (zřizování poboček není povoleno). SE: Společnosti pojistného makléřství, které nejsou ve Švédsku zapsány v rejstříku, se zde mohou usadit pouze ve formě pobočky.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Bankovní a ostatní finanční služby (kromě pojištění)	EU: Pouze společnosti se sídlem na území Evropské unie mohou být činné jako depozitáře podílů investičních fondů. Zřízení specializované správcovské společnosti se správním ústředím a sídlem v témže členském státě Evropské unie je požadováno pro provádění činností správy podílových fondů a investičních společností. BG: Služby v oblasti penzijního pojištění musí být poskytovány prostřednictvím podílu v pojišťovací společnosti zapsané v obchodním rejstříku (zřizování poboček není povoleno). Trvalý pobyt v Bulharsku je požadován u předsedy správní rady a předsedy představenstva. CY: Pouze členové (makléři) kyperské burzy mohou provádět podnikatelské činnosti vztahující se k obchodování s cennými papíry makléřem na Kypru. Makléřská firma může být zaregistrována jako člen kyperské burzy, pouze pokud byla zřízena a zaregistrována v souladu s kyperským zákonem o obchodních společnostech (zřizování poboček není povoleno). FI: Nejméně polovina zakladatelů, členů představenstva, alespoň jeden řadový a jeden zastupující člen dozorčí rady a osoba oprávněná podpisovat jménem úvěrové instituce musí mít trvalý pobyt v Evropské unii. Výjimku z těchto požadavků mohou udělit příslušné orgány. HR: Žádné, s výjimkou platebních a zúčtovacích služeb, které jako jediná v Chorvatsku poskytuje Centrální depozitní agentura (CDA). Služby CDA jsou poskytovány nerezidentům na nediskriminačním základě. HU: Pobočky zahraničních institucí nesmějí dodávat služby v oblasti správy aktiv pro soukromé penzijní fondy nebo správy rizikového kapitálu. Představenstvo finanční instituce by mělo zahrnovat nejméně dva členy, kteří jsou maďarskými občany, rezidenty ve smyslu příslušných devizových předpisů a mají trvalý pobyt v Maďarsku po dobu nejméně jednoho roku. IE: V případě kolektivních investičních programů vytvořených jako podílové fondy a jiné společnosti s proměnným kapitálem (vyjma podniků pro kolektivní investování do převoditelných cenných papírů, SKIPCP) musí být správce majetku / depozitář a správcovská společnost zapsáni v obchodním rejstříku v Irsku nebo v jiném členském státě Evropské unie (zřizování poboček není povoleno). V případě investiční osobní společnosti s ručením omezeným musí být nejméně jeden veřejný společník zapsán v Irsku v obchodním rejstříku. Aby se subjekt v Irsku mohl stát členem burzy cenných papírů, musí mít buď (I) v Irsku oprávnění, k čemuž je třeba, aby zde subjekt měl sídlo nebo aby byl osobní společností s ústředím/sídlem v Irsku, nebo (II) mít oprávnění v jiném členském státě Evropské unie podle směrnice EU o investičních službách.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	IT: Pro oprávnění k provozu systému pro vypořádání obchodů s cennými papíry v Itálii je u společností požadován zápis v obchodním rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno). Pro oprávnění k výkonu správy centrálních depozitních služeb v oblasti cenných papírů v Itálii je u společností požadován zápis v obchodním rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno). V případě kolektivních investičních programů, vyjma SKIPCP harmonizovaných podle předpisů Evropské unie, se vyžaduje, aby správce majetku / depozitář byl zapsán v Itálii nebo v jiném členském státě Evropské unie v obchodním rejstříku a byl v Itálii usazen prostřednictvím pobočky. U správcovských společností SKIPCP, které nejsou harmonizovány podle předpisů Evropské unie, je též požadován zápis do obchodního rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno). Pouze banky, pojišťovací společnosti, investiční společnosti a správcovské společnosti SKIPCP, které jsou harmonizovány podle předpisů Evropské unie, se sídlem v Evropské unii a SKIPCP zapsané v Itálii v obchodním rejstříku smí vykonávat činnosti správy penzijních fondů. Pro výkon podomního prodeje musí zprostředkovatelé využívat oprávněné finanční prodejce, kteří mají trvalý pobyt na území členského státu Evropské unie. Zastoupení zahraničních zprostředkovatelů nesmí vykonávat činnosti zaměřené na poskytování investičních služeb. LT: Pro účely správy aktiv se požaduje založení specializované správcovské společnosti (zřizování poboček není povoleno). Jako depozitáři aktiv mohou působit jen společnosti se sídlem v Litvě. PT: Správu penzijních fondů mohou zajišťovat pouze specializované společnosti, které jsou v Portugalsku za tímto účelem zapsány do obchodního rejstříku, a pojišťovací společnosti, které mají sídlo v Portugalsku a které jsou oprávněny sjednávat životní pojištění, nebo subjekty oprávněné ke správě penzijních prostředků v ostatních členských státech Evropské unie (bez závazků pro zřizování přímých poboček ze zemí mimo Evropskou unii). RO: Pobočky zahraničních institucí nesmí poskytovat služby v oblasti správy aktiv. SK: Investiční služby ve Slovenské republice mohou být poskytovány bankami, investičními společnostmi, investičními fondy a obchodníky s cennými papíry, kteří mají právní formu akciové společnosti s vlastním jménem podle zákona (zřizování poboček není povoleno). SI: Bez závazků pro soukromé penzijní fondy (nepovinné penzijní fondy). SE: Zakladatelem spořitelny musí být fyzická osoba s trvalým pobytem v Evropské unii.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
13. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ SLUŽBY⁵³ (pouze soukromě financované služby)	
A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) (CPC 9311) B. Sanitní služby (CPC 93192) C. Ústavní zdravotní péči jiná než nemocniční služby (CPC 93193) D. Sociální péče (CPC 933)	EU: K zapojení soukromých poskytovatelů do zdravotní a sociálně sítě je nutná koncese. Mohou být použity testy ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, dopravní infrastruktura, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení a vytvoření nových pracovních příležitostí. AT, SI: Bez závazků pro sanitní služby. BG: Bez závazků pro ústavní zdravotní péči (nemocniční služby), pro sanitní služby a ústavní zdravotní péči jinou než nemocniční služby. CZ, FI, MT, SE, SK: Bez závazků. HU, SI: Bez závazků pro sociální péči. PL: Bez závazků pro sanitní služby, ústavní zdravotní péči jinou než nemocniční služby a pro sociální péči. BE, UK: Bez závazků pro sanitní služby, ústavní zdravotní péči jinou než nemocniční služby a pro sociální péči jinou, než jsou léčebny, zotavovny a domovy důchodců. CY: Bez závazků pro služby nemocnic, služby rychlé lékařské pomoci, služby ubytovacích zdravotnických zařízení jiné než služby nemocnic a pro sociální služby jiné než léčebny, zotavovny a domovy důchodců.
14. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY	
A. Ubytování, stravování a pohostinství, cateringové služby (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy ⁵⁴	BG: Je požadován zápis v obchodním rejstříku (zřizování poboček není povoleno). IT: Test ekonomické potřeby je uplatňován v případě barů, kaváren a restaurací. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.
B. Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů)	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).

⁵³ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

⁵⁴ Dodávky hotových jídel v rámci leteckých dopravních služeb spadají do POMOCNÝCH SLUŽEB K DOPRAVNÍM SLUŽBÁM v části 17.D.a) Služby pozemního odbavování.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(CPC 7471)	PT: Požadavek založení obchodní společnosti se sídlem v Portugalsku (pro pobočky bez závazků). CZ: Test ekonomické potřeby založený na populačním kritériu.
C. Průvodcovské služby (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
15. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY (jiné než audiovizuální služby)	
A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků. BG: Bez závazků s výjimkou služeb divadelních producentů, sborů, kapel a hudebních souborů (CPC 96193), služeb spisovatelů, skladatelů, sochařů, kabaretních umělců a jiných umělců (CPC 96192) a pomocných divadelních služeb (CPC 96193). EE: Bez závazků pro ostatní zábavní služby (CPC 96199), s výjimkou služeb kin. LV: Bez závazků, s výjimkou služeb provozování kin (část CPC 96199).
B. Služby zpravodajských a tiskových agentur (CPC 962)	FR: Zahraniční účast ve společnostech vydávajících publikace ve francouzském jazyce nesmí být vyšší než 20 % kapitálu nebo hlasovacích práv ve společnosti. Zřizování tiskových agentur zahraničími investory podléhá vzájemnosti.
C. Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby ⁵⁵ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků. AT, LT: K zapojení soukromých poskytovatelů do sítě knihoven, archivů, muzeí a jiných kulturních služeb je nutná koncese nebo licence.
D. Služby v oblasti sportu (CPC 9641)	AT, SI: Bez závazků pro služby lyžařských škol a horských vůdců. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků.
E. Služby související s provozem rekreačních parků a pláží (CPC 96491)	Žádné
16. DOPRAVNÍ SLUŽBY	
A. Námořní doprava ⁵⁶	
a) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou	EU: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení.

⁵⁵ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

⁵⁶ Na přístavní služby a jiné námořní dopravní služby vyžadující použití veřejného prostranství se uplatňuje horizontální omezení pro veřejné služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
vnitrostátní kabotáže) b) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže) ⁵⁷	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Svoz kontejnerů z regionálních přístavů na základě povolení.

⁵⁷

Zahrnuje dopravu menšími loděmi do regionálních přístavů a přesun vybavení mezi přístavy v témže státě zajišťovaný mezinárodními přepravci, neplyne-li z této dopravy žádný příjem.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Vnitrozemská vodní doprava ⁵⁸	
a) Osobní doprava (CPC 7221) b) Nákladní doprava (CPC 7222)	EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro operátory sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státního občanství, co se týče vlastnictví. Nařízení, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně. EU: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení. AT: Na zřízení rejdařské společnosti fyzickými osobami se vztahuje podmínka státní příslušnosti. V případě usazení ve formě právnické osoby je podmínkou státní příslušnost pro správní radu a dozorčí radu. Je požadováno zapsání společnosti v obchodním rejstříku nebo trvalé usazení v Rakousku. Kromě toho musí většinu akcií / obchodních podílů podniku vlastnit občané Evropské unie. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). FI: Služby mohou poskytovat pouze plavidla plující pod finskou vlajkou. HR: Bez závazků.
C. Železniční doprava ⁵⁹ a) Osobní doprava (CPC 7111) b) Nákladní doprava (CPC 7112)	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). HR: Bez závazků.
D. Silniční doprava ⁶⁰	

⁵⁸ Na přístavní služby a jiné vnitrozemské vodní dopravní služby vyžadující použití veřejného prostranství se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

⁵⁹ Na železniční dopravní služby vyžadující použití veřejného prostranství se uplatňuje horizontální omezení pro veřejné služby.

⁶⁰ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
a) Osobní doprava (CPC 7121 a CPC 7122)	EU: Zahraniční investoři nemohou zajišťovat dopravní služby uvnitř členského státu Evropské unie (kabetáž), s výjimkou pronájmu nepravidelné služby autobusů s řidiči. EU: Test ekonomické potřeby pro taxislužby. Hlavní kritéria: počet stávajících provozoven a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí. AT, BG: Výhradní práva a/nebo povolení mohou být udělena pouze státním příslušníkům Evropské unie a právnickým osobám Evropské unie, které mají své hlavní sídlo v Evropské unii. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). FI, LV: Požaduje se povolení, které se nevydává vozidlům registrovaným v zahraničí. LV, SE: Požadavek, aby zavedené subjekty používaly vozidla registrovaná v daném státě.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	ES: Test ekonomické potřeby pro CPC 7122. Hlavní kritérium: místní poptávka. IT, PT: Test ekonomické potřeby pro pronájem limuzín. Hlavní kritéria: počet stávajících provozoven a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí. ES, IE, IT: Test ekonomické potřeby pro služby meziměstské autobusové dopravy. Hlavní kritéria: počet stávajících provozoven a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí. FR: Bez závazků pro služby meziměstské autobusové dopravy.
b) Nákladní doprava⁶¹ (CPC 7123, s výjimkou přepravy poštovních zásilek pro vlastní potřebu⁶²)	AT, BG: Výhradní práva a/nebo povolení mohou být udělena pouze státním příslušníkům Evropské unie a právnickým osobám Evropské unie, které mají své hlavní sídlo v Evropské unii. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). FI, LV: Požaduje se povolení, které se nevydává vozidlům registrovaným v zahraničí. LV, SE: Požadavek, aby zavedené subjekty používaly vozidla registrovaná v daném státě. IT, SK: Test ekonomické potřeby. Hlavním kritériem je místní poptávka.
E. Potrubní přeprava zboží kromě paliv^{63 64} (CPC 7139)	AT: Výhradní práva mohou být udělena pouze státním příslušníkům Evropské unie a právnickým osobám Evropské unie, které mají své hlavní sídlo v Evropské unii.
17 POMOCNÉ SLUŽBY V DOPRAVĚ⁶⁵	

⁶¹ Na veřejné služby se v některých členských státech Evropské unie vztahuje horizontální omezení.

⁶² Součást CPC 71235, spadá pod KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY pod 7.A. Poštovní a kurýrní služby.

⁶³ Potrubní přeprava paliv spadá pod 18.B. ENERGETICKÉ SLUŽBY.

⁶⁴ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

⁶⁵ Nezahrnuje údržbu a opravy dopravních prostředků a zařízení, které spadají pod 6.F.1) 1. až 6.F.1) 4. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
A. Pomocné služby v námořní dopravě⁶⁶ a) Služby při manipulaci s nákladem b) Skladovací služby (část CPC 742) c) Služby celního odbavení d) Služby skladování a úschovy kontejnerů e) Služby námořních agentur f) Námořní zasilatelské nákladní služby	EU: Bez závazků pro pronájem plavidel s posádkou, tlačné a vlečné služby a podpůrné služby v námořní dopravě. IT: Test ekonomické potřeby pro služby manipulace s nákladem v námořní dopravě. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení a vytvoření nových pracovních příležitostí. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharských společnostech je omezena na 49 %. SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené v Republice Slovinsko (zřizování poboček není povoleno). HR: Bez závazků pro c) služby celního odbavení, d) služby skladování a úschovy kontejnerů, e) služby námořních agentur a f) námořní zasilatelské nákladní služby. Pro a) služby při manipulaci s nákladem, b) skladovací služby, j) ostatní podpůrné a pomocné dopravní služby (včetně dodávky hotových jídel), h) tlačné a vlečné služby a i) podpůrné služby v námořní dopravě: žádné, s výjimkou toho, že zahraniční právnická osoba musí v Chorvatsku zřídit společnost, které by měla být přístavním orgánem udělena koncese, a to na základě zadávacího řízení. Počet poskytovatelů služeb může být omezen v důsledku omezené kapacity přístavu.

⁶⁶

Na přístavní služby a pomocné služby námořní dopravy vyžadující použití veřejného prostranství a na tlačné a vlečné služby se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
g) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7213) h) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214) i) Podpůrné služby v námořní dopravě (část CPC 745) j) Ostatní podpůrné a pomocné dopravní služby (včetně dodávky hotových jídel) (část CPC 749)	
B. Pomocné služby v oblasti vnitrozemské vodní dopravy⁶⁷ a) Manipulace s nákladem (část CPC 741) b) Skladování (část CPC 742) c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748) d) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7223) e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224) f) Podpůrné služby ve vnitrozemské vodní dopravě (část CPC 745) g) Ostatní podpůrné a pomocné	EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro operátory sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státního občanství, co se týče vlastnictví. Nařízení, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně. EU: Bez závazků pro pronájem plavidel s posádkou, tlačné a vlečné služby a podpůrné služby ve vnitrozemské vodní dopravě. AT: Na zřízení rejdařské společnosti fyzickými osobami se vztahuje podmínka státní příslušnosti. V případě usazení ve formě právnické osoby je podmínkou státní příslušnost pro správní radu a dozorčí radu. Je požadováno zapsání společnosti v obchodním rejstříku nebo trvalé usazení v Rakousku. Kromě toho musí většinu akcií/obchodních podílů podniku vlastnit státní občané Evropské unie. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharských společnostech je omezena na 49 %. HU: V určitém podniku může být požadována účast státu. SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené v Republice Slovinsko (zřizování poboček není povoleno). HR: Bez závazků.

⁶⁷

Na přístavní služby a pomocné služby námořní dopravy vyžadující použití veřejného prostranství a na tlačné a vlečné služby se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
služby (část CPC 749)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Pomocné služby v železniční dopravě⁶⁸ a) Manipulace s nákladem (část CPC 741) b) Skladování (část CPC 742) c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748) d) Tlačné a vlečné služby (CPC 7113) e) Podpůrné služby v železniční dopravě (CPC 743) f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749) g) Služby celního odbavení	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharských společnostech je omezena na 49 %. SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené v Republice Slovinsko (zřizování poboček není povoleno). HR: Bez závazků pro d) tlačné a vlečné služby a g) služby celního odbavení. HU: Bez závazků pro služby celního odbavení. PL: Vnitrostátní omezení týkající se přímého zastupování při službách celního odbavení: mohou je provádět pouze celní deklaranti, kteří mají trvalý pobyt na území Evropské unie. FR: Bez závazků, s výjimkou udělení úplné reciprocity. FI: Bez závazků pro zřizování přímých poboček. NL: Přijetí fyzických nebo právnických osob k tomu, aby jednaly jako celní deklaranti, závisí na volném uvážení inspektora, jak stanoví čl. 1 odst. 3 a čl. 1 odst. 9 obecného zákona o clech. Přijetí bude odepřeno v případě, že byl žadatel během posledních pěti let odsouzen za trestný čin bez možnosti odvolání. Celní zástupci, kteří nemají v Nizozemsku pobyt ani zde nejsou usazení, si musí pobyt nebo trvalou adresu v Nizozemsku zajistit, než začnou vykonávat činnosti uznaného celního zástupce.
D. Pomocné služby v oblasti silniční dopravy⁶⁹ a) Manipulace s nákladem (část CPC 741) b) Skladování (část CPC 742) c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748) d) Pronájem užitkových	AT: Pro pronájem užitkových vozidel s řidičem mohou být povolení udělena pouze státním příslušníkům Evropské unie a právnickým osobám Evropské unie, které mají své hlavní sídlo v Evropské unii. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharských společnostech je omezena na 49 %. FI: Pro pronájem užitkových vozidel s řidičem je požadováno povolení, které se neuděluje vozidlům registrovaným v zahraničí. SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené v Republice Slovinsko (zřizování poboček není povoleno). HR: Bez závazků pro d) pronájem užitkových vozidel s řidičem a g) služby celního odbavení.

⁶⁸ Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě, že služby vyžadují použití veřejného prostranství.

⁶⁹ Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě, že služby vyžadují použití veřejného prostranství.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
vozidel s řidičem (CPC 7124) e) Podpůrné služby pro silniční dopravní prostředky (CPC 744) f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749) g) Služby celního odbavení	HU: Bez závazků pro služby celního odbavení. PL: Vnitrostátní omezení týkající se přímého zastupování při službách celního odbavení: mohou je provádět pouze celní deklaranti, kteří mají trvalý pobyt na území Evropské unie. FR: Bez závazků, s výjimkou udělení úplné reciprocity. FI: Bez závazků pro zřizování přímých poboček. NL: Přijetí fyzických nebo právnických osob k tomu, aby jednaly jako celní deklaranti, závisí na volném uvážení inspektora, jak stanoví čl. 1 odst. 3 a čl. 1 odst. 9 obecného zákona o clech. Přijetí bude odepřeno v případě, že byl žadatel během posledních pěti let odsouzen za trestný čin bez možnosti odvolání. Celní zástupci, kteří nemají v Nizozemsku pobyt ani zde nejsou usazeni, si musí pobyt nebo trvalou adresu v Nizozemsku zajistit, než začnou vykonávat činnosti uznaného celního zástupce.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Pomocné služby v oblasti letecké dopravy	
a) Služby pozemního odbavování (včetně dodávky hotových jídel)	EU: Kategorie činností závisejí na velikosti letiště. Počet dodavatelů na jednotlivých letištích může být z prostorových důvodů omezen, z jiných než prostorových důvodů na nejméně dva. BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). HR: Bez závazků.
b) Skladování (část CPC 742)	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). PL: V případě skladování zmrazeného nebo chlazeného zboží a volně ložených kapalin nebo plynů závisejí kategorie činností na velikosti letiště. Počet dodavatelů na jednotlivých letištích může být z prostorových důvodů omezen, z jiných než prostorových důvodů na nejméně dva.
c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). HU: Bez závazků. SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené v Republice Slovinsko (zřizování poboček není povoleno).
d) Pronájem letadel s posádkou (CPC 734)	EU: Letadla, která používají přepravci Evropské unie, musí být registrována v členském státě Evropské unie, který udělil přepravci licenci, nebo jinde v Evropské unii, pokud to členský stát Evropské unie, který licenci vydal, povolí. Aby letadlo mohlo být registrováno, požaduje se, aby bylo vlastněno buď fyzickými osobami splňujícími konkrétní podmínky státní příslušnosti, nebo právnickými osobami splňujícími zvláštní požadavky týkající se vlastnictví kapitálu a kontroly. Letadlo musí být provozováno leteckými dopravci vlastněnými buď fyzickými osobami splňujícími konkrétní podmínky státní příslušnosti, nebo právnickými osobami splňujícími zvláštní požadavky týkající se vlastnictví kapitálu a kontroly.
e) Prodej a uvádění na trh	EU: Zvláštní povinnosti pro investory provozující počítačové rezervační systémy, které vlastní nebo kontrolují letečtí přepravci.
f) Počítačový rezervační systém (CRS)	EU: Zvláštní povinnosti pro investory provozující počítačové rezervační systémy, které vlastní nebo kontrolují letečtí přepravci.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
g) Řízení letiště ⁷⁰	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). PL: Zahraniční podíl je omezen na 49 procent. HR: Bez závazků.
h) Služby celního odbavení	BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené v Republice Slovinsko (zřizování poboček není povoleno). HR, HU: Bez závazků. PL: Vnitrostátní omezení týkající se přímého zastupování při službách celního odbavení: mohou je provádět pouze celní deklaranti, kteří mají trvalý pobyt na území Evropské unie. FR: Bez závazků, s výjimkou udělení úplné reciprocity. FI: Bez závazků pro zřizování přímých poboček. NL: Přijetí fyzických nebo právnických osob k tomu, aby jednaly jako celní deklaranti, závisí na volném uvážení inspektora, jak stanoví čl. 1 odst. 3 a čl. 1 odst. 9 obecného zákona o clech. Přijetí bude odepřeno v případě, že byl žadatel během posledních pěti let odsouzen za trestný čin bez možnosti odvolání. Celní zástupci, kteří nemají v Nizozemsku pobyt ani zde nejsou usazení, si musí pobyt nebo trvalou adresu v Nizozemsku zajistit, než začnou vykonávat činnosti uznaného celního zástupce.
E. Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv⁷¹ a) Skladování zboží kromě paliv přepravovaných potrubími⁷² (část CPC 742)	Žádné

⁷⁰ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

⁷¹ Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy paliv spadají pod 18.C. ENERGETICKÉ SLUŽBY.

⁷² Na veřejné služby se uplatňují horizontální omezení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
18. SLUŽBY V OBLASTI ENERGIÍ	
A. Služby související s těžbou ⁷³ (CPC 883) ⁷⁴	Žádné
B. Potrubní přeprava paliv ⁷⁵ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
C. Skladování paliv přepravovaných potrubími ⁷⁶ (část CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
D. Velkoobchod s pevnými, kapalnými a plynými palivy a podobnými výrobky (CPC 62271) a velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou ⁷⁷	EU: Bez závazků pro velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou.
E. Maloobchod s pohonnými hmotami (CPC 613) F. Maloobchod s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem (CPC 63297) a maloobchodní služby v oblasti elektřiny, plynu	EU: Bez závazků pro maloobchod s pohonnými hmotami, elektřinou, plynem (jiným než v lahvích), párou a teplou vodou. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: V případě maloobchodu s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem podléhá povolení pro obchodní domy (v případě Francie pouze pro velké obchody) testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících obchodů a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.

⁷³ Na veřejné služby se uplatňují horizontální omezení.

⁷⁴ Zahrnují se tyto služby poskytované na základě honoráře nebo smlouvy: poradenské a konzultační služby související s těžbou, příprava lokality, instalace vrtných souprav, vrtání, služby vrtacích souprav, pažení vrtu a instalace vrtných trubek, inženýrské práce související s výplachem, kontrola pevných částic, vyztužování a speciální práce ve vrtné díře, geologické práce v místě vrtu a kontrola vrtacích prací, karotáž, zkoušení vrtů, wireline služby, dodávání a obsluha provozních kapalin (solné roztoky), dodání a instalace zařízení pro přípravu vrtů k těžbě, cementování (tlakové čerpání), stimulační služby (štěpení, použití kyselin a tlakové čerpání), opravy sond a opravy vrtů, likvidace vrtů. Nezahrnuje přímý přístup k přírodním zdrojům nebo jejich přímé využívání. Nezahrnuje přípravu lokality pro těžbu zdrojů kromě ropy a plynu (CPC 5115), která spadá pod 8. STAVEBNÍ SLUŽBY.

⁷⁵ Na veřejné služby se uplatňují horizontální omezení.

⁷⁶ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

⁷⁷ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(jiného než v lahvích), páry a horké vody ⁷⁸	

⁷⁸ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
G. Služby související s rozvodem energií ⁷⁹ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Bez závazků s výjimkou poradenských služeb, kde platí: žádné. SI: Bez závazků s výjimkou služeb souvisejících s rozvodem plynu, kde platí: žádné.
19. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHNUTÉ	
a) Praní, čištění a barvení (CPC 9701)	Žádné
b) Kadeřnické služby (CPC 97021)	IT: Test ekonomické potřeby na základě národního zacházení. Na základě testu ekonomické potřeby, je-li použit, se stanoví maximální počet podniků. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.
c) Kosmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	IT: Test ekonomické potřeby na základě národního zacházení. Na základě testu ekonomické potřeby, je-li použit, se stanoví maximální počet podniků. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.
d) Ostatní kosmetické služby j.n. (CPC 97029)	IT: Test ekonomické potřeby na základě národního zacházení. Na základě testu ekonomické potřeby, je-li použit, se stanoví maximální počet podniků. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.
e) Lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické), jsou-li prováděny jako relaxační služby v oblasti péče o tělo a nikoli z léčebných nebo rehabilitačních důvodů ^{80 81} (CPC ver. 1.0 97230)	Žádné
g) Telekomunikační propojovací služby (CPC 7543)	Žádné

“

⁷⁹

Kromě poradenských služeb se horizontální omezení uplatňuje na veřejné služby.

⁸⁰

Terapeutické masáže a služby lázeňské léčby spadají do částí 6.A.h) Lékařské služby, 6.A.j) 2 Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (13.A a 13 C).

⁸¹

Na lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické) poskytované v oblasti veřejných služeb (určité vodní zdroje) se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

PŘÍLOHA IV

(Oddíl B přílohy VIII dohody podle článku 118 dohody)

SEZNAM ZÁVAZKŮ TÝKAJÍCÍCH SE PŘESHRANIČNÍHO POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

(Podle článku 118 této dohody)

„ODDÍL B

STRANA EU

Jsou použity tyto zkratky:

AT	Rakousko
BE	Belgie
BG	Bulharsko
CY	Kypr
CZ	Česká republika
DE	Německo
DK	Dánsko
ES	Španělsko
EE	Estonsko
EU	Evropská unie včetně všech jejích členských států
FI	Finsko
FR	Francie
EL	Řecko
HR	Chorvatsko
HU	Maďarsko
IE	Irsko
IT	Itálie
LV	Lotyšsko
LT	Litva

LU	Lucembursko
MT	Malta
NL	Nizozemsko
PL	Polsko
PT	Portugalsko
RO	Rumunsko
SK	Slovenská republika
SI	Slovinsko
SE	Švédsko
UK	Spojené království

1. V níže uvedeném seznamu závazků jsou uvedena odvětví služeb liberalizovaných podle článku 121 této dohody, a prostřednictvím výhrad jsou zde stanovena omezení přístupu na trh a národního zacházení, která se vztahují na služby a na poskytovatele služeb v těchto odvětvích ze signatářských andských zemí. Seznam se skládá z těchto prvků:

- a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, ve kterém strana závazek přijímá, a rozsah liberalizace, na který se výhrady vztahují; a
- b) ve druhém sloupci jsou popsány použitelné výhrady.

Pokud sloupec uvedený v písmeni b) obsahuje pouze specifické výhrady pro určitý členský stát Evropské unie, členské státy Evropské unie, které zde nejsou uvedeny, přijímají závazky v dotčeném odvětví bez výhrad⁸².

Přeshraniční poskytování služeb v odvětvích a pododvětvích, na která se vztahuje tato dohoda a která nejsou v níže uvedeném seznamu uvedena, je bez závazků.

2. Při označování jednotlivých odvětví a pododvětví se rozumí:

- a) výrazem „CPC“ centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC prov, 1991; a
- b) výrazem „CPC ver. 1.0“ centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Níže uvedený seznam nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení přístupu na trh nebo národního zacházení ve smyslu článků

⁸² Neuvedením specifických výhrad pro určitý členský stát Evropské unie v dotčeném odvětví nejsou dotčeny horizontální výhrady nebo výhrady pro dané odvětví na úrovni celé Evropské unie, které mohou být uplatněny.

119 a 120 této dohody. Tato opatření (např. potřeba získání licence, povinnosti univerzální služby, potřeba uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určité zkoušky, včetně jazykového přezkoušení) se na poskytovatele služeb ze signatářských andských zemí vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.

4. Níže uvedeným seznamem není dotčena proveditelnost způsobu 1 v některých odvětvích a pododvětvích služeb a není jím dotčena existence veřejných monopolů a výhradních práv, jak je popsáno v seznamu závazků týkajících se usazování.
5. V souladu s čl. 107 odst. 3 této dohody nejsou v níže uvedeném seznamu zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
6. Práva a povinnosti vyplývající z tohoto seznamu závazků nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva jednotlivých fyzických nebo právnických osob.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Nemovitosti Pro způsob 1 a 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Omezení týkající se nabývání pozemků a nemovitého majetku ze strany zahraničních investorů ⁸³ .
1. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
a) Právní služby (CPC 861) ⁸⁴ s výjimkou právního poradenství a služeb právní dokumentace a osvědčení poskytovaných právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, huissiers de justice nebo jiní officiers publics et ministériels	Pro způsob 1 a 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro praxi v oblasti vnitrostátního práva (Evropské unie a jejích členských států) je podmíněno státní příslušností. HR: Bez závazků pro vykonávání praxe v oblasti chorvatského práva. BE, FI: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní zastupování je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na trvalý pobyt. Na zastupování před „Cour de cassation“ v netrestních věcech jsou v Belgii uplatňovány kvóty. BG: Zahraniční právníci mohou dodávat služby právního zastupování pouze státním příslušníkům země svého původu a pod podmínkou vzájemnosti a spolupráce s bulharským právníkem. V případě právních mediačních služeb je požadován trvalý pobyt. FR: Přístup právníků k povolání „avocat auprès de la Cour de Cassation“

⁸³

⁸⁴

V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS. Zahrnuje právní poradenství, právní zastupování, rozhodčí a smírčí/mediační služby a služby právní dokumentace a osvědčení. Poskytování právních služeb je povoleno pouze v oblasti mezinárodního práva veřejného, práva Evropské unie a práva jakékoli jurisdikce, ve které jsou poskytovatel služeb nebo jeho zaměstnanci kvalifikováni k výkonu právního povolání, a stejně jako na poskytování jiných služeb se na něj vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Evropské unie. U právníků poskytujících právní služby v oblasti mezinárodního veřejného práva a zahraničního práva mohou být tyto požadavky a postupy mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo získáním přidruženého členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo sídla v hostitelské zemi. Právní služby v oblasti práva Evropské unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v Evropské unii a jednají osobně, nebo jejich prostřednictvím, a právní služby v oblasti práva členského státu Evropské unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v dotčeném členském státě Evropské unie a jednají osobně, nebo jejich prostřednictvím. Plnoprávné členství v profesní komoře v příslušném členském státě Evropské unie tudíž může být nezbytné pro zastupování před soudy a jinými příslušnými orgány v Evropské unii, protože zahrnuje výkon unijního práva a vnitrostátního procesního práva. V některých členských státech Evropské unie je však povoleno, aby cizí právníci, kteří nejsou plnoprávními členy profesní komory, zastupovali v občanských sporech, kdy je strana státním příslušníkem státu nebo náleží ke státu, ve kterém je právník oprávněn vykonávat svou praxi.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ podléhá kvótám a podmínce státní příslušnosti. HU: Plnoprávné členství v profesní komoře je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na bydliště. V případě zahraničních právníků je rozsah právních činností omezen na poskytování právního poradenství.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	LV: Požadavek státní příslušnosti pro autorizované advokáty, kterým je vyhrazeno zastupování v trestních věcech. DK: Poskytování právního poradenství je vyhrazeno právníkům s dánskou licencí pro výkon praxe a právním firmám se sídlem v Dánsku. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva. SE: Členství v profesní komoře, které je nezbytné pouze za účelem používání švédského titulu „advokat“, je podmíněno požadavkem trvalého pobytu.
b) 1. Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	Pro způsob 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Bez závazků. AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány. Pro způsob 2 Žádné
b) 2. Auditorské služby (CPC 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)	Pro způsob 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Bez závazků. AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány a pro výkon auditů stanovených v konkrétních rakouských předpisech (např. v zákoně o akciových společnostech, zákoně o burze, v bankovním zákoně apod.). HR: Zahraniční auditorské firmy mohou poskytovat na území Chorvatska auditorské služby, pokud zde zřídily pobočku. SE: Služby právního auditu v určitých právních subjektech, např. ve všech společnostech s ručením omezeným, mohou provádět pouze auditori, kteří k tomu jsou oprávněni ve Švédsku. Pouze takové osoby mohou být akcionáři nebo společníky ve společnostech, které provádějí kvalifikovaný audit (pro úřední účely). Pro schválení je požadován trvalý pobyt. LT: Zpráva auditora musí být vyhotovena ve spolupráci s auditorem akreditovaným pro výkon auditorské činnosti v Litvě. Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Daňové poradenství (CPC 863) ⁸⁵	Pro způsob 1 AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány. CY: Daňoví zástupci musí mít řádné povolení ministerstva financí. Na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Použitá kritéria jsou obdobná jako při žádosti o povolení zahraničních investic (viz oddíl horizontální závazky), platí-li pro toto pododvětví, přičemž je vždy nutné vzít v úvahu zaměstnanost v daném pododvětví. BG, MT, RO, SI: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné

⁸⁵

Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, které spadá do části I.A.a). Právní služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
d) Architektonické služby a e) Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)	Pro způsob 1 AT: Bez závazků, výjimkou jsou služby v oblasti plánování. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Bez závazků. DE: Použití vnitrostátních předpisů o poplatcích a finančních odměnách za veškeré služby, které jsou poskytovány ze zahraničí. HR: Fyzické a právnické osoby mohou poskytovat architektonické služby se souhlasem chorvatské komory architektů. Návrh či projekt vypracovaný v zahraničí musí být uznán (validován) oprávněnou fyzickou nebo právnickou osobou v Chorvatsku z hlediska souladu s chorvatským právem. Bez závazků pro urbanistické služby. HU, RO: Bez závazků pro služby v oblasti krajinářské architektury. Pro způsob 2 Žádné
f) Inženýrské služby a g) Integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)	Pro způsob 1 AT, SI: Bez závazků, výjimkou jsou služby v oblasti plánování. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Bez závazků. HR: Fyzické a právnické osoby mohou poskytovat inženýrské služby se souhlasem chorvatské komory inženýrů. Návrh či projekt vypracovaný v zahraničí musí být uznán (validován) oprávněnou fyzickou nebo právnickou osobou v Chorvatsku z hlediska souladu s chorvatským právem. Pro způsob 2 Žádné
h) Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část CPC 85201)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Bez závazků HR: Bez závazků, s výjimkou telemedicíny. SI: Bez závazků pro sociální medicínu, sanitární, epidemiologické, lékařské / ekologické služby, dodávání krve, krevních přípravků a transplantátů a pitvu. Pro způsob 2 Žádné
i) Veterinární služby	Pro způsob 1

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(CPC 932)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Bez závazků. UK: Bez závazků s výjimkou veterinárních laboratoří a technických služeb poskytovaných veterinárním lékařům, obecného poradenství, podpory a informací, např. o potravě, chování a péči o zvířata. Pro způsob 2 Žádné
j) 1. Služby porodních asistentek (část CPC 93191) j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Bez závazků. FI, PL: Bez závazků, s výjimkou zdravotních sester. HR: Bez závazků, s výjimkou telemedicíny. Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
k) Maloobchod s farmaceutickými výrobky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211) a jiné služby poskytované lékárníky ⁸⁶	Pro způsob 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků. CZ, LV, LT: Bez závazků, s výjimkou zásilkového prodeje. HU: Bez závazků, s výjimkou CPC 6321. Pro způsob 2 Žádné
B. Počítačové a související služby (CPC 84)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
C. Služby výzkumu a vývoje	
a) Služby výzkumu a vývoje v oblasti přírodních věd (CPC 851) b) Služby výzkumu a vývoje v oblasti společenských a humanitních věd (CPC 852, s výjimkou služeb psychologů) ⁸⁷ c) Služby interdisciplinárního výzkumu a vývoje (CPC 853)	Pro a) a c): Pro způsob 1 a 2 EU: V případě veřejně financovaného výzkumu a vývoje mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze občanům Evropské unie a právnickým osobám z Evropské unie, které mají své ústředí v Evropské unii. Pro b): Žádné
D. Služby v oblasti nemovitostí ⁸⁸	
a) Vztahující se k vlastním nebo	Pro způsob 1

⁸⁶ Prodej farmaceutických výrobků veřejnosti, jakož i poskytování jiných služeb, podléhá licenčním a kvalifikačním požadavkům a postupům uplatňovaným v členských státech Evropské unie. Obecně platí, že je tato činnost vyhrazena lékárníkům. V některých členských státech Evropské unie je lékárníkům vyhrazen pouze prodej předepsaných léků.

⁸⁷ Část CPC 85201 uvedená pod 1.A.h). Lékařské a zubolékařské služby.

⁸⁸ Dané služby jsou služby realitních agentů a nemají žádný vliv na práva a/nebo omezení, která se týkají nákupu nemovitostí fyzickými a právnickými osobami.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
pronajatým nemovitostem (CPC 821)	BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků HR: Vyžaduje se komerční přítomnost. Pro způsob 2 Žádné
b) Na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 822)	Pro způsob 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků. HR: Vyžaduje se komerční přítomnost. Pro způsob 2 Žádné
E. Pronájem/leasing bez obsluhy	
a) Týkající se plavidel (CPC 83103)	Pro způsob 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) Týkající se letadel (CPC 83104)	Pro způsob 1 a 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků. EU: Letadla, která používají letečtí přepravci Evropské unie, musí být registrována v členském státě Evropské unie, který udělil přepravci licenci, nebo jinde v Evropské unii. Výjimky mohou být uděleny pro krátkodobé nájemní smlouvy nebo za výjimečných okolností.
c) Týkající se ostatních dopravních prostředků (CPC 83101, CPC 83102 a CPC 83105)	Pro způsob 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
d) Týkající se ostatních strojů a zařízení (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 a CPC 83109)	Pro způsob 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
e) Týkající se výrobků pro osobní potřebu a převážně pro domácnost (CPC 832)	Pro způsob 1 a 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků. EE: Bez závazků, s výjimkou služeb leasingu nebo pronájmu týkajícího se předem nahraných videokazet pro použití v zařízeních pro domácí zábavu.
f) Pronájem telekomunikačních zařízení (CPC 7541)	Pro způsob 1 a 2: Žádné.
F. Ostatní podnikatelské služby	
a) Reklama (CPC 871)	Pro způsob 1 a 2: Žádné.
b) Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	Pro způsob 1 a 2: Žádné
c) Poradenství v oblasti řízení	Pro způsob 1 a 2:

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(CPC 865)	Žádné.
d) Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	Pro způsob 1 a 2: HU: Bez závazků pro rozhodčí a smírčí služby (CPC 86602).
e) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	Pro způsob 1 IT: Bez závazků pro povolání biolog a chemický analytik. HR: Bez závazků pro služby související s vydáváním povinných osvědčení a podobných úředních dokumentů. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez závazků. Pro způsob 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez závazků. HR: Bez závazků pro služby související s vydáváním povinných osvědčení a podobných úředních dokumentů.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
f) Poradenské a konzultační služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (část CPC 881)	Pro způsob 1 IT: Bez závazků pro činnosti vyhrazené agronomům a „periti agrari“. CY, EE, MT, RO, SI: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
g) Poradenské a konzultační služby související s rybolovem (část CPC 882)	Pro způsob 1 LV, MT, RO, SI: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
h) Poradenské a konzultační služby v oblasti zpracovatelského průmyslu (část CPC 884 a část CPC 885)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
i) Služby zprostředkování a zajišťování zaměstnanců	
i) 1. Služby vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201)	Pro způsob 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Bez závazků. Pro způsob 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků.
i) 2. Služby zprostředkování zaměstnanců (CPC 87202)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Bez závazků.
i) 3. Služby zajišťování podpůrného administrativního personálu (CPC 87203)	Pro způsob 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Bez závazků. Pro způsob 2

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků.
j) 1. Pátrací služby (CPC 87301)	Pro způsob 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
j) 2. Bezpečnostní služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	Pro způsob 1 a 2 HU: Bez závazků pro CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků.
k) Související služby vědeckého a technického poradenství (CPC 8675)	Pro způsob 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Bez závazků pro služby průzkumu. HR: Služby základního geologického, geodetického a báňského poradenství a související poradenské služby v oblasti ochrany životního prostředí lze na území Chorvatska poskytovat pouze společně s tuzemskými právníckými osobami nebo jejich prostřednictvím. Pro způsob 2 Žádné
l) 1. Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	Pro způsob 1 Pro námořní plavidla: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Bez závazků. Pro vnitrozemská dopravní plavidla: EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
l) 2. Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
l) 3. Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
l) 4. Údržba a opravy letadel a jejich částí (část CPC 8868)	Pro způsob 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
l) 5. Údržba a opravy kovových výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a věcí osobní potřeby a vybavení domácností ⁸⁹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
m) Služby úklidu budov (CPC 874)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
n) Fotografické služby (CPC 875)	Pro způsob 1 CY, MT: Bez závazků BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Bez závazků pro poskytování služeb leteckého snímání. HR, LV: Bez závazků pro specializované fotografické služby (CPC 87504). Pro způsob 2 Žádné.
o) Balicí služby (CPC 876)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
p) Tisk a vydavatelství (CPC 88442)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
q) Konferenční služby (část CPC 87909)	Pro způsob 1 a 2 Žádné

⁸⁹ Opravy a údržba vybavení pro dopravu (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) spadá do části 1.F. l) 1 až 4.
Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod 1.B. POČÍTAČOVÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
r) 1. Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	Pro způsob 1 PL: Bez závazků pro služby soudních tlumočnicků. HU, SK: Bez závazků pro ověřené překlady a tlumočení. HR: Bez závazků pro úřední dokumenty. Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
r) 2. Služby v oblasti návrhářství interiérů (CPC 87907)	Pro způsob 1 DE: Použití vnitrostátních předpisů o poplatcích a finančních odměnách za veškeré služby, které jsou poskytovány ze zahraničí. Pro způsob 2 Žádné
r) 3. Služby inkasních agentur (CPC 87902)	Pro způsob 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
r) 4. Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků (CPC 87901)	Pro způsob 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
r) 5. Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904) ⁹⁰	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků Pro způsob 2 Žádné
r) 6. Telekomunikační poradenství (CPC 7544)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
r) 7. Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	Pro způsob 1 a 2 Žádné

⁹⁰

Nezahrnuje tiskařské služby (CPC 88442), které spadají pod 1.F. p).

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
2. KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY	
A. Poštovní a kurýrní služby (Služby vztahující se k manipulaci ⁹¹ s poštovními zásilkami ⁹² , zasílanými adresátům doma i v zahraničí, podle následujícího seznamu pododvětví: i) Manipulace s adresovanými písemnými sděleními na jakémkoli druhu fyzických nosičů ⁹³ , včetně hybridních poštovních služeb a adresných reklamních zásilek, ii) Manipulace s adresovanými balíky a balíčky ⁹⁴ , iii) Manipulace s tiskovinami, na nichž je uveden adresát ⁹⁵ , iv) Manipulace se zásilkami uvedenými v bodech i) až iii), pokud jsou doporučené nebo pojištěné, v) Expresní doručovací služby ⁹⁶ pro zásilky uvedené v bodech i) až iii), vi) Manipulace s neadresovanými zásilkami, vii) Výměna dokumentů ⁹⁷ .	Pro způsob 1 a 2 Žádné ⁹⁸

⁹¹ Výraz „manipulace“ je vykládán tak, že zahrnuje i celní odbavení, třídění, dopravu a dodání.

⁹² „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.

⁹³ Např. dopisy, pohlednice.

⁹⁴ Zahrnuje knihy a katalogy.

⁹⁵ Časopisy, noviny, periodika.

⁹⁶ Expresní doručovací služby mohou mimo větší rychlosti a spolehlivosti zahrnovat i prvky přidané hodnoty, například vyzvednutí v místě původu, osobní dodání adresátovi, sledování a hledání zásilky, možnost změny místa určení a adresáta během dopravy, potvrzení o přijetí.

⁹⁷ Poskytování prostředků, včetně dodání prostorů pro tento účel nebo dopravy třetí osobou, které umožňuje, aby si uživatelé, kteří jsou členy této služby, mezi sebou vzájemnou výměnou dopravili poštovní zásilky. „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.

⁹⁸ V případě pododvětví i) až iv) mohou být požadovány individuální licence, které ukládají konkrétní povinnosti univerzální služby a/nebo finanční příspěvek do vyrovnávacího fondu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Pododvětví i), iv) a v) jsou však vyloučena, pokud spadají do rozsahu služeb, které mohou být vyhrazené, tedy: pro listovní zásilky, jejichž cena je nižší než dva a půl násobek úřední základní sazby, za předpokladu, že váží méně než 50 gramů⁹⁹, a pro službu doporučených zásilek používaných při soudních a správních řízeních.) (část CPC 751, část CPC 71235¹⁰⁰ a část CPC 73210¹⁰¹)	
B. Telekomunikační služby Tyto služby nezahrnují ekonomickou činnost, jejímž předmětem je poskytování obsahu, k jehož přepravě jsou nutné telekomunikační služby.	
a) Všechny služby, jejichž předmětem je přenos a příjem signálů jakýmkoli elektromagnetickými prostředky¹⁰², s výjimkou rozhlasového a televizního vysílání¹⁰³	Pro způsob 1 a 2 Žádné

⁹⁹ „Listovní zásilka“: sdělení v písemné podobě na jakémkoli druhu fyzického nosiče, které má být dopraveno nebo dodáno na adresu, kterou odesílatel uvedl na samotné zásilce nebo na jejím obalu. Knihy, katalogy, noviny a časopisy se nepovažují za listovní zásilky.

¹⁰⁰ Jakákoli pozemní přeprava poštovních zásilek pro vlastní potřebu.

¹⁰¹ Letecká přeprava poštovních zásilek pro vlastní potřebu.

¹⁰² Tyto služby nezahrnují zpracování informací a/nebo údajů on-line (včetně zpracování transakcí) (část CPC 843), které spadají pod 1.B. Počítačové služby.

¹⁰³ Televizním a rozhlasovým vysíláním se rozumí nepřerušovaný řetězec vysílání vyžadovaný pro šíření signálů televizních a rozhlasových programů v široké veřejnosti, ale nezahrnuje spojení mezi provozovateli.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) Služby satelitního televizního a rozhlasového vysílání ¹⁰⁴	Pro způsob 1 a 2 EU: Žádné, s tou výjimkou, že na poskytovatele služeb v tomto odvětví se může vztahovat povinnost chránit cíle veřejného zájmu na úrovni obsahu, který je přenášen prostřednictvím jejich sítí, v souladu s předpisovým rámcem Evropské unie pro elektronické komunikace. BE: Bez závazků.
3. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	Pro způsob 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
4. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY (s výjimkou distribuce zbraní, střeliva, výbušnin a jiného válečného materiálu) A. Služby komisionářů a) Služby komisionářů v oblasti motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů a jejich částí a součástí (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121) b) Služby ostatních komisionářů (CPC 621) B. Velkoobchod a) Velkoobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)	Pro způsob 1 a 2 EU: Bez závazků pro distribuci chemických výrobků, drahých kovů (a kamenů). AT: Bez závazků pro distribuci pyrotechnického zboží, zápalných produktů a tržavin a toxických látek. AT, BG: Bez závazků pro distribuci výrobků pro lékařské účely, jako jsou lékařské a chirurgické přístroje, léčivé přípravky a předměty pro lékařské použití. HR: Bez závazků pro tabákové výrobky. Pro způsob 1 AT, BG, PL, RO: Bez závazků pro distribuci tabáku a tabákových výrobků. IT: Státní tabákový monopol pro velkoobchod. BG, FI, PL, RO: Bez závazků pro distribuci alkoholických nápojů. SE: Bez závazků pro maloobchodní distribuci alkoholických nápojů. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Bez závazků pro distribuci farmaceutických výrobků.

¹⁰⁴

Tyto služby zahrnují telekomunikační služby spočívající v přenosu a příjmu rozhlasového a televizního satelitního vysílání (nepřerušovaný řetězec satelitního přenosu vyžadovaný pro šíření signálů televizních a rozhlasových programů široké veřejnosti). Toto zahrnuje prodej satelitních služeb, avšak nikoliv prodej balíčků televizních programů domácnostem.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	BG, HU, PL: Bez závazků pro služby obchodování s komoditami. FR: Pro služby komisionářů, bez závazků pro obchodníky a makléře působící na 17 trzích národního zájmu s čerstvými potravinami. Bez závazků pro velkoobchod s farmaceutickými výrobky. MT: Bez závazků pro služby komisionářů. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: V případě maloobchodu bez závazků s výjimkou zásilkového prodeje.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) Velkoobchod s telekomunikačním koncovým zařízením (část CPC 7542) c) Ostatní velkoobchod (CPC 622, s výjimkou velkoobchodu s energetickými produkty¹⁰⁵) C. Maloobchod¹⁰⁶ Maloobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (CPC 61112, část CPC 6113 a část CPC 6121) Maloobchod s telekomunikačním koncovým zařízením (část CPC 7542) Maloobchod s potravinami (CPC 631) Maloobchodní služby v oblasti ostatního (neenergetického) zboží, s výjimkou maloobchodu s farmaceutickým, lékařským a ortopedickým zbožím¹⁰⁷ (CPC 632, s výjimkou 63211 a 63297) D. Franchising (CPC 8929)	

¹⁰⁵ Tyto služby, které zahrnují CPC 62271, spadají pod 18.D ENERGETICKÉ SLUŽBY.

¹⁰⁶ Nezahrnuje údržbu a opravy, které spadají pod 1.B. a 1.F.I) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY. Nezahrnuje maloobchod s energetickými produkty, který spadá pod 13.E. a 13.F. ENERGETICKÉ SLUŽBY.

¹⁰⁷ Maloobchodní prodej farmaceutických, zdravotnických a ortopedických výrobků spadá pod 1.A.k) ODBORNÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
5. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ (pouze soukromě financované služby)	
A. Služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921)	Pro způsob 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Bez závazků. Pro způsob 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Bez závazků.
B. Služby v oblasti sekundárního vzdělávání (CPC 922)	Pro způsob 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Bez závazků. Pro způsob 2 CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků. Pro způsob 1 a 2 LV: Bez závazků pro poskytování služeb v oblasti vzdělávání souvisejících s odborným sekundárním vzděláváním pro zdravotně postižené studenty (CPC 9224).
C. Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)	Pro způsob 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Bez závazků. Pro způsob 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků. Pro způsob 1 a 2 CZ, SK: Bez závazků pro služby postsekundárního vzdělávání, s výjimkou postsekundárního odborného vzdělávání (CPC 92310).
D. Služby v oblasti vzdělávání dospělých (CPC 924)	Pro způsob 1 a 2 AT: Bez závazků pro služby v oblasti vzdělávání dospělých prostřednictvím rozhlasového a televizního vysílání. CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků.
E. Ostatní služby v oblasti vzdělávání (CPC 929)	Pro způsob 1 a 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bez závazků. HR: Žádné pro korespondenční vzdělávání nebo vzdělávání přes telekomunikace.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
6. SLUŽBY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A. Služby týkající se odpadních vod (CPC 9401)¹⁰⁸ B. Odpadové hospodářství s pevným/nebezpečným odpadem, kromě přeshraniční přepravy nebezpečného odpadu a) Služby likvidace odpadu (CPC 9402) b) Sanitární a podobné služby (CPC 9403) C. Ochrana ovzduší a klimatu (CPC 9404)¹⁰⁹ D. Sanace půdy a vod a) Úprava a sanace kontaminované/znečištěné půdy a vody (část CPC 94060)¹¹⁰ E. Snižování hluku a vibrací (CPC 9405) F. Ochrana biologické rozmanitosti a krajiny a) Služby v oblasti ochrany přírody a krajiny (část CPC 9406) G. Jiné služby v oblasti životního prostředí a přidružené služby	Pro způsob 1 EU: Bez závazků, s výjimkou poradenských služeb. Pro způsob 2 Žádné

¹⁰⁸ Odpovídá službám souvisejícím s odpadními vodami.

¹⁰⁹ Odpovídá službám čištění výfukových a odpadních plynů.

¹¹⁰ Odpovídá částem služeb na ochranu přírody a krajiny.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(CPC 94090)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
7. FINANČNÍ SLUŽBY	
A. Pojišťovací služby a služby související s pojištěním	Pro způsob 1 a 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků pro služby přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících: i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujícího: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající; a ii) se zbožím v mezinárodním tranzitu. AT: Reklamní činnost a zprostředkování jménem dceřiné společnosti, která není usazena v Evropské unii, nebo pobočky, která není usazena v Rakousku (s výjimkou zajištění nebo retrocese), je zakázáno. Povinné pojištění letecké dopravy, s výjimkou pojištění mezinárodní obchodní letecké dopravy, je možné uzavřít pouze s dceřinou společností, která je usazena v Evropské unii, nebo pobočkou, která je usazena v Rakousku. Z pojistného u pojistných smluv (s výjimkou zajištění nebo retrocese), které jsou uzavřeny s dceřinou společností, která není usazena v Evropské unii, nebo pobočkou, která není usazena v Rakousku, se platí vyšší daň. Je možné udělit výjimku. DK: Povinné pojištění letecké dopravy lze uzavřít pouze se společnostmi, které jsou usazeny v Evropské unii. Žádné osoby ani společnosti (včetně pojišťoven) nemohou pro obchodní účely v Dánsku napomáhat při přímém pojišťování osob, které sídlí v Dánsku, dánských lodí nebo majetku v Dánsku, vyjma pojišťoven, které mají licenci podle dánského práva nebo od příslušných dánských orgánů. DE: Povinné pojištění letecké dopravy lze uzavřít pouze u dceřiné společnosti usazené v Evropské unii nebo u pobočky usazené v Německu. Pokud zahraniční pojišťovna zřídila v Německu pobočku, může v Německu uzavírat pojistné smlouvy, které se vztahují k mezinárodní dopravě, pouze prostřednictvím takové pobočky. FR: Pojištění rizik, která se vztahují k pozemní dopravě, mohou zajišťovat pouze pojišťovny usazené v Evropské unii. PL: Bez závazků pro zajištění a retrocesi s výjimkou rizik souvisejících s mezinárodním obchodem se zbožím.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	PT: Pojištění letecké a námořní dopravy vztahující se na zboží, letadlo, loď a odpovědnost mohou sjednávat pouze osoby či společnosti usazené v Evropské unii; v Portugalsku mohou tato pojištění zprostředkovávat pouze společnosti usazené v Evropské unii. RO: Zajištění na mezinárodním trhu je povoleno, jen pokud zajištěné riziko nelze umístit na domácím trhu. ES: V případě služeb pojistných matematiků požadavek trvalého pobytu a tříletá praxe v oboru. Pro způsob 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků pro zprostředkovávání přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících: i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujícího: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající; a ii) se zbožím v mezinárodním tranzitu. BG: Bez závazků pro přímé pojištění, s výjimkou služeb, které zahraniční dodavatelé dodávají zahraničním osobám na území Bulharské republiky. Dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Bulharské republice, nesmí uzavírat zahraniční pojišťovny přímo. Zahraniční pojišťovna může uzavírat pojistné smlouvy pouze prostřednictvím pobočky. Bez závazků pro pojištění vkladů a podobné režimy náhrad a pro režimy povinného pojištění. CY, LV, MT: Bez závazků pro služby přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících: i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujícího: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající; a ii) se zbožím v mezinárodním tranzitu. LT: Bez závazků pro služby přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících s: i) námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujícího: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající; a

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	ii) výrobky v mezinárodním tranzitu, s výjimkou pozemní dopravy, kdy se riziko nachází v Litvě.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	BG, LV, LT, PL: Bez závazků pro zprostředkování pojištění. FI: Pouze pojistitelé, kteří mají správní ústředí v Evropské unii nebo pobočku ve Finsku, mohou nabízet služby přímého pojištění (včetně soupojištění). Poskytování služeb pojišťovacích makléřů je podmíněno existencí stálé provozovny v Evropské unii. HR: Bez závazků pro služby přímého pojištění a zprostředkování přímého pojištění, s výjimkou: a) životního pojištění: pro poskytování životního pojištění cizincům, kteří mají bydliště v Chorvatsku; b) neživotního pojištění: pro poskytování neživotního pojištění jiného než odpovědnosti z provozu automobilu cizincům, kteří mají bydliště v Chorvatsku; c) námořní, letecké a jiné dopravy. HU: Pojišťovací společnosti neusazené v Evropské unii smí na území Maďarska poskytovat přímé pojištění pouze prostřednictvím pobočky, která je v Maďarsku zapsána v obchodním rejstříku. IT: Bez závazků pro povolání pojistných matematiků. Dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Itálii, mohou uzavírat pouze pojišťovací společnosti, které jsou usazené v Evropské unii. Tato výhrada se nepoužije na mezinárodní dopravu, včetně dovozu do Itálie. SE: Poskytování přímého pojištění je povoleno pouze prostřednictvím poskytovatele pojišťovacích služeb, který je k tomu ve Švédsku oprávněn, pokud takový zahraniční poskytovatel služby a švédská pojišťovací společnost patří stejné skupině společností nebo mezi sebou uzavřely dohodu o spolupráci. Pro způsob 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků pro zprostředkování. BG: V případě přímého pojištění mohou bulharské fyzické a právnické osoby a zahraniční osoby obchodně činné na území Bulharské republiky uzavírat pojistné smlouvy ohledně své činnosti v Bulharsku pouze s dodavateli, kteří mají licenci pro pojišťovací činnosti v Bulharsku. Pojistné náhrady plynoucí z těchto smluv se vyplácejí v Bulharsku. Bez závazků pro pojištění vkladů a podobné režimy náhrad a pro režimy povinného pojištění. HR: Bez závazků pro služby přímého pojištění a zprostředkování přímého pojištění, s výjimkou:

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	a) Životního pojištění: pro poskytování životního pojištění cizincům, kteří mají bydliště v Chorvatsku; b) neživotního pojištění: i) pro poskytování neživotního pojištění jiného než pojištění odpovědnosti z provozu automobilu cizincům, kteří mají bydliště v Chorvatsku; ii) – pojištění osobní odpovědnosti nebo pojištění majetku, které není v Chorvatské republice dostupné; – společnosti nakupující pojištění v zahraničí v souvislosti s investicemi v zahraničí, včetně vybavení pro tyto investice; – zajištění návratnosti zahraničních půjček (kolaterální pojištění); – pojištění osob a majetku, pokud jde o zcela vlastněné podniky a společné podniky, jež provádějí ekonomickou činnost v zahraničí, je-li to v souladu s předpisy dané země nebo to vyžaduje zápis v dané zemi, – lodě v procesu výstavby a opravy, pokud je to uvedeno ve smlouvě uzavřené se zahraničním klientem (kupcem); c) námořní, letecké a jiné dopravy. IT: Dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Itálii, mohou uzavírat pouze pojišťovací společnosti, které jsou usazené v Evropské unii. Tato výhrada se nevztahuje na mezinárodní dopravu zahrnující dovoz do Itálie.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Bankovní a ostatní finanční služby (kromě pojištění)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Bez závazků, s výjimkou poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování. BE: Pro poskytování poradenských investičních služeb se vyžaduje usazení v Belgii. BG: Mohou být použita omezení a podmínky vztahující se k používání telekomunikačních sítí. CY: Bez závazků, s výjimkou pro obchodování s převoditelnými cennými papíry, pro poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování. EE: Pro přijímání vkladů je požadováno povolení estonského orgánu pro finanční dozor a zápis podle estonského zákona jako akciová společnost, dceřiná společnost nebo pobočka. EE: Pro výkon správy investičních fondů se požaduje zřízení specializované správcovské společnosti a pouze společnosti se sídlem v Evropské unii smí jednat jako depozitář aktiv investičních fondů. HR: Bez závazků, s výjimkou půjček, finančního leasingu, plateb a převodů peněz, záruk a závazků, peněžního makléřství, poskytování a převodu finančních informací a poradenských a dalších pomocných finančních služeb, kromě zprostředkování. LT: Pro výkon správy podílových fondů a investičních společností se požaduje zřízení specializované správcovské společnosti a pouze společnosti se sídlem v Evropské unii smí jednat jako depozitář aktiv investičních fondů. IE: Pro poskytování investičních služeb nebo investičního poradenství je zapotřebí buď: i) povolení v Irsku, pro které je obvykle nutné, aby subjekt byl zapsán v obchodním rejstříku nebo aby se jednalo o osobní společnost nebo o samostatného obchodníka, v každém případě musí mít společnost správní ústředí / sídlo v Irsku (v některých případech povolení nemusí být vyžadováno – např. pokud poskytovatel služeb ze třetí země nemá v Irsku žádnou komerční přítomnost nebo služba není poskytována soukromým osobám), nebo ii) povolení v jiném členském státě Evropské unie v souladu se směrnicí EU o investičních službách. IT: Bez závazků pro „promotori di servizi finanziari“ (prodejce finančních služeb). LV: Bez závazků, s výjimkou pro obchodování s převoditelnými cennými papíry, pro poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	LT: Pro správu penzijního fondu je požadována komerční přítomnost. MT: Bez závazků, s výjimkou pro přijímání vkladů, půjčky všech druhů, pro poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	PL: Pro poskytování a převod finančních informací a zpracování finančních údajů a související software: Požadavek použít veřejnou telekomunikační síť nebo síť jiného oprávněného operátora. RO: Bez závazků pro finanční leasing, pro obchodování s nástroji peněžního trhu, devizami, deriváty, nástroji využívajícími směnné kurzy a úrokové míry, převoditelnými cennými papíry a jinými obchodovatelnými nástroji a finančními aktivy, pro účast v emisích všech druhů cenných papírů a správu aktiv a platební a clearingové služby týkající se finančních aktiv. Služby týkající se plateb a převodů peněz smějí být prováděny pouze prostřednictvím banky se sídlem v Rumunsku. SI: 1) Účast na emisích pokladničních poukázek, správě penzijního fondu: Bez závazků. 2) Všechna ostatní pododvětví, s výjimkou poskytování a přenosu finančních informací, přijetí úvěrů (poskytnutí půjček všech druhů) a přijetí záruk a závazků od zahraničních úvěrových institucí tuzemskými právníckými osobami a jednotlivými vlastníky a s výjimkou poradenských a jiných pomocných finančních služeb: Bez závazků. Členové slovinské burzy musí být zapsáni v obchodním rejstříku v Republice Slovinsko nebo být pobočkou zahraničních investičních společností nebo bank. Pro způsob 2 BG: Mohou být použita omezení a podmínky vztahující se k používání telekomunikačních sítí. PL: Pro poskytování a převod finančních informací a zpracování finančních údajů a související software: Požadavek použít veřejnou telekomunikační síť nebo síť jiného oprávněného operátora.
8. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ SLUŽBY (pouze soukromě financované služby)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) (CPC 9311)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků.
C. Ústavní zdravotní péči jiná než nemocniční služby (CPC 93193)	Pro způsob 2 Žádné
D. Sociální péče (CPC 933)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 BE: Bez závazků pro sociální služby, jiné než léčebny, zotavovny a domovy důchodců.
9. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY	
A. Ubytování, stravování a pohostinství, cateringové služby (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy ¹¹¹	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků, s výjimkou cateringových služeb. HR: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
B. Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů) (CPC 7471)	Pro způsob 1 BG, CY, HU, MT, SK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
C. Průvodcovské služby (CPC 7472)	Pro způsob 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Bez závazků. Pro způsob 2

¹¹¹ Dodávky hotových jídel v rámci leteckých dopravních služeb spadají do POMOCNÝCH SLUŽEB V OBLASTI DOPRAVY v části 12.D.a) Služby pozemního odbavování.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
10. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY (jiné než audiovizuální služby)	
A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték) (CPC 9619)	Pro způsob 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků. BG: Bez závazků, s výjimkou služeb divadelních producentů, sborů, kapel a hudebních souborů (CPC 96191); služeb spisovatelů, skladatelů, sochařů, kabaretních umělců a jiných umělců (CPC 96192); pomocných divadelních služeb (CPC 96193). EE: Bez závazků pro ostatní zábavní služby (CPC 96199), s výjimkou služeb kin. LT, LV: Bez závazků, s výjimkou služeb provozování kin (část CPC 96199).
B. Služby zpravodajských a tiskových agentur (CPC 962)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
C. Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby (CPC 963)	Pro způsob 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
D. Služby v oblasti sportu (CPC 9641)	Pro způsob 1 a 2 AT: Bez závazků pro služby lyžařských škol a horských vůdců. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků. Pro způsob 1 CY, EE: Bez závazků.
E. Služby související s provozem rekreačních parků a pláží	Pro způsob 1 a 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
(CPC 96491)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
11. DOPRAVNÍ SLUŽBY	
A. Námořní doprava a) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou vnitrostátní kabotáže) b) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže) ¹¹²	Pro způsob 1 a 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI a SE: Svoz kontejnerů z regionálních přístavů na základě povolení.
B. Vnitrozemská vodní doprava a) Osobní doprava (CPC 7221) b) Nákladní doprava (CPC 7222)	Pro způsob 1 a 2 EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro operátory sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státního občanství, co se týče vlastnictví. Nařízení, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně. AT: Na zřízení rejdařské společnosti fyzickými osobami se vztahuje podmínka státní příslušnosti. V případě usazení ve formě právnické osoby je podmínkou státní příslušnost pro většinu výkonných ředitelů, představenstvo a dozorčí radu. Je požadováno zapsání společnosti v obchodním rejstříku nebo trvalé usazení v Rakousku. Kromě toho musí většinu akcií/obchodních podílů podniku vlastnit státní příslušníci Evropské unie. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Bez závazků.
C. Železniční doprava a) Osobní doprava (CPC 7111) b) Nákladní doprava (CPC 7112)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.

¹¹² Zahrnuje dopravu menšími loděmi do regionálních přístavů a přesun vybavení mezi přístavy v témže státě zajišťovaný mezinárodními přepravci, neplyne-li z této dopravy žádný příjem.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Silniční doprava a) Osobní doprava (CPC 7121 a CPC 7122) b) Nákladní doprava (CPC 7123, s výjimkou přepravy poštovních zásilek pro vlastní potřebu ¹¹³)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
E. Potrubní přeprava zboží kromě paliv ¹¹⁴ (CPC 7139)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
12 POMOCNÉ SLUŽBY V DOPRAVĚ ¹¹⁵	
A. Pomocné služby v námořní dopravě a) Služby při manipulaci s nákladem b) Skladovací služby (část CPC 742) c) Služby celního odbavení d) Služby skladování a úschovy kontejnerů e) Služby námořních agentur f) Námořní zasilatelské nákladní služby g) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7213)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků pro služby při manipulaci s nákladem, skladovací služby, služby celního odbavení, služby skladování a úschovy kontejnerů, tlačné a vlečné služby a podpůrné služby v námořní dopravě. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez závazků pro pronájem plavidel s posádkou. HR: Bez závazků kromě f) služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu. Pro způsob 2: Žádné

¹¹³ Součást CPC 71235, spadá pod KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY pod 2.A. Poštovní a kurýrní služby.

¹¹⁴ Potrubní přeprava paliv spadá do kategorie SLUŽBY V OBLASTI ENERGIÍ části 13.B.

¹¹⁵ Nezahrnuje údržbu a opravy dopravních prostředků a zařízení, které spadají pod 1.F.1) 1. až 1.F.1) 4. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
h) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214) i) Podpůrné služby v námořní dopravě (část CPC 745) j) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Pomocné služby v oblasti vnitrozemské vodní dopravy a) Manipulace s nákladem (část CPC 741) b) Skladování (část CPC 742) c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748) d) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7223) e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224) f) Podpůrné služby ve vnitrozemské vodní dopravě (část CPC 745) g) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)	Pro způsob 1 EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro operátory sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státního občanství, co se týče vlastnictví. Nařízení, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně. EU: Bez závazků pro služby při manipulaci s nákladem, skladovací služby, tlačné a vlečné služby a podpůrné služby v oblasti vnitrozemské vodní dopravy. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Bez závazků pro pronájem plavidel s posádkou. HR: Bez závazků. Pro způsob 2: Žádné
C. Pomocné služby v železniční dopravě a) Manipulace s nákladem (část CPC 741) b) Skladování (část CPC 742) c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748) d) Tlačné a vlečné služby (CPC 7113)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků pro tlačné a vlečné služby. HR: Bez závazků kromě c) služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu. Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
e) Podpůrné služby v železniční dopravě (CPC 743) f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Pomocné služby v silniční dopravě a) Manipulace s nákladem (část CPC 741) b) Skladování (část CPC 742) c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748) d) Pronájem užitkových vozidel s řidičem (CPC 7124) e) Podpůrné služby v silniční dopravě (CPC 744) f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)	Pro způsob 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez závazků pro pronájem užitkových vozidel s řidičem. HR: Bez závazků s výjimkou c) služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu a f) podpůrných služeb v silniční dopravě, jež podléhají povolení. Pro způsob 2 Žádné
E. Pomocné služby v oblasti letecké dopravy	
a) Pozemní odbavovací služby (včetně dodávky hotových jídel)	Pro způsob 1 a 2 EU: Bez závazků, s výjimkou dodávek hotových jídel.
b) Skladování (část CPC 742)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)	Pro způsob 1 a 2 Žádné
d) Pronájem letadel s posádkou (CPC 734)	Pro způsob 1 a 2 EU: Letadla, která používají letečtí přepravci Evropské unie, musí být registrována v členském státě Evropské unie, který udělil přepravci licenci, nebo jinde v Evropské unii. Výjimky mohou být uděleny pro krátkodobé nájemní smlouvy nebo za výjimečných okolností.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
e) Prodej a uvádění na trh f) Počítačový rezervační systém (CRS)	Pro způsob 1 a 2 EU: Zvláštní povinnosti pro dodavatele služeb provozující počítačové rezervační systémy, které vlastní nebo kontrolují letečtí přepravci.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
g) Řízení letiště	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
F. Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv ¹¹⁶ a) Skladování zboží kromě paliv přepravovaných potrubími (část CPC 742)	Pro způsob 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
13. SLUŽBY V OBLASTI ENERGIÍ	
A. Služby související s těžbou (CPC 883) ¹¹⁷	Pro způsob 1 a 2 Žádné
B. Potrubní přeprava paliv (CPC 7131)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
C. Skladování paliv přepravovaných potrubími (část CPC 742)	Pro způsob 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné

¹¹⁶ Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy paliv spadají do kategorie 13.C SLUŽBY V OBLASTI ENERGIÍ.

¹¹⁷ Zahrnují se tyto služby poskytované na základě honoráře nebo smlouvy: poradenské a konzultační služby související s těžbou, příprava lokality, instalace vrtných souprav, vrtání, služby vrtacích souprav, pažení vrtu a instalace vrtných trubek, inženýrské práce související s výplachem, kontrola pevných částic, vyztužování a speciální práce ve vrtné díře, geologické práce v místě vrtu a kontrola vrtacích prací, karotáž, zkoušení vrtů, wireline služby, dodávání a obsluha provozních kapalin (solné roztoky), dodání a instalace zařízení pro přípravu vrtů k těžbě, cementování (tlakové čerpání), stimulační služby (štěpení, použití kyselin a tlakové čerpání), opravy sond a opravy vrtů, likvidace vrtů. Nezahrnuje přímý přístup k přírodním zdrojům nebo jejich přímé využívání. Nezahrnuje přípravu lokality pro těžbu zdrojů kromě ropy a plynu (CPC 5115), která spadá pod 3. STAVEBNÍ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Velkoobchod s pevnými, kapalnými a plynými palivy a podobnými výrobky (CPC 62271) a velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou	Pro způsob 1: EU: Bez závazků pro velkoobchodní služby v oblasti elektřiny, páry a horké vody. Pro způsob 2 Žádné
E. Maloobchod s pohonnými hmotami (CPC 613)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
F. Maloobchod s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem (CPC 63297) a maloobchodní služby v oblasti elektřiny, plynu (jiného než v lahvích), páry a horké vody	Pro způsob 1: EU: Bez závazků pro maloobchodní služby v oblasti elektřiny, plynu (jiného než v lahvích), páry a horké vody. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: V případě maloobchodu s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem bez závazků, s výjimkou zásilkového prodeje, kde platí: žádné. Pro způsob 2 Žádné
G. Služby související s rozvodem energií (CPC 887)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků s výjimkou poradenských služeb, kde platí: žádné. Pro způsob 2 Žádné
14. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHNUTÉ	
a) Praní, čištění a barvení (CPC 9701)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
b) Kadeřnické služby (CPC 97021)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	Pro způsob 2 Žádné.
c) Kosmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
d) Ostatní kosmetické služby j.n. (CPC 97029)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
e) Lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické), jsou-li prováděny jako relaxační služby v oblasti péče o tělo a nikoli z léčebných nebo rehabilitačních důvodů ¹¹⁸ (CPC ver. 1.0 97230)	Pro způsob 1: EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné
g) Telekomunikační propojovací služby (CPC 7543)	Pro způsob 1 a 2 Žádné

“

¹¹⁸ Terapeutické masáže a služby lázeňské léčby spadají do částí 1.A.h) Lékařské služby, 1.A.j) 2 Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (8.A a 8 C).

PŘÍLOHA V

(Oddíl B dodatku 1 přílohy IX dohody podle článku 124 dohody)

VÝHRADY OHLEDNĚ DOČASNÉ PŘÍTOMNOSTI FYZICKÝCH OSOB ZA ÚČELEM OBCHODU

DODATEK 1

VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE KLÍČOVÝCH ZAMĚSTNANCŮ A STÁŽISTŮ- ABSOLVENTŮ

(Podle článku 124 této dohody)

„ODDÍL B

STRANA EU

Jsou použity tyto zkratky:

AT	Rakousko
BE	Belgie
BG	Bulharsko
CY	Kypr
CZ	Česká republika
DE	Německo
DK	Dánsko
ES	Španělsko
EE	Estonsko
EU	Evropská unie včetně všech jejích členských států
FI	Finsko
FR	Francie
EL	Řecko
HR	Chorvatsko
HU	Maďarsko
IE	Irsko

IT	Itálie
LV	Lotyšsko
LT	Litva
LU	Lucembursko
MT	Malta
NL	Nizozemsko
PL	Polsko
PT	Portugalsko
RO	Rumunsko
SK	Slovenská republika
SI	Slovinsko
SE	Švédsko
UK	Spojené království

1. V níže uvedeném seznamu výhrad jsou uvedeny hospodářské činnosti liberalizované podle článku 114 této dohody, na něž se vztahují omezení týkající se klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů v souladu s článkem 124 této dohody, a tato omezení jsou specifikována. Seznam se skládá z těchto prvků:

- a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, na které se omezení vztahují; a
- b) ve druhém sloupci jsou popsána použitelná omezení.

Pokud sloupec uvedený v písmeni b) obsahuje pouze specifické výhrady pro určitý členský stát Evropské unie, členské státy Evropské unie, které zde nejsou uvedeny, přijímají závazky v dotčeném odvětví bez výhrad¹¹⁹.

Evropská unie a její členské státy nepřijímají žádné závazky pro klíčové zaměstnance a stážisty-absolventy v ekonomických činnostech, které nejsou liberalizovány (zůstávají bez závazků) podle článku 114 této dohody.

¹¹⁹ Neuvedením specifických výhrad pro určitý členský stát Evropské unie v dotčeném odvětví nejsou dotčeny horizontální výhrady nebo výhrady pro dané odvětví na úrovni celé Evropské unie, které mohou být uplatněny.

2. Při označování jednotlivých odvětví a pododvětví se rozumí:
 - a) výrazem „ISIC rev 3.1“ Mezinárodní standardní klasifikace ekonomických činností Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002;
 - b) výrazem „CPC“ centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC prov, 1991; a
 - c) výrazem „CPC ver. 1.0“ centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC ver. 1.0, 1998.
3. Závazky týkající se klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů se neuplatňují v případech, kdy zamýšlený účel nebo účinek jejich dočasné přítomnosti narušuje nebo jinak ovlivňuje výsledek jakéhokoli sporu nebo jednání ohledně práce nebo řízení.
4. Níže uvedený seznam nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů a opatření související se zaměstnáním, prací a podmínkami sociálního zabezpečení, pokud tato opatření nepředstavují omezení ve smyslu článků 112 a 113 této dohody. Tato opatření (např. potřeba získání licence, potřeba uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určité zkoušky, včetně jazykového přezkoušení, trvalého pobytu nebo sídla na území, kde je ekonomická činnost vykonávána, potřeba dodržovat vnitrostátní právní předpisy a zvyky ohledně minimálních mezd a dodržovat kolektivní smlouvy o mzdě v hostitelské zemi) se na klíčové zaměstnance a stážisty-absolventy investorů druhé smluvní strany vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena. V souladu s čl. 107 odst. 3 této dohody nejsou v níže uvedeném seznamu zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
5. Všechny požadavky právních předpisů Evropské unie a jejích členských států, které se týkají vstupu, pobytu, práce a sociálního zabezpečení, platí i nadále, včetně předpisů, které se týkají doby pobytu, minimálních mezd i kolektivního vyjednání mezd, i v případě, že nejsou uvedeny v níže uvedeném seznamu.

6. Níže uvedeným seznamem není dotčena existence veřejných monopolů a výhradních práv, jak je popsáno v seznamu závazků týkajících se usazování.
7. V odvětvích, ve kterých jsou uplatňovány testy ekonomické potřeby, bude jejich hlavním kritériem posouzení příslušné situace na trhu v členském státě Evropské unie nebo regionu, kde má být služba poskytována, včetně zohlednění počtu stávajících poskytovatelů služeb a dopadu na tyto poskytovatele.
8. Práva a povinnosti vyplývající ze seznamu výhrad nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva jednotlivých fyzických nebo právnických osob.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Test ekonomické potřeby BG, HU: Test ekonomické potřeby je požadován u stážistů-absolventů.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Rozsah převodů osob v rámci společnosti BG: Počet převodů osob v rámci společnosti nesmí přesáhnout 10 % průměrného ročního počtu občanů Evropské unie zaměstnaných v příslušné bulharské právnické osobě: je-li zaměstnáno méně než 100 osob, počet převodů osob v rámci společnosti může být pod podmínkou povolení vyšší než 10 %. HU: Bez závazků pro fyzické osoby, které jsou společníkem v právnické osobě druhé strany.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Výkonní ředitelé a auditoři AT: Výkonní ředitelé poboček právnických osob musí mít trvalý pobyt v Rakousku; fyzické osoby, které v právnické osobě nebo pobočce odpovídají za dodržování rakouského obchodního zákoníku, musí mít trvalý pobyt v Rakousku. FI: Cizinec, který podniká v oblasti obchodu jako soukromý podnikatel, potřebuje povolení k obchodu a musí mít trvalý pobyt v Evropské unii. Ve všech odvětvích kromě telekomunikačních služeb platí požadavek státní příslušnosti a trvalého pobytu pro výkonného ředitele společnosti s ručením omezeným. U telekomunikačních služeb platí pro výkonného ředitele požadavek trvalého pobytu. FR: Výkonný ředitel průmyslové, obchodní nebo řemeslné činnosti potřebuje zvláštní povolení, pokud nemá povolení k pobytu. RO: Většina auditorů obchodních společností a jejich zástupců musí být rumunští státní občané. SE: Výkonný ředitel právnické osoby nebo pobočky musí mít trvalý pobyt ve Švédsku.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Uznávání EU: Směrnice Evropské unie o vzájemném uznávání diplomů se vztahují pouze na státní příslušníky Evropské unie. Právo vykonávat regulované odborné služby v jednom členském státě Evropské unie nezaručuje právo vykonávat je v jiném členském státě Evropské unie¹²⁰.

¹²⁰

Aby státní příslušníci třetích zemí získali uznání své kvalifikace na úrovni celé Evropské unie, je nezbytná dohoda o vzájemném uznávání sjednaná podle článku 129 této dohody.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
4. VÝROBA ¹²¹	
H. Vydavatelství, tisk a rozmnožování nahaných nosičů (ISIC rev 3.1: 22), s výjimkou vydavatelství a tiskařství na základě honoráře nebo smlouvy ¹²²	HR: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele. IT: Podmínka státní příslušnosti pro vydavatele. PL: Podmínka státní příslušnosti pro šéfredaktora novin a časopisů. SE: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele a vlastníka vydavatelské a tiskařské společnosti.
6. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	

¹²¹ Tento sektor nezahrnuje poradenství související se zpracovatelským průmyslem, které spadá pod 6.F.h) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

¹²² Vydavatelství a tisk na základě honoráře nebo smlouvy spadá pod 6.F.p) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
a) Právní služby (CPC 861)¹²³ s výjimkou právního poradenství a služeb právní dokumentace a osvědčení poskytovaných právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, huissiers de justice nebo jiní officiers publics et ministériels	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro praxi v oblasti vnitrostátního práva (Evropské unie a jejích členských států) je podmíněno státní příslušností. V případě ES může příslušný orgán udělit výjimky. BE, FI: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní zastupování je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na trvalý pobyt. Na zastupování před „Cour de cassation“ v netrestních věcech jsou v Belgii uplatňovány kvóty. BG: Zahraniční právníci mohou dodávat služby právního zastupování pouze státním příslušníkům země svého původu a pod podmínkou vzájemnosti a spolupráce s bulharským právníkem. V případě právních mediačních služeb je požadován trvalý pobyt. FR: Přístup právníků k povolání „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ podléhá kvótám a podmínce státní příslušnosti. HR: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní zastupování je podmíněno státní příslušností (občanství členského státu EU). HU: Plnoprávné členství v profesní komoře je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na bydliště. V případě zahraničních právníků je rozsah právních činností omezen na poskytování právního poradenství, které musí být poskytováno na základě smlouvy o spolupráci uzavřené s maďarským právním zástupcem nebo právní firmou

¹²³

Zahrnuje právní poradenství, právní zastupování, rozhodčí a smírčí/mediační služby a služby právní dokumentace a osvědčení. Poskytování právních služeb je povoleno pouze v oblasti mezinárodního práva veřejného, práva Evropské unie a práva jakékoli jurisdikce, ve které jsou poskytovatel služeb nebo jeho zaměstnanci kvalifikováni k výkonu právnického povolání, a stejně jako na poskytování jiných služeb se na něj vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Evropské unie. U právníků poskytujících právní služby v oblasti mezinárodního veřejného práva a zahraničního práva mohou být tyto požadavky a postupy mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo získáním přidruženého členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo sídla v hostitelské zemi. Právní služby v oblasti práva Evropské unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v Evropské unii a jednají osobně, nebo jejich prostřednictvím, a právní služby v oblasti práva členského státu Evropské unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v dotčeném členském státě Evropské unie a jednají osobně, nebo jejich prostřednictvím. Plnoprávné členství v profesní komoře v příslušném členském státě Evropské unie tudíž může být nezbytné pro zastupování před soudy a jinými příslušnými orgány v Evropské unii, protože zahrnuje výkon unijního práva a vnitrostátního procesního práva. V některých členských státech Evropské unie je však povoleno, aby cizí právníci, kteří nejsou plnoprávními členy profesní komory, zastupovali v občanských sporech, kdy je strana státním příslušníkem státu nebo náleží ke státu, ve kterém je právník oprávněn vykonávat svou praxi.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	LV: Požadavek státní příslušnosti pro autorizované advokáty, kterým je vyhrazeno zastupování v trestních věcech. DK: Poskytování právního poradenství je vyhrazeno právníkům s dánskou licencí k výkonu praxe. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva. LU: Podmínka státní příslušnosti pro poskytování právních služeb v oblasti lucemburského práva a práva Evropské unie. SE: Členství v profesní komoře, které je nezbytné pouze za účelem používání švédského titulu „advokat“, je podmíněno požadavkem trvalého pobytu.
b) 1. Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	FR: Poskytování účetnických služeb je podmíněno rozhodnutím ministerstva hospodářství, financí a průmyslu po dohodě s ministerstvem zahraničních věcí. Požadavek pobytu nesmí překročit pět let.
b) 2. Auditorské služby (CPC 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány a pro výkon auditů stanovených v konkrétních rakouských právních předpisech (např. v zákoně o akciových společnostech, zákoně o burze, v bankovním zákoně apod.). DK: Požadavek trvalého pobytu. ES: Podmínka státní příslušnosti pro statutární auditory, jednatele, ředitele a společníky společností, na které se nevztahuje osmá směrnice EHS o právu společností. FI: Požadavek trvalého pobytu u alespoň jednoho auditora finské společnosti s ručením omezeným. EL: Podmínka státní příslušnosti pro statutární auditory. HR: Poskytovat auditorské služby mohou pouze certifikovaní auditori, kteří jsou držiteli licence formálně uznávané chorvatskou komorou auditorů. IT: Podmínka státní příslušnosti pro jednatele, ředitele a společníky společností, na které se nevztahuje osmá směrnice EHS o právu společností. Požadavek trvalého pobytu pro nezávislé auditory. SE: Služby právního auditu v určitých právních subjektech, např. ve všech společnostech s ručením omezeným, mohou provádět pouze auditori, kteří k tomu jsou oprávněni ve Švédsku. Pro schválení je požadován trvalý pobyt.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Daňové poradenství (CPC 863) ¹²⁴	AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány. BG, SI: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky. HU: Požadavek trvalého pobytu.

¹²⁴

Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, které spadá do části I.A.a). Právní služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
d) Architektonické služby a e) Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)	EE: Alespoň jedna odpovědná osoba (projektový manažer nebo poradce) musí mít v Estonsku trvalý pobyt. BG: Zahraniční specialisté musí mít alespoň dvouletou praxi v oboru stavebnictví. Podmínka státní příslušnosti pro urbanistické služby a služby krajinářské architektury. EL, HR, HU, SK: Požadavek trvalého pobytu.
f) Inženýrské služby a g) Integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)	EE: Alespoň jedna odpovědná osoba (projektový manažer nebo poradce) musí mít v Estonsku trvalý pobyt. BG: Zahraniční specialisté musí mít alespoň dvouletou praxi v oboru stavebnictví. EL, HR, HU, SK: Požadavek trvalého pobytu.
h) Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část CPC 85201)	CZ, IT, SK: Požadavek trvalého pobytu. CZ, EE, RO, SK: Povolení příslušných orgánů je nutné pro zahraniční fyzické osoby. BE, LU: V případě stážistů-absolventů je nutné povolení příslušných orgánů pro zahraniční fyzické osoby. BG, CY, MT: Podmínka státní příslušnosti. DE: Podmínka státní příslušnosti, od které může být výjimečně v zájmu veřejného zdraví upuštěno. DK: Omezené povolení pro výkon určité funkce může být uděleno na dobu nejvýše 18 měsíců a je pro něj požadován trvalý pobyt. FR: Podmínka státní příslušnosti. Přístup je však možný v rámci ročně stanovených kvót. LV: K výkonu zdravotnických povolání cizinci je požadováno povolení od místního zdravotnického orgánu na základě ekonomické potřeby lékařů a zubních lékařů v daném regionu. PL: K výkonu lékařské profese cizinci je požadováno povolení. Zahraniční lékaři mají omezená hlasovací práva v profesních komorách. PT: Požadavek trvalého pobytu pro psychology.
i) Veterinární služby (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Podmínka státní příslušnosti. CZ, SK: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu. IT: Požadavek trvalého pobytu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	PL: Požadavek státní příslušnosti. Cizinci mohou požádat o povolení k provozování praxe.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
j) 1. Služby porodních asistentek (část CPC 93191)	AT: Fyzické osoby si mohou v Rakousku zřídit odbornou praxi za předpokladu, že dotyčná osoba vykonávala danou profesi nejméně tři roky před otevřením této praxe. BE, LU: V případě stážistů-absolventů je nutné povolení příslušných orgánů pro zahraniční fyzické osoby. CZ, CY, EE, RO, SK: Povolení příslušných orgánů je nutné pro zahraniční fyzické osoby. FR: Podmínka státní příslušnosti. Přístup je však možný v rámci ročně stanovených kvót. HU: Podmínka státní příslušnosti. IT: Požadavek trvalého pobytu. LV: Ekonomická potřeba závisí na celkovém počtu porodních asistentek v daném regionu s oprávněním od místních zdravotních orgánů. PL: Podmínka státní příslušnosti. Cizinci mohou požádat o povolení k provozování praxe.
j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	AT: Zahraniční poskytovatelé služeb mohou působit pouze v těchto činnostech: zdravotní sestry, rehabilitační pracovníci, ergoterapeuti, logoterapeuti, dietetici a odborníci na výživu. Fyzické osoby si mohou v Rakousku zřídit odbornou praxi za předpokladu, že dotyčná osoba vykonávala danou profesi nejméně tři roky před otevřením této praxe. BE, FR, LU: V případě stážistů-absolventů je nutné povolení příslušných orgánů pro zahraniční fyzické osoby. CY, CZ, EE, RO, SK: Povolení příslušných orgánů je nutné pro zahraniční fyzické osoby. HU: Podmínka státní příslušnosti. DK: Omezené povolení pro výkon určité funkce může být uděleno na dobu nejvýše 18 měsíců a je pro něj požadován trvalý pobyt. CY, CZ, EL, IT: Podléhá testu ekonomické potřeby: rozhodnutí závisí na volných místech a nedostatku personálu v regionech. LV: Ekonomická potřeba závisí na celkovém počtu sester v daném regionu s oprávněním od místních zdravotních orgánů.
k) Maloobchod s farmaceutickými výrobky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211)	FR: Podmínka státní příslušnosti. Avšak v rámci stanovených kvót je možný přístup občanů třetích zemí, pokud má poskytovatel služby francouzský diplom farmacie. DE, EL, SK: Podmínka státní příslušnosti.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
a jiné služby poskytované lékárníky ¹²⁵	HU: Podmínka státní příslušnosti, s výjimkou maloobchodního prodeje farmaceutických výrobků a lékařského a ortopedického zboží (CPC 63211). IT, PT: Požadavek trvalého pobytu.

¹²⁵

Prodej farmaceutických výrobků veřejnosti, jakož i poskytování jiných služeb, podléhá licenčním a kvalifikačním požadavkům a postupům uplatňovaným v členských státech Evropské unie. Obecně platí, že je tato činnost vyhrazena lékárníkům. V některých členských státech Evropské unie je lékárníkům vyhrazen pouze prodej předepsaných léků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Služby v oblasti nemovitostí ¹²⁶	
a) Vztahující se k vlastním nebo pronajatým nemovitostem (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Požadavek trvalého pobytu. LV, MT, SI: Podmínka státní příslušnosti.
b) Na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 822)	DK: Požadavek trvalého pobytu, pokud z něj neudělí výjimku dánská agentura pro obchod a společnosti. FR, HU, IT, PT: Požadavek trvalého pobytu. LV, MT, SI: Podmínka státní příslušnosti.
E. Pronájem/leasing bez obsluhy	
e) Týkající se výrobků pro osobní potřebu a převážně pro domácnost (CPC 832)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro stážisty-absolventy. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty.
f) Pronájem telekomunikačních zařízení (CPC 7541)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
F. Ostatní podnikatelské služby	
e) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	IT, PT: Požadavek trvalého pobytu pro biology a chemické analytiky.
f) Poradenské a konzultační služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (část CPC 881)	IT: Požadavek trvalého pobytu pro agronomy a „periti agrari“.
j) 2. Bezpečnostní služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	BE: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro vedoucí zaměstnance. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu. DK: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro manažery a pro služby letištní ostrahy. ES, PT: Podmínka státní příslušnosti pro specializované zaměstnance.

¹²⁶

Dané služby jsou služby realitních agentů a nemají žádný vliv na práva a/nebo omezení, která se týkají nákupu nemovitostí fyzickými a právnickými osobami.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	FR: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele a ředitele. IT: Podmínka státní příslušnosti a trvalého pobytu pro získání povolení nezbytného pro služby bezpečnostní ochrany a převozu cenin.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
k) Související služby vědeckého a technického poradenství (CPC 8675)	BG: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky. DE: Podmínka státní příslušnosti pro veřejně jmenované geodety. FR: Podmínka státní příslušnosti pro zeměměřičské práce vztahující se ke stanovení majetkových práv a k pozemkovému právu. IT, PT: Požadavek trvalého pobytu.
l) 1. Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	MT: Podmínka státní příslušnosti.
l) 2. Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	LV: Podmínka státní příslušnosti.
l) 3. Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	EU: V případě údržby a oprav motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů se na odborníky a stážisty-absolventy vztahuje podmínka státní příslušnosti.
l) 5. Údržba a opravy kovových výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a věcí osobní potřeby a vybavení domácnosti ¹²⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
m) Služby úklidu budov (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky.
n) Fotografické služby (CPC 875)	HR, LV: Podmínka státní příslušnosti pro speciální fotografické služby. PL: Podmínka státní příslušnosti pro služby leteckého snímkování.
p) Tisk a vydavatelství (CPC 88442)	HR: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele. SE: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele a vlastníka

¹²⁷ Opravy a údržba vybavení pro dopravu (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) spadají do části 6.F. l) 1 až 6.F.l) 4.

Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod 6.B. Počítačové služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	vydavatelské a tiskařské společnosti.
r) 1. Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	FI: Požadavek trvalého pobytu pro certifikované překladaatele. DK: Požadavek trvalého pobytu pro autorizované veřejné překladaatele a tlumočníky, pokud od něj neupustí dánská agentura pro obchod a společnosti.
q) Konferenční služby (část CPC 87909)	SI: Podmínka státní příslušnosti.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
r) 3. Služby inkasních agentur (CPC 87902)	BE, EL, IT: Podmínka státní příslušnosti.
r) 4. Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků (CPC 87901)	BE, EL, IT: Podmínka státní příslušnosti.
r) 5. Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904) ¹²⁸	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy. LV: Test ekonomické potřeby pro specialisty a podmínka státní příslušnosti pro stážisty-absolventy.
8. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	BG: Zahraniční specialisté musí mít alespoň dvouletou praxi v oboru stavebnictví.
9. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY (s výjimkou distribuce zbraní, střeliva a válečného materiálu)	
C. Maloobchod ¹²⁹	
c) Maloobchod s potravinami (CPC 631)	FR: Podmínka státní příslušnosti pro trafikanty (tj. buraliste).
10. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ (pouze soukromě financované služby)	
A. Služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921)	FR: Podmínka státní příslušnosti. Státní příslušníci třetích zemí však mohou obdržet povolení příslušných orgánů, zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat. IT: Podmínka státní příslušnosti pro dodavatele služeb, kteří jsou oprávněni vydávat státem uznávané diplomy. EL: Podmínka státní příslušnosti pro učitele.

¹²⁸

¹²⁹

Nezahrnuje tiskařské služby (CPC 88442), které spadají pod 6.F. p).

Nezahrnuje údržbu a opravy, které spadají pod 6.B. a 6.F.1) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.
Nezahrnuje maloobchod s energetickými produkty, který spadá pod 18.E. a 18.F. ENERGETICKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Služby v oblasti sekundárního vzdělávání (CPC 922)	FR: Podmínka státní příslušnosti. Státní příslušníci třetích zemí však mohou obdržet povolení příslušných orgánů, zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat. IT: Podmínka státní příslušnosti pro dodavatele služeb, kteří jsou oprávněni vydávat státem uznávané diplomy. EL: Podmínka státní příslušnosti pro učitele. LV: Podmínka státní příslušnosti pro poskytování služeb středoškolského technického a odborného vzdělávání pro zdravotně postižené studenty (CPC 9224).

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)	FR: Podmínka státní příslušnosti. Státní příslušníci třetích zemí však mohou obdržet povolení příslušných orgánů, zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat. CZ, SK: Podmínka státní příslušnosti pro poskytování služeb vysokoškolského vzdělávání kromě služeb vyššího technického a odborného vzdělávání (CPC 92310). IT: Podmínka státní příslušnosti pro dodavatele služeb, kteří jsou oprávněni vydávat státem uznávané diplomy. DK: Podmínka státní příslušnosti pro vysokoškolské učitele.
12. FINANČNÍ SLUŽBY	
A. Pojišťovací služby a služby související s pojištěním	AT: Vedení pobočky se musí skládat ze dvou fyzických osob s trvalým pobytem v Rakousku. EE: V případě přímého pojištění může řídicí orgán pojišťovací akciové společnosti s účastí zahraničního kapitálu zahrnovat občany států mimo Evropskou unii, jejichž účast bude úměrná zahraniční účasti a ne větší než polovina členů skupiny vedení. Vedoucí managementu dceřiné společnosti nebo nezávislé společnosti musí mít trvalý pobyt v Estonsku. ES: Požadavek trvalého pobytu a tříleté odborné zkušenosti pro povolání pojistného matematika. HR: Požadavek trvalého pobytu. IT: Požadavek trvalého pobytu pro povolání pojistného matematika. FI: Výkonní ředitelé a nejméně jeden auditor pojišťovací společnosti musí mít trvalý pobyt v Evropské unii, pokud příslušné orgány neudělí výjimku. Jednatel zahraniční pojišťovací společnosti musí mít místo trvalého pobytu ve Finsku, pokud společnost nemá správní ústředí v Evropské unii. PL: Na zprostředkovatele pojištění se vztahuje požadavek pobytu.
B. Bankovní a ostatní finanční služby (kromě pojištění)	BG: Trvalý pobyt v Bulharsku je požadován u vrcholového vedení a u agenta pověřeného určitými vedoucími funkcemi. FI: Výkonní ředitelé a nejméně jeden auditor úvěrové společnosti musí mít trvalý pobyt v Evropské unii, pokud orgán pro finanční dozor neudělí výjimku. Makléř (jednotlivá osoba) pro obchod s deriváty musí mít trvalý pobyt v Evropské unii. HR: Požadavek trvalého pobytu. Správní rada řídí činnost úvěrové instituce z území Chorvatské republiky. Alespoň jeden člen správní rady musí být schopný plyně mluvit a psát chorvatsky. IT: Podmínka pobytu na území členského státu Evropské unie pro

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	„promotori di servizi finanziari“ (prodejce finančních služeb). LT: Alespoň jeden manažer musí být občanem Evropské unie. PL: Požadavek státní příslušnosti nejméně jednoho člena vrcholového vedení banky.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
13. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ SLUŽBY (pouze soukromě financované služby) A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) (CPC 9311) B. Sanitní služby (CPC 93192) C. Ústavní zdravotní péče jiná než nemocniční služby (CPC 93193) E. Sociální služby (CPC 933)	FR: Při udělování povolení pro přístup k vedoucím funkcím se zohledňuje dostupnost místních manažerů. LV: Test ekonomické potřeby pro lékaře, zubní lékaře, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuty a zdravotnický personál. PL: K výkonu lékařské profese cizinci je požadováno povolení. Zahraniční lékaři mají omezená hlasovací práva v profesních komorách.
14. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY	
A. Ubytování, stravování a pohostinství, cateringové služby (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy¹³⁰	BG: V případech, kdy podíl veřejných subjektů (státu nebo obcí) na základním kapitálu bulharské společnosti přesahuje 50 %, nesmí počet zahraničních manažerů přesáhnout počet vedoucích pracovníků, kteří jsou bulharskými státními občany. HR: Požadavek státní příslušnosti pro pohostinství a cateringové služby v domácnostech a venkovských usedlostech.
B. Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů) (CPC 7471)	BG: V případech, kdy podíl veřejných subjektů (státu nebo obcí) na základním kapitálu bulharské společnosti přesahuje 50 %, nesmí počet zahraničních manažerů přesáhnout počet vedoucích pracovníků, kteří jsou bulharskými státními občany.
C. Průvodcovské služby (CPC 7472)	ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: Podmínka státní příslušnosti. ES, IT: Právo vykonávat povolání je vyhrazeno místním organizacím turistických průvodců.
15. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY (jiné než audiovizuální služby)	

¹³⁰

Dodávky hotových jídel v rámci leteckých dopravních služeb spadají do POMOCNÝCH SLUŽEB V OBLASTI DOPRAVY v části 17.D.a) Služby pozemního odbavování.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin, cirkusů a diskoték) (CPC 9619)	FR: Nezbytné povolení pro výkon funkce manažera je podmíněno státní příslušností, je-li vyžadováno povolení na více jak dva roky.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
16. DOPRAVNÍ SLUŽBY	
A. Námořní doprava	
a) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou vnitrostátní kabotáže)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro posádky plavidel. AT: Podmínka státní příslušnosti pro většinu výkonných ředitelů.
b) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže) ¹³¹	
D. Silniční doprava	
a) Osobní doprava (CPC 7121 a CPC 7122)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost. DK, HR: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro manažery. BG, MT: Podmínka státní příslušnosti.
b) Nákladní doprava (CPC 7123, s výjimkou přepravy poštovních zásilek pro vlastní potřebu ¹³²)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost. BG, MT: Podmínka státní příslušnosti. HR: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro manažery.
E. Potrubní přeprava zboží kromě paliv ¹³³ (CPC 7139)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele.
17 POMOCNÉ SLUŽBY V DOPRAVĚ ¹³⁴	

¹³¹ Zahrnuje dopravu menšími loděmi do regionálních přístavů a přesun vybavení mezi přístavy v témže státě zajišťovaný mezinárodními přepravci, neplyne-li z této dopravy žádný příjem.

¹³² Součást CPC 71235, spadá pod KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY pod 7.A. Poštovní a kurýrní služby.

¹³³ Potrubní přeprava paliv spadá pod 18.B. ENERGETICKÉ SLUŽBY.

¹³⁴ Nezahrnuje údržbu a opravy dopravních prostředků a zařízení, které spadají pod 6.F.1) 1. až 6.F.1) 4. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
A. Pomocné služby v námořní dopravě a) Služby při manipulaci s nákladem b) Skladovací služby (část CPC 742) c) Služby celního odbavení d) Služby skladování a úschovy kontejnerů e) Služby námořních agentur f) Námořní zasilatelské nákladní služby	EU: Podmínka státní příslušnosti pro posádky v případě tlačných a vlečných služeb a pro podpůrné služby v námořní dopravě. AT: Podmínka státní příslušnosti pro většinu výkonných ředitelů pro a), d), h), g), h) a i). BG, MT: Podmínka státní příslušnosti. DK: Požadavek trvalého pobytu pro služby celního odbavení. EL: Podmínka státní příslušnosti pro služby celního odbavení. IT: Požadavek trvalého pobytu pro „raccomandatorio marittimo“.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
g) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7213) h) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214) i) Podpůrné služby v námořní dopravě (část CPC 745) j) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)	
B. Pomocné služby v oblasti vnitrozemské vodní dopravy e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224) f) Podpůrné služby ve vnitrozemské vodní dopravě (část CPC 745)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro posádky.
C. Pomocné služby v oblasti silniční dopravy d) Pronájem užitkových vozidel s řidičem (CPC 7124) g) Služby celního odbavení	AT: Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost pro pronájem užitkových vozidel s řidičem. BG, MT: Podmínka státní příslušnosti. DK: Požadavek trvalého pobytu pro služby celního odbavení. EL: Podmínka státní příslušnosti pro služby celního odbavení. PL: Vnitrostátní omezení týkající se přímého zastupování při službách celního odbavení: mohou je provádět pouze celní deklaranti, kteří mají trvalý pobyt na území Evropské unie. FR: Bez závazků, s výjimkou udělení úplné reciprocity. NL: Přijetí fyzických nebo právnických osob k tomu, aby jednaly jako celní deklaranti, závisí na volném uvážení inspektora, jak stanoví čl. 1 odst. 3 a čl. 1 odst. 9 obecného zákona o clech. Přijetí bude odepřeno v případě, že byl žadatel během posledních pěti let odsouzen za trestný čin bez možnosti odvolání. Celní zástupci, kteří nemají v Nizozemsku pobyt ani zde nejsou usazeni, si musí pobyt nebo trvalou adresu v Nizozemsku zajistit, než začnou vykonávat činnosti uznaného celního

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	zástupce.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Pomocné služby v železniční dopravě¹³⁵ a) Služby celního odbavení	BG, MT: Podmínka státní příslušnosti. DK: Požadavek trvalého pobytu pro služby celního odbavení. EL: Podmínka státní příslušnosti pro služby celního odbavení. PL: Vnitrostátní omezení týkající se přímého zastupování při službách celního odbavení: mohou je provádět pouze celní deklaranti, kteří mají trvalý pobyt na území Evropské unie. FR: Bez závazků, s výjimkou udělení úplné reciprocity. NL: Přijetí fyzických nebo právnických osob k tomu, aby jednaly jako celní deklaranti, závisí na volném uvážení inspektora, jak stanoví čl. 1 odst. 3 a čl. 1 odst. 9 obecného zákona o clech. Přijetí bude odepřeno v případě, že byl žadatel během posledních pěti let odsouzen za trestný čin bez možnosti odvolání. Celní zástupci, kteří nemají v Nizozemsku pobyt ani zde nejsou usazeni, si musí pobyt nebo trvalou adresu v Nizozemsku zajistit, než začnou vykonávat činnosti uznaného celního zástupce.
E. Pomocné služby v oblasti letecké dopravy a) Služby celního odbavení	BG, MT: Podmínka státní příslušnosti. DK: Požadavek trvalého pobytu pro služby celního odbavení. EL: Podmínka státní příslušnosti pro služby celního odbavení. PL: Vnitrostátní omezení týkající se přímého zastupování při službách celního odbavení: mohou je provádět pouze celní deklaranti, kteří mají trvalý pobyt na území Evropské unie. FR: Bez závazků, s výjimkou udělení úplné reciprocity. NL: Přijetí fyzických nebo právnických osob k tomu, aby jednaly jako celní deklaranti, závisí na volném uvážení inspektora, jak stanoví čl. 1 odst. 3 a čl. 1 odst. 9 obecného zákona o clech. Přijetí bude odepřeno v případě, že byl žadatel během posledních pěti let odsouzen za trestný čin bez možnosti odvolání. Celní zástupci, kteří nemají v Nizozemsku pobyt ani zde nejsou usazeni, si musí pobyt nebo trvalou adresu v Nizozemsku zajistit, než začnou vykonávat činnosti uznaného celního zástupce.

¹³⁵ Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě, že služby vyžadují použití veřejného prostranství.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
F. Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv ¹³⁶ a) Skladování zboží kromě paliv přepravovaných potrubími (část CPC 742)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele.
18. SLUŽBY V OBLASTI ENERGIÍ	
A. Služby související s těžbou (CPC 883) ¹³⁷	SK: Požadavek trvalého pobytu.
19. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHRNUTÉ	
a) Praní, čištění a barvení (CPC 9701)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
b) Kadeřnické služby (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy. AT: Podmínka státní příslušnosti pro stážisty-absolventy.

¹³⁶ Pomocné služby v oblasti přepravy paliv spadají do části 18.C SLUŽBY V OBLASTI ENERGIÍ.

¹³⁷ Zahrnují se tyto služby poskytované na základě honoráře nebo smlouvy: poradenské a konzultační služby související s těžbou, příprava lokality, instalace vrtných souprav, vrtání, služby vrtacích souprav, pažení vrtu a instalace vrtných trubek, inženýrské práce související s výplachem, kontrola pevných částic, vyztužování a speciální práce ve vrtné díře, geologické práce v místě vrtu a kontrola vrtacích prací, karotáž, zkoušení vrtů, wireline služby, dodávání a obsluha provozních kapalin (solné roztoky), dodání a instalace zařízení pro přípravu vrtů k těžbě, cementování (tlakové čerpání), stimulační služby (štěpení, použití kyselin a tlakové čerpání), opravy sond a opravy vrtů, likvidace vrtů. Nezahrnuje přímý přístup k přírodním zdrojům nebo jejich přímé využívání. Nezahrnuje přípravu lokality pro těžbu zdrojů kromě ropy a plynu (CPC 5115), která spadá pod 8. STAVEBNÍ SLUŽBY.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Kosmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy. AT: Podmínka státní příslušnosti pro stážisty-absolventy.
d) Ostatní kosmetické služby j.n. (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy. AT: Podmínka státní příslušnosti pro stážisty-absolventy.
e) Lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické), jsou-li prováděny jako relaxační služby v oblasti péče o tělo a nikoli z léčebných nebo rehabilitačních důvodů ¹³⁸ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.

“

¹³⁸

Terapeutické masáže a služby lázeňské léčby spadají do částí 6.A.h) Lékařské služby, 6.A.j) 2 Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (13.A a 13 C).

PŘÍLOHA VI

(Oddíl B dodatku 2 přílohy IX dohody podle článků 126 a 127 dohody)

VÝHRADY OHLEDNĚ DOČASNÉ PŘÍTOMNOSTI FYZICKÝCH OSOB ZA ÚČELEM OBCHODU

DODATEK 2

VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE SMLUVNÍCH POSKYTOVATELŮ SLUŽEB A NEZÁVISLÝCH ODBORNÍKŮ

(Podle článků 126 a 127 této dohody)

„ODDÍL B

STRANA EU

Jsou použity tyto zkratky:

AT	Rakousko
BE	Belgie
BG	Bulharsko
CY	Kypr
CZ	Česká republika
DE	Německo
DK	Dánsko
ES	Španělsko
EE	Estonsko
EU	Evropská unie včetně všech jejích členských států
FI	Finsko
FR	Francie
EL	Řecko
HR	Chorvatsko
HU	Maďarsko
IE	Irsko

IT	Itálie
LV	Lotyšsko
LT	Litva
LU	Lucembursko
MT	Malta
NL	Nizozemsko
PL	Polsko
PT	Portugalsko
RO	Rumunsko
SK	Slovenská republika
SI	Slovinsko
SE	Švédsko
UK	Spojené království

1. V níže uvedeném seznamu výhrad jsou uvedena odvětví služeb, která strana EU liberalizuje podle čl. 126 odst. 2 a 3 a čl. 127 odst. 2 a 3 této dohody, a konkrétní diskriminační omezení, která se na tato odvětví vztahují.

Seznam se skládá z těchto prvků:

- a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, na které se omezení vztahují; a
- b) ve druhém sloupci jsou popsána použitelná omezení.

Pokud se na smluvní poskytovatele služeb (dále jen „SPS“) ani na nezávislé odborníky (dále jen „NO“) nevztahují jiná konkrétní omezení než uvedená v hlavě IV této dohody, je vedle příslušného členského státu či států Evropské unie uvedena poznámka „Žádné“.

2. Při označování jednotlivých odvětví a pododvětví se výrazem „CPC“ rozumí centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC prov, 1991.
3. Níže uvedený seznam nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů a opatření související se zaměstnáním, prací a podmínkami sociálního zabezpečení, pokud tato opatření nepředstavují diskriminační omezení ve smyslu čl. 126 odst. 2 a 3 a čl. 127 odst. 2 a 3 této dohody. Tato opatření (např. potřeba získání licence, potřeba uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určité zkoušky, včetně

jazykového přezkoušení, trvalého pobytu nebo sídla na území, kde je ekonomická činnost vykonávána, potřeba dodržovat vnitrostátní právní předpisy a zvyky ohledně minimálních mezd a dodržovat kolektivní smlouvy o mzdě v hostitelské zemi) se na SPS a NO druhé smluvní strany vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.

4. V souladu s čl. 107 odst. 3 této dohody nejsou v níže uvedeném seznamu zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
5. Všechny požadavky právních předpisů Evropské unie a jejích členských států, které se týkají vstupu, pobytu, práce a sociálního zabezpečení, platí i nadále, včetně předpisů, které se týkají doby pobytu, minimálních mezd i kolektivního vyjednání mezd, i v případě, že nejsou uvedeny v níže uvedeném seznamu.
6. Níže uvedeným seznamem není dotčena existence veřejných monopolů a výhradních práv, jak je popsáno v seznamu závazků týkajících se usazování.
7. V odvětvích, ve kterých jsou uplatňovány testy ekonomické potřeby, bude jejich hlavním kritériem posouzení příslušné situace na trhu v členském státě Evropské unie nebo regionu, kde má být služba poskytována, včetně zohlednění počtu stávajících poskytovatelů služeb a dopadu na tyto poskytovatele.
8. Práva a povinnosti vyplývající z tohoto seznamu výhrad nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva jednotlivých fyzických nebo právnických osob.
9. Závazky týkající se SPS a NO se neuplatňují v případech, kdy zamýšlený účel nebo účinek jejich dočasné přítomnosti narušuje nebo jinak ovlivňuje výsledek jakéhokoli sporu nebo jednání ohledně práce nebo řízení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ ¹³⁹	Přechodná období BG, RO: Závazky vstupují v platnost 1. ledna 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Žádné. Uznávání EU: Směrnice Evropské unie o vzájemném uznávání diplomů se vztahují pouze na státní příslušníky členských států Evropské unie. Právo vykonávat regulované odborné služby v jednom členském státě Evropské unie nezaručuje právo vykonávat je v jiném členském státě Evropské unie¹⁴⁰.
Právní poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a cizího práva (tj. právo jiné než právo Evropské unie) (část CPC 861)¹⁴¹	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Žádné. ES, IT, HR, EL, PL: Test ekonomické potřeby pro NO. LV: Test ekonomické potřeby pro SPS. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Testy ekonomické potřeby. DK: Poskytování právního poradenství je vyhrazeno právníkům s dánskou licencí k výkonu praxe. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva. FR: Je požadováno plnoprávné (přidružené) členství v profesní komoře na základě zkoušky způsobilosti. HR: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní

¹³⁹ Poznámka z důvodu transparentnosti týkající se BE: případně uváděná roční mzda v současné době činí 33 677 EUR (březen 2007).

¹⁴⁰ Aby státní příslušníci třetích zemí získali uznání své kvalifikace na úrovni celé Evropské unie, je nezbytná dohoda o vzájemném uznávání sjednaná podle článku 129 této dohody.

¹⁴¹ Na poskytování těchto služeb, jakož i na poskytování jiných služeb se vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Evropské unie. Tyto požadavky a postupy mohou být mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo zjednodušené získání členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo hlavní kanceláře v hostitelské zemi.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	zastupování je podmíněno státní příslušností.
Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Žádné. AT: Zaměstnavatel musí být členem příslušného profesního subjektu v zemi původu, pokud takový subjekt existuje. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. FR: Požadavek povolení. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Test ekonomické potřeby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Daňové poradenství (CPC 863)¹⁴²	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Žádné. AT: Zaměstnavatel musí být členem příslušného profesního subjektu v zemi původu, kde takový subjekt existuje; podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Test ekonomické potřeby. PT: Bez závazků. HR, HU: Požadavek trvalého pobytu.
Architektonické služby a Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žádné. ES, HR, IT, PL: Test ekonomické potřeby pro NO. LV: Test ekonomické potřeby pro SPS. FI: Fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. DK: Test ekonomické potřeby, s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Test ekonomické potřeby. AT: Pouze plánování, kde platí: Test ekonomické potřeby. HR, HU: Požadavek trvalého pobytu.
Inženýrské služby a integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žádné. ES, HR, IT, PL, PT: Test ekonomické potřeby pro NO. LV: Test ekonomické potřeby pro SPS. FI: Fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními

¹⁴²

Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, které spadá do části Právní poradenství v oblasti mezinárodního veřejného práva a zahraničního práva.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	předpisy. DK: Test ekonomické potřeby, s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Test ekonomické potřeby. AT: Pouze plánování, kde platí: Test ekonomické potřeby. HR, HU: Požadavek trvalého pobytu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Lékařské (včetně služeb psychologů) a zubařské služby (CPC 9312 a část CPC 85201)	SE: Žádné. CY, CZ, DE, DK, EE, ES ¹⁴³ , IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test ekonomické potřeby. AT: Bez závazků s výjimkou zubařských služeb a služeb psychologů, kde platí: test ekonomické potřeby. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Bez závazků.
Veterinární služby (CPC 932)	SE: Žádné. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES ¹⁴⁴ , FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test ekonomické potřeby. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Bez závazků.
Služby porodních asistentek (část CPC 93191)	SE: Žádné. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test ekonomické potřeby. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Bez závazků.
Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	SE: Žádné. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test ekonomické potřeby. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Bez závazků.
Počítačové a související služby (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Žádné. ES, IT, PL: Test ekonomické potřeby pro NO. LV: Test ekonomické potřeby pro SPS. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. DK: Test ekonomické potřeby, s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Test ekonomické potřeby. HR: Požadavek trvalého pobytu pro SPS. Bez závazků pro NO.

¹⁴³ Pro lékařské (včetně služeb psychologů) a zubařské služby (CPC 9312 a část CPC 85201), a pokud jde pouze o Španělsko, nevztahuje se požadavek na test ekonomické potřeby na Kolumbii.

¹⁴⁴ Pro veterinární služby (CPC 932), a pokud jde pouze o Španělsko, nevztahuje se požadavek na test ekonomické potřeby na Kolumbii.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Žádné. ES, HR, IT, PL: Test ekonomické potřeby pro NO. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Test ekonomické potřeby. LT, PT: Bez závazků pro průzkum veřejného mínění (CPC 86402). HU: Test ekonomické potřeby, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Podnikové poradenství (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žádné. ES, HR, IT, PL, PT: Test ekonomické potřeby pro NO. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. DK: Test ekonomické potřeby, s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Test ekonomické potřeby.
Služby související s podnikovým poradenstvím (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žádné. ES, HR, IT, PL, PT: Test ekonomické potřeby pro nezávislé odborníky. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. DK: Test ekonomické potřeby, s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Test ekonomické potřeby. HU: Test ekonomické potřeby, kromě rozhodčích a smířčích služeb (CPC 86602), kde platí: bez závazků.
Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Žádné. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Test ekonomické potřeby.
Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Žádné. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test ekonomické potřeby.
Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a vybavení pro	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Žádné. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
silniční dopravu (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Test ekonomické potřeby. UK: Test ekonomické potřeby pro údržbu a opravy motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867).
Údržba a opravy letadel a jejich částí (část CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Žádné. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test ekonomické potřeby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Údržba a opravy kovových výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a věcí osobní potřeby a vybavení domácností ¹⁴⁵ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Žádné. BE: Test ekonomické potřeby, s výjimkou SPS v případě, že roční mzda přesahuje částku stanovenou příslušnými právními a správními předpisy. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test ekonomické potřeby.
Designérské služby	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků. ES: Žádné pro SPS, bez závazků pro NO.
Chemické inženýrství, farmacie, fotochemie	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků. ES, IT: Žádné pro SPS, bez závazků pro NO.
Služby v rámci technologie kosmetických přípravků	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků. ES: Žádné pro SPS, bez závazků pro NO.
Specializované služby v oblasti technologie, inženýrství, uvádění na trh a prodeje v automobilovém odvětví	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků. IT: Žádné pro SPS, test ekonomické potřeby pro NO.
Komerční návrhářské služby a marketing pro odvětví módního textilu, oděvů, obuvi a doplňků	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků. ES: Žádné pro SPS, bez závazků pro NO.
Překladačské a tlumočnické služby (CPC 87905, s výjimkou úředních nebo certifikovaných činností)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Žádné. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Test ekonomické potřeby. HR: Bez závazků pro NO.

“

¹⁴⁵ Opravy a údržba kancelářských strojů a vybavení včetně počítačů (CPC 845) spadají do části Počítačové služby

PŘÍLOHA VII

(Příloha X dohody podle článku 130 dohody)

„INFORMAČNÍ MÍSTA OHLEDNĚ OBCHODU SLUŽBAMI, USAZOVÁNÍ A ELEKTRONICKÉHO OBCHODU

(Podle článku 130 této dohody)

KOLUMBIE

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministerstvo obchodu,
průmyslu a cestovního ruchu)

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Kolumbie

telefon: +57 16067676 klapka 1316

fax: +57 12410479

EU

EVROPSKÁ UNIE

Evropská komise - GŘ TRADE

Services and investment unit (Oddělení pro služby a investice)

Rue de la Loi, 170

B-1000 BRUXELLES

E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

RAKOUSKO

Federal Ministry of Economics and Labour (Spolkové ministerstvo
hospodářství a práce)

Department for Multilateral Trade Policy (Oddělení pro vícestrannou
obchodní politiku) – C2/11

Stubenring 1,

A-1011 Vienna

Rakousko

telefon: + 43 1711 00 (klapka 6915/5946)

fax: + 43 17180508

E-mail: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIE	Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie Direction générale du Potentiel économique (Spolkové hospodářství veřejných služeb, malé a střední podniky, Ředitelství pro osoby samostatně výdělečně činné a energetiku – obecný hospodářský potenciál) Rue du Progrès, 50 1210 Bruxelles/Brussel Belgie telefon: +32 22775111 fax: +32 22775311 E-mail: info-gats@economie.fgov.be
BULHARSKO	Foreign Economic Policy Directorate (Ředitelství pro zahraniční hospodářskou politiku) Ministry of Economy and Energy (Ministerstvo hospodářství a energetiky) 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bulharsko telefon: +359 29407761 / +359 29407793 fax: +359 29814915 E-mail: wto.bulgaria@mee.government.bg
CHORVATSKO	State Office for Trade Policy (Státní úřad pro obchodní politiku) Gajeva 4, Zagreb CHORVATSKO telefon: 01 6444600 fax: 01 6444601 E-mail: info@dutp.hr
KYPR	Permanent Secretary (Stálý sekretariát) Planning Bureau (Plánovací úřad) Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia Kypr telefon: +357 22406801 / +357 22406852 fax: +357 22666810 E-mail: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy

ČESKÁ REPUBLIKA Ministry of Industry and Trade P.O. (Ministerstvo průmyslu a obchodu)
Department of Multilateral and EU Common Trade Policy (Oddělení pro
vícestrannou
obchodní politiku a obchodní politiku EU)
Politických vězňů 20
Praha 1
Česká republika
telefon: + 420 224852012
fax: +420 224852656
E-mail: brennerova@mpo.cz

DÁNSKO
Ministry of Foreign Affairs (Ministerstvo zahraničních věcí)
International Trade Policy and Business (Mezinárodní obchodní politika a podnikání)
Asiatisk Plads 2
DK-1448 Copenhagen K
Dánsko
telefon: +45 33920000
fax: +45 32540533
E-mail: eir@um.dk

ESTONSKO
Ministry of Economic Affairs and Communications (Ministerstvo hospodářství a komunikací)
11 Harju street
EE-15072 Tallinn
Estonsko
telefon: +372 6397654 / +372 6256360
fax: +372 6313660
E-mail: services@mkm.ee

FINSKO
Ministry for Foreign Affairs (Ministerstvo zahraničních věcí)
Department for External Economic Relations (Oddělení pro zahraniční hospodářské vztahy)
Unit for the EU Common Commercial Policy (Odbor pro společnou obchodní politiku EU)
PO Box 176
00161 Helsinki
Finsko
telefon: +358 916055528
fax: +358 916055599

FRANCIE	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE) Service des Affaires multilatérales et du développement Sous Direction Politique commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle (Ministerstvo hospodářství, financí a zaměstnanosti, generální ředitelství pro finanční a hospodářskou politiku (DGTPE) Oddělení pro vícestranné záležitosti a rozvoj Pododdělení pro obchodní politiku a investice Úřad pro služby, investice a duševní vlastnictví) 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris CEDEX 12 Francie telefon: +33 (1)44872030 fax: +33 (1)53189655 Secrétariat général des affaires européennes (Generální sekretariát pro evropské záležitosti) 2, Boulevard Diderot 75572 Paris CEDEX 12 telefon: +33 (1)44871013 fax: +33 (1)44871261
NĚMECKO	German Office for Foreign Trade – BFAI (Německý úřad pro zahraniční obchod) Agrippastrasse 87-93 50676 Köln Německo telefon: +49 2212057345 fax: +49 2212057262 E-mail: zoll@bfai.de
ŘECKO	Ministry of Economy and Finance (Ministerstvo hospodářství a financí) Directorate for Foreign Trade Policy (Ředitelství pro zahraniční obchodní politiku) 1 Kornarou S. 10563 Athens Řecko telefon: +30 2103286121, 3286126

fax: +30 2103286179

MAĎARSKO

Ministry of Economy and Transport (Ministerstvo hospodářství a dopravy)
Trade Policy Department (Oddělení pro obchodní politiku)
Honvéd utca 13-15.
H-1055 Budapest
Maďarsko
telefon: +361 336 7715
fax: +361 336 7559
E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu

IRSKO

Department of Enterprise, Trade & Employment (Ministerstvo podnikání,
obchodu
a zaměstnanosti)
International Trade Section (WTO) (Oddělení pro mezinárodní obchod
(WTO))
Earlsfort Centre
Hatch St.
Dublin 2
Irsko
telefon: +353 16312533
fax: +353 16312561

ITÁLIE

Ministero degli Affari Esteri
(Ministerstvo zahraničních věcí)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rome
Itálie

General Directorate for the Multilateral Economic and Financial
Cooperation (Generální
ředitelství pro vícestrannou hospodářskou a finanční spolupráci)
WTO Coordination Office (Koordinační úřad WTO)
telefon: +39 0636914353
fax: +39 063242482
E-mail: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration (Generální ředitelství pro
evropskou
integraci)
Office II – EU external relations (Úřad II - vnější vztahy EU)
telefon: +39 0636912740
fax: +39 0636916703
E-mail: dgie2@esteri.it

Ministerio Attività Produttive
Area per l'internazionalizzazione
(Ministerstvo pro výrobní činnosti,
prostor pro internacionalizaci)
Viale Boston, 25
00144 Rome
Itálie

General Directorate for Commercial Policy (Generální ředitelství pro
obchodní politiku)
Division V (divize V)
telefon: +39 0659932589
fax: +39 0659932149
E-mail: polcom5@mincomes.it

LOTYŠSKO	WTO Division (divize WTO) Foreign Economic Relations and Trade Policy Department (Oddělení pro zahraniční hospodářské vztahy a obchodní politiku) Ministry of Economics (Ministerstvo hospodářství) Brivibas Str. 55 RIGA, LV 1519 Lotyšsko telefon: +371 67013008 fax: +371 67280882 E-mail: pto@em.gov.lv
LITVA	Division of International Economic Organizations (Divize pro mezinárodní hospodářské organizace) Ministry of Foreign Affairs (Ministerstvo zahraničních věcí) J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Litva telefon: +370 52362594 / +370 52362598 fax: +370 52362586 E-mail: teo.ed@urm.lt
LUCEMBURSKO	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales (Ministerstvo zahraničních věcí) Ředitelství pro mezinárodní hospodářské vztahy) 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Lucembursko telefon: +3524782355 fax: +352 222048
MALTA	Director (ředitel) International Economic Relations Directorate (Ředitelství pro mezinárodní hospodářské vztahy) Economic Policy Division (Divize pro hospodářskou politiku) Ministry of Finance (Ministerstvo financí) St. Calcedonius Square

Floriana CMR02

Malta

telefon: +356 21249359

fax: +356 21249355

E-mail: epd@gov.mt

joseph.bugeja@gov.mt

NIZOZEMSKO	Ministry of Economic Affairs (Ministerstvo hospodářských záležitostí) Directorate-General for Foreign Economic Relations (Generální ředitelství pro zahraniční hospodářské vztahy) Trade Policy & Globalisation (Obchodní politika a globalizace) (ALP: N/101) P.O. Box 20101 2500 EC Den Haag Nizozemsko telefon: +31 703796451 / +31 703796250 fax: +31 703797221 E-mail: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl
POLSKO	Ministry of Economy (Ministerstvo hospodářství) Department of Trade Policy (Oddělení pro obchodní politiku) Ul. Żurawia 4a 00-507 Warsaw Polsko telefon: +48 226934826 / +48226934856 / +48 226934808 fax: +48 226934018 E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl
PORTUGALSKO	Ministry of Economy (Ministerstvo hospodářství) ICEP Portugal Market Intelligence Unit (Oddělení pro tržní informace) Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lisabon Portugalsko telefon: +351 217909500 fax: +351 217909581 E-mail: informação@icep.pt Ministry of Foreign Affairs (Ministerstvo zahraničních věcí) General Directorate for Community Affairs (Generální ředitelství pro záležitosti Společenství) (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350 –11 Lisbon Portugalsko telefon: +351 213935500

fax: +351 213954540

RUMUNSKO	Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions (Ministerstvo pro malé a střední podniky, obchod, cestovní ruch a svobodná povolání) Department for Foreign Trade (Oddělení pro zahraniční obchod) Str. Ion Campineanu nr. 16 Sector 1 Bucharest Rumunsko telefon a fax: +41 224010558 Kontaktní osoba: Natalia SCHINK vedoucí oddělení
SLOVENSKÁ REPUBLIKA	Ministry of Economy of the Slovak Republic (Ministerstvo hospodářství Slovenské republiky) Trade and Consumer Protection Directorate (Ředitelství pro obchod a ochranu spotřebitele) Trade Policy Department (Oddělení pro obchodní politiku) Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovenská republika telefon: +421 248547110 fax: +421 248543116
SLOVINSKO	Ministry of Economy of the Republic of Slovenia (Ministerstvo hospodářství Republiky Slovinsko) Dimitrij Grčar Head of Multilateral Division (Vedoucí odboru mnohostranných smluv) Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovinsko telefon: +386 14783542 / +386 14783553 fax: +386 14783611 E-mail: dimitrij.grcar@gov.si Internetová stránka: www.mg-rs.si
ŠPANĚLSKO	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios (Ministerstvo průmyslu, cestovního ruchu a obchodu)

Státní sekretariát pro cestovní ruch a obchod
Generalní sekretariát pro zahraniční obchod,
Dílčí generální sekretariát pro mezinárodní obchod službami) Paseo de la
Castellana 162

28046 Madrid

Španělsko

telefon: +34 91349 3781

fax: +34 913495226

E-mail: sgcominser.ssc@mcx.es

ŠVÉDSKO

National Board of Trade (Národní obchodní rada)
Global Trade Department (Oddělení pro světový obchod)
Box 6803
113 86 Stockholm
Švédsko
telefon: +46 86904800
fax: +46 8306759
E-mail: registrator@kommers.se
Internetová stránka: <http://www.kommers.se>

Ministry for Foreign Affairs (Ministerstvo zahraničních věcí)
Department (Oddělení): UD-IH
103 39 Stockholm
Švédsko
telefon: +46 (0)84051000
fax: +46 (0)87231176
E-mail: registrator@foreign.ministry.se
Internetová stránka: <http://www.sweden.gov.se/>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Department for Business Enterprise & Regulatory Reform (Ministerstvo pro obchod,
podnikání a regulační reformu)
Trade Policy Department (Oddělení pro obchodní politiku)
Bay 4127
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
Anglie
Spojené království
telefon: +44 2072155922
fax: +44 2072152235
E-mail: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk
Internetová stránka: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministerstvo zahraničního obchodu a cestovního ruchu)
Vice Ministry of Foreign Trade (Oddělení zahraničního obchodu)
Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro
Lima 27

Peru

telefon: +51 15136119

fax: +51 15136100 klapka 1265

E-mail: servicios@mincetur.gob.pe

PŘÍLOHA VIII

(Oddíl B dodatku 1 přílohy XII dohody)

OBLAST PŮSOBNOSTI V PŘÍPADĚ ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Vloží se do pododdílu 1 Ústřední orgány státní správy:

„Chorvatsko

- Chorvatský parlament
- Prezident Chorvatské republiky
- Kancelář prezidenta Chorvatské republiky
- Kancelář prezidenta Chorvatské republiky po skončení jeho mandátu
- Vláda Chorvatské republiky
- Kanceláře vlády Chorvatské republiky
- Ministerstvo hospodářství
- Ministerstvo pro místní rozvoj a fondy EU
- Ministerstvo financí
- Ministerstvo obrany
- Ministerstvo zahraničních a evropských věcí
- Ministerstvo vnitra
- Ministerstvo spravedlnosti
- Ministerstvo veřejné správy
- Ministerstvo podnikání a řemesel
- Ministerstvo práce a důchodového systému
- Ministerstvo námořních záležitostí, dopravy a infrastruktury
- Ministerstvo zemědělství
- Ministerstvo cestovního ruchu
- Ministerstvo životního prostředí a ochrany přírody
- Ministerstvo stavebnictví a územního plánování

- Ministerstvo pro záležitosti válečných veteránů
- Ministerstvo sociální politiky a mládeže
- Ministerstvo zdravotnictví
- Ministerstvo vědy, vzdělávání a sportu
- Ministerstvo kultury
- Organizace státní správy
- Kanceláře místní státní správy
- Ústavní soud Chorvatské republiky
- Nejvyšší soud Chorvatské republiky
- Soudy
- Státní soudní rada
- Kanceláře státního zastupitelství
- Rada státních žalobců
- Kanceláře ombudsmana
- Státní komise pro dohled nad postupy zadávání veřejných zakázek
- Chorvatská národní banka
- Státní agentury a úřady
- Národní auditorský úřad“

Vloží se do pododdílu 2 Orgány státní správy na nižší než ústřední úrovni:

„Chorvatsko

Veřejní zadavatelé uvedení v čl. 5 odst. 1 bodě 3 zákona o veřejných zakázkách (Úřední věstník č. 90/11) (Zakon o javnoj nabavi, Narodne novine broj 90/11), tj. právnické osoby zvláště zřízené za účelem plnění potřeb obecného zájmu, které nemají průmyslovou nebo obchodní povahu a splňují jednu z následujících podmínek:

- z více než 50 % jsou financovány ze státního rozpočtu nebo z rozpočtu místního nebo regionálního samosprávného celku nebo z rozpočtu jiných podobných právnických osob, nebo
- jsou řízeny státními orgány, místními nebo regionálními samosprávnými celky nebo jinými podobnými právnickými osobami, nebo

- v jejich správním, dozorčím nebo řídícím orgánu je více než polovina členů jmenována státními orgány, místními nebo regionálními samosprávnými celky nebo jinými podobnými právníckými osobami.

Příklady:

- Agency Alan d.o.o.
- APIS IT d.o.o – Agentura pro podporu v oblasti informačních systémů a informačních technologií
- Národní soubor folklórních tanců Chorvatska „Lado“
- CARnet (Chorvatská síť pro vědu a výzkum)
- Centra péče a pomoci
- Střediska sociální péče
- Ústavy sociální péče
- Zařízení zdravotnické péče
- Státní archívy
- Státní institut pro ochranu přírody
- Fond pro financování vyřazení jaderné elektrárny Krško z provozu a likvidaci radioaktivního odpadu a vyhořelého jaderného paliva z této jaderné elektrárny
- Fond pro výplatu náhrad za zabavený majetek
- Fond pro obnovu a rozvoj města Vukovar
- Fond profesní rehabilitace a zaměstnávání osob se zdravotním postižením
- Fond ochrany životního prostředí a energetické účinnosti
- Chorvatská akademie věd a umění
- Chorvatská banka pro obnovu a rozvoj
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Chorvatská letecká kontrola s.r.o.)
- Hrvatska lutrija d.o.o. (Chorvatská loterie)
- Chorvatská nadace pro kulturní dědictví
- Chorvatská agrární komora
- Chorvatský rozhlas a televize
- Chorvatské sdružení technické kultury

- Chorvatské audiovizuální centrum
- Chorvatské středisko chovu koní – státní chovné farmy Đakovo a Lipik
- Chorvatské středisko pro zemědělství, výživu a záležitosti venkova
- Chorvatské středisko pro odstraňování min
- Chorvatské pamětní a dokumentační středisko občanské války
- Chorvatský olympijský výbor
- Chorvatský provozovatel trhu s energiemi
- Chorvatský paralympijský výbor
- Chorvatský plavební rejstřík
- Chorvatský památkový ústav
- Chorvatský sportovní svaz neslyšících
- Chorvatský ústav urgentní medicíny
- Chorvatský národní ústav veřejného zdraví
- Chorvatský ústav duševního zdraví
- Chorvatský ústav důchodového pojištění
- Chorvatský ústav pro normalizaci
- Chorvatský ústav telemedicíny
- Chorvatský toxikologický a antidopingový ústav
- Chorvatský národní ústav transfuzního lékařství
- Chorvatský úřad práce
- Chorvatský ústav pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci
- Chorvatský ústav zdravotního pojištění
- Chorvatský ústav zdravotního pojištění proti nemocem z povolání
- Jadrolinija (společnost veřejné lodní dopravy Jadrolinija)
- Chorvatské olympijské středisko – veřejná instituce
- veřejné instituce vysokoškolského vzdělávání
- národní parky – veřejné instituce

- přírodní parky – veřejné instituce
- státní vědecké ústavy
- divadla, muzea, galerie, knihovny a další kulturní instituce zřízené Chorvatskou republikou nebo místními a regionálními samosprávnými celky
- káznice
- fakultní nemocnice
- klinická nemocniční střediska
- kliniky
- Lexikografický institut Miroslava Krleži
- přístavní orgány
- sanatoria
- lékárny zřízené regionálními samosprávnými celky
- Matica hrvatska (Matice chorvatská)
- Mezinárodní středisko podvodní archeologie
- Národní a univerzitní knihovna
- Národní nadace na podporu životních podmínek žáků a studentů
- Národní nadace rozvoje občanské společnosti
- Národní nadace pro vědu, vysokoškolské vzdělávání a technologický rozvoj Chorvatské republiky
- Národní středisko pro externí hodnocení vzdělávání
- Národní vysokoškolská rada
- Národní vědecká rada
- Úřední věstník (Narodne novine d.d.)
- výchovné/nápravné ústavy
- vzdělávací instituce zřízené Chorvatskou republikou nebo místními a regionálními samosprávnými celky
- všeobecné nemocnice
- Plovput d.o.o. (státní podnik odpovědný za bezpečnost plavby)
- polikliniky

- specializované nemocnice
- Centrální rejstřík pojištěnců
- Univerzitní výpočetní středisko
- sportovní svazy
- sportovní federace
- zdravotnické záchranné služby
- ústavy paliativní péče
- ústavy zdravotní péče
- Nadace policejní solidarity
- vězení
- Institut pro obnovu Dubrovníku
- Ústav pro osiva a sadbu
- ústavy veřejného zdraví
- Letecké technické centrum (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)
- místní správy pozemních komunikací.“

Vloží se do pododdílu 3 Veřejné služby pro body I (Výroba, doprava a distribuce elektřiny), II (Výroba, doprava nebo distribuce pitné vody), III (Městská drážní doprava, služby tramvajové, trolejbusové nebo autobusové dopravy), IV (Námořní či vnitrozemské přístavy nebo jiná terminálová zařízení), V (Letištní zařízení), VI. (Doprava nebo distribuce plynu nebo tepla) a VII. (Železniční služby):

„Zadavatelé uvedení v článku 6 zákona o veřejných zakázkách (Úřední věstník č. 90/11) (Zakon o javnoj nabavi, Narodne novine broj 90/11), kteří jsou veřejnými podniky nebo veřejnými zadavateli a kteří v souladu se zvláštními předpisy provádějí činnost v těchto oblastech:

1. doprava a distribuce plynu a termální energie na základě licence k provozování činnosti v oblasti energetiky v souladu s energetickým zákonem (Úřední věstník 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
2. budování (poskytování) pevných sítí nebo správa pevných sítí pro poskytování veřejných služeb v souvislosti s výrobou, přenosem a rozvodem elektrické energie a dodávkami elektrické energie do pevných sítí; například zadavatelé, kteří se uvedeným činnostem věnují na základě licence k provozování činnosti v oblasti energetiky v souladu s energetickým zákonem (Úřední věstník 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);

3. budování (poskytování) pevných sítí nebo správa pevných sítí pro poskytování veřejných služeb v souvislosti s výrobou, dopravou a distribucí pitné vody a dodávkami pitné vody do pevných sítí; například zadavatelé zřízení místními samosprávnými celky, kteří vystupují jako veřejný dodavatel vodovodních nebo kanalizačních služeb v souladu s vodním zákonem (Úřední věstník 153/09 a 130/11);
4. poskytování nebo správa sítí pro veřejné služby železniční dopravy;
5. poskytování nebo provozování sítí pro veřejné služby v oblasti městské drážní dopravy, automatizovaných systémů, tramvajové, autobusové, trolejbusové nebo lanové (lanovkové) dopravy; například zadavatelé, kteří se uvedeným veřejným službám věnují v souladu se zákonem o veřejných službách (Úřední věstník 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);
6. činnosti související s využíváním geografické oblasti za účelem zpřístupnění námořních přístavů, říčních přístavů a jiných dopravních terminálů provozovatelům námořní nebo říční dopravy; například zadavatelé, kteří se uvedeným činnostem věnují na základě koncese udělené podle zákona o námořní oblasti a námořních přístavech (Úřední věstník 158/03, 100/04, 141/06 a 38/09);
7. činnosti související s využíváním geografické oblasti za účelem zpřístupnění letišť a dalších koncových zařízení provozovatelům letecké dopravy; například zadavatelé, kteří se uvedeným činnostem věnují na základě koncese udělené podle zákona o letištích (Úřední věstník 19/98 a 14/11).“

PŘÍLOHA IX

(Dodatek 2 přílohy XII dohody)

MÉDIA PRO ZVEŘEJŇOVÁNÍ INFORMACÍ O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH

Vloží se do dodatku 2 přílohy XII:

„Chorvatsko

– Právní předpisy, správní rozhodnutí a soudní rozhodnutí: Narodne Novine“